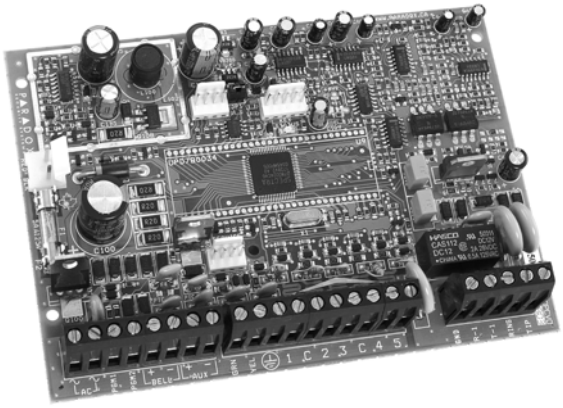
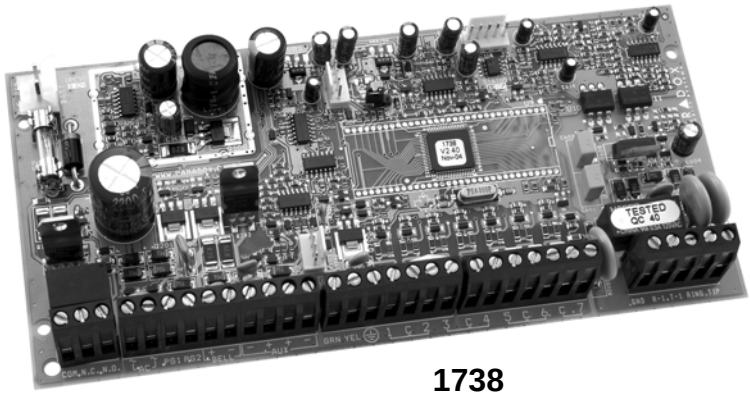
SPECTRA®

Manuel d’installation et de référence
Panneaux de contrôle Spectra
1728 : V2.4
1738 : V2.4



1728



1738

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Table des matières

Introduction 1
- Caractéristiques 1
- Spécifications 1

Installation 2
- Emplacement et montage 2
- Mise à la terre 3
- Alimentation en c.a. 4
- Batterie de réserve 4
- Bornes de l'alimentation auxiliaire 4
- Raccordement de la ligne téléphonique 5
- Raccordement de la sortie « Bell » 5
- Raccordement des sorties programmables 5
- Entrées de zone simples 6
- Entrées de zone doublées (avec l'option ATZ seulement) 6
- Raccordement des claviers et des zones de clavier 7
- Raccordement d'un interrupteur à clé 7
- Circuits d'incendie 8
- Logiciel WinLoad pour Windows 8
- Programmation à l'aide d'un clavier 8
- Configuration des claviers à DEL 10
- Programmation à l'aide d'une clé de mémoire Paradox 10
- Longueur des codes d'accès 11
- Code d'installateur (par défaut : 000000 ou 0000) 12
- Code maître du système (par défaut : 123456 ou 1234) 12
- Options des codes d'utilisateurs 12
- Verrou du code maître du système 13
- Code de contrainte 13
- Qu'est-ce qu'une entrée d'expansion? 15
- Réassignation de la zone de clavier 2 15
- Réassignation des zones aux entrées d'expansion (1728 seulement) 15
- Programmation des zones 15
- Définitions de zones 16
- Définitions de zones exclusives 17
- Programmation d'une zone d'incendie sans fil 18
- Assignation des partitions aux zones 19
- Options de zone 19
- Vitesse de zone 20
- Zones d'EDL 21
- ATZ - Doublage de zone 21
- Options de câblage de l'ATZ (V2.40 et ultérieure) 21
- La zone 1 devient entrée de détecteur de fumée à 2 fils (1738 seulement) 22
- Commutation en mode d'armement Partiel 22
- Armement en mode Partiel avec délai 23
- Commutation de l'armement Régulier à l'armement Forcé 23
- Armement restreint lors de défaut de batterie 23
- Armement restreint lors de défectuosité de sabotage 23
- Armement automatique sur minuteur 23
- Armement automatique si aucun mouvement n'est détecté 24
- Options pour l'armement automatique 24
- Armement par touche unique 24
- Délai de sortie 24
- Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide du clavier 25
- Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide d'une télécommande 25
- Aucun délai de sortie lors d'armement à l'aide d'une télécommande 25
- Aucun bip de délai de sortie et aucun cri de sirène lors d'armement Partiel 25
- Minuteur de coupure de la sirène 25
- Rappel d'alarme 25
- Reconnaissance de sabotage 26
- Options des touches de panique au clavier 26
- Minuteur de verrouillage de panique 27
- Transmission de rapports/composeur (activée/désactivée) 28
- Codes de rapport 29
- Numéros de téléphone de station centrale de surveillance 32
- Numéros de compte des partitions 32
- Formats de transmission 32
- Options de transmission du format Téléavertisseur (V2.40 et ultérieure) 33
- Délai de téléavertisseur 33
- Destination des rapports d'événement 34
- Méthode de composition 34
- Ratio d'impulsions 34
- Sirène activée lors d'une panne de communication 34
- Temps d'attente de tonalité 35
- Nombre maximal de tentatives de composition 35
- Délai entre les tentatives de communication 35
- Option de composition alternative 35
- Délai de fermeture récente 35
- Rapport d'essai automatique 35
- Délai d'absence d'armement (V2.40 et ultérieure) 35
- Délai de transmission d'une panne d'alimentation 36
- Options de rapport de désarmement 36
- Options de rapport de restauration de zone 36
- Surveillance de la ligne téléphonique (SLT) 36

Sorties programmables 37
- Événement d'activation de la sortie PGM 37
- Événement de désactivation de la sortie PGM 37
- Délai de sortie PGM 37
- État de sortie PGM normale 38
- Options stroboscopiques de la sortie PGM 2 38
- Options du relais d'alarme (1738 seulement) 38
- Réinitialisation du matériel 38
- Verrou de l'installateur 39
- Fonction de verrouillage du clavier 39
- Courant de charge de la batterie (1738 seulement) 39
- Partitionnement 39
- Horloge en temps réel du système 39
- Ajustement de l'horloge 40
- Supervision de sabotage du clavier 40
- Avertissement audible de défectuosité au clavier 40
- Mode confidentiel 41
- Touches de fonction pour l'installateur 41
- Supervision du module d'expansion de 4 sorties PGM* 41
- Supervision du module d'imprimante 42
- Supervision du module d'expansion de zones* 42
- Supervision du module d'expansion sans fil 42
- Supervision de batterie faible des émetteurs sans fil 42
- Options de supervision des émetteurs sans fil 42
- Reprogrammation de tous les modules d'expansion 43
- Options de réponse du panneau 44
- Numéro d'identification du panneau 44
- Mot de passe de l'ordinateur 44
- Numéro de téléphone de l'ordinateur 45
- Appel au logiciel WinLoad 45
- Réponse au logiciel WinLoad 45

Transmission automatique de la mémoire tampon d'événements 45
Rappel à WinLoad 45

Fonctions de l'utilisateur 46
Affichage des défectuosités 46
Programmation des codes d'accès 47
Désarmement et désactivation d'une alarme 48
Armement en mode Régulier 48
Armement en mode Partiel 48
Armement en mode Instantané 49
Armement en mode Forcé 49
Programmation manuelle du contournement 49
Armement par touche unique 50
Armement à l'aide d'un interrupteur à clé 50
Alarmes de panique 50
Armement automatique 51
Affichage de la mémoire d'alarmes 51
Programmation des zones carillon 51
Sourdine du clavier 51
Rétroéclairage du clavier (1686H et 1686V seulement) 51

Avertissements de la CFC 52

Index 54

Liste des tableaux

Exigences pour le transformateur 4
Consommation de courant 4
Programmation décimale et hexadécimale 9
Reconnaissance des zones pour le 1728 14
Reconnaissance des zones pour le 1738 14
Touches spéciales pour numéros de téléphone 32
Formats de transmission 32
Codes de rapport de sabotage de zone pour perte de supervision de sabotage du clavier 40
Liste de défectuosités 46

Section 1 : Introduction

1.1 Caractéristiques

- jusqu'à 16 zones complètement programmables;
- deux partitions entièrement indépendantes. Plusieurs des caractéristiques du système Spectra peuvent être réglés séparément pour chaque partition comme : rapport d'événement, délai d'entrée/sortie, armement automatique et plusieurs autres. Toutes les zones, les interrupteurs à clé et tous les codes d'utilisateurs sont assignés à des partitions précises, ce qui en fait un réel système partitionné;
- le bus de communications facilite l'addition, la programmation et la supervision des modules d'expansion;
- 1 code d'installateur et 48 codes d'utilisateur (dont : 1 code maître du système, 2 codes maîtres et 1 code de contrainte);
- 1738 : 2 sorties intégrées entièrement programmables (PGM) et un relais d'alarme de 5 A optionnel;
- 1728 : 2 sorties intégrées entièrement programmables (PGM);
- programmation simple, directe et logique;
- destination des rapports d'événements : Les événements des panneaux de contrôle de la série Spectra sont divisés en 5 groupes, chacun pouvant être programmé avec une séquence de numérotation d'appel différente;
- deux numéros de téléphone de station centrale de surveillance de 32 chiffres et un numéro de réserve de 32 chiffres;
- formats communication Contact ID, Téléavertisseur et beaucoup d'autres formats haute vitesse;
- caractéristiques de « Prévention des fausses alarmes » comme : Intellizone, fermeture automatique de zone, tonalité lors du délai de sortie, délai avant transmission programmable et rapport de fermeture récente;
- armement en mode Régulier, Partiel, Instantané, Forcé, par touche rapide, Automatique ou à l'aide d'un interrupteur à clé;
- registre de 256 événements avec horodateur;
- surveillance de la ligne téléphonique;
- alarmes de panique activées par le clavier;
- compatible avec le Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad pour Windows®;

1.2 Spécifications

1.2.1 Panneaux de contrôle Spectra

- alimentation en c.a. :***** transformateur de 16 Vc.a. avec taux minimal de 20 VA (40 VA recommandé), 50 à 60 Hz
- batterie : 12 Vc.c., 4 Ah/7 Ah
- alimentation auxiliaire :**+** typique 600 mA, 700 mA maximum, arrêt sans fusible à 1,1 A
- sortie Bell :**++** 1 A, arrêt sans fusible à 3 A
- sorties PGM : 1728 : PGM 1 et PGM 2 = 150 mA
  1738 : PGM 1 et PGM 2 = 1 A
- relais d'alarme : un relais de forme « C » de 125 V, charge de réception de 5 A (1738 seulement)

1.2.2 Claviers Spectra (1686H, 1686V, 1689 & 1641)

- alimentation : 9-16 Vc.c.
- 1 zone de clavier standard
- interrupteur de sécurité intégré (optionel)

Clavier à DEL pour 10 zones 1686H et 1686V

- consommation de courant : 62 à 116 mA

Clavier à DEL pour 16 zones 1689

- consommation de courant : 50 à 117 mA

Clavier à ACL de 32 caractères 1641

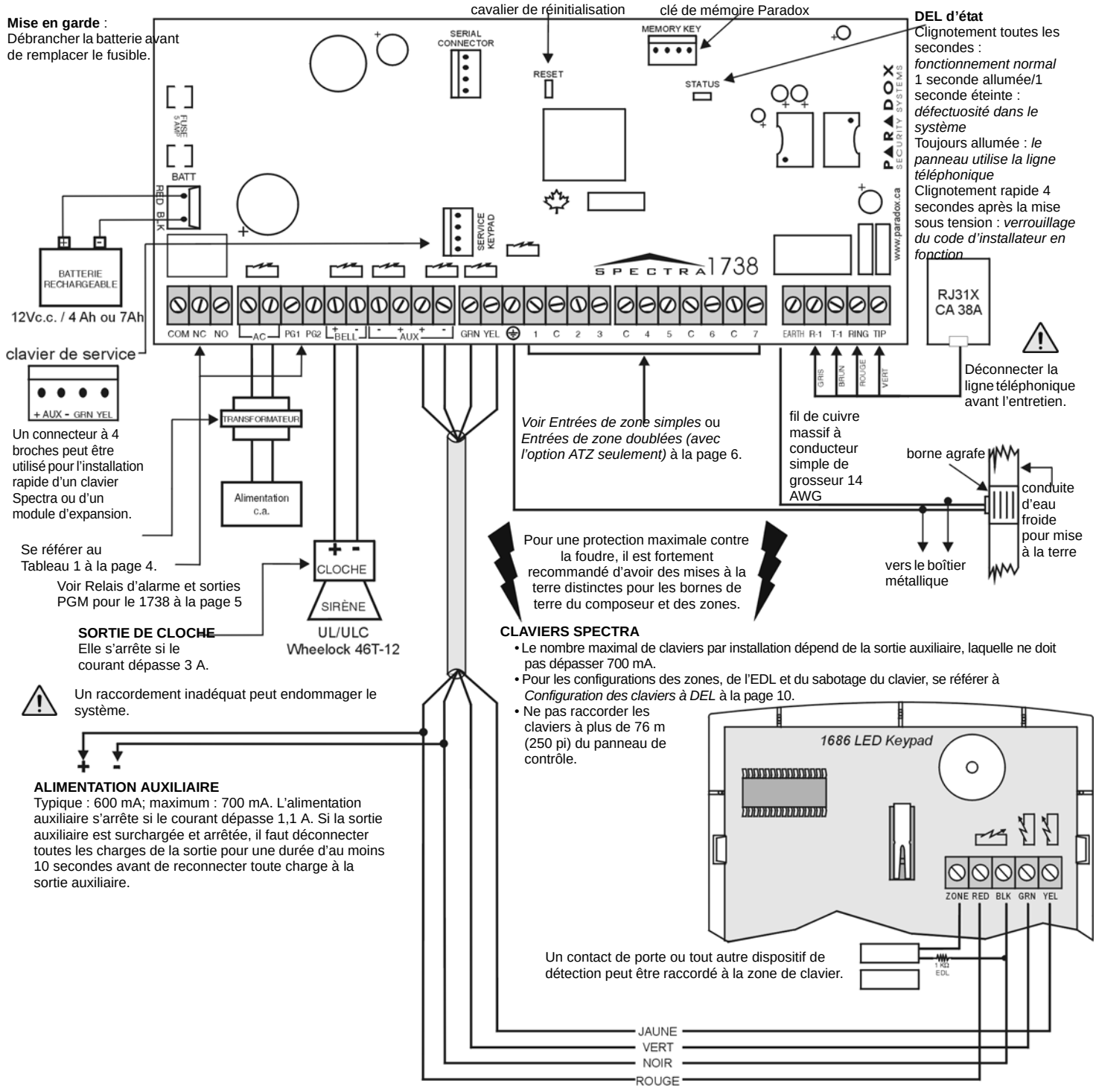
- consommation de courant : 60 à 80 mA
- sortie PGM : 1 avec limite de courant de 50 mA
- ACL : afficheur super nématique en hélice, grand angle de prise de vue, rétroéclairage et contraste réglables

* Seule la version de 16,5 Vc.a., 40 VA est homologuée UL.
+ Typique 200 mA pour les installations UL
++1 A pour le total des installations UL, y compris les options de sortie PGM

2.1 Emplacement et montage

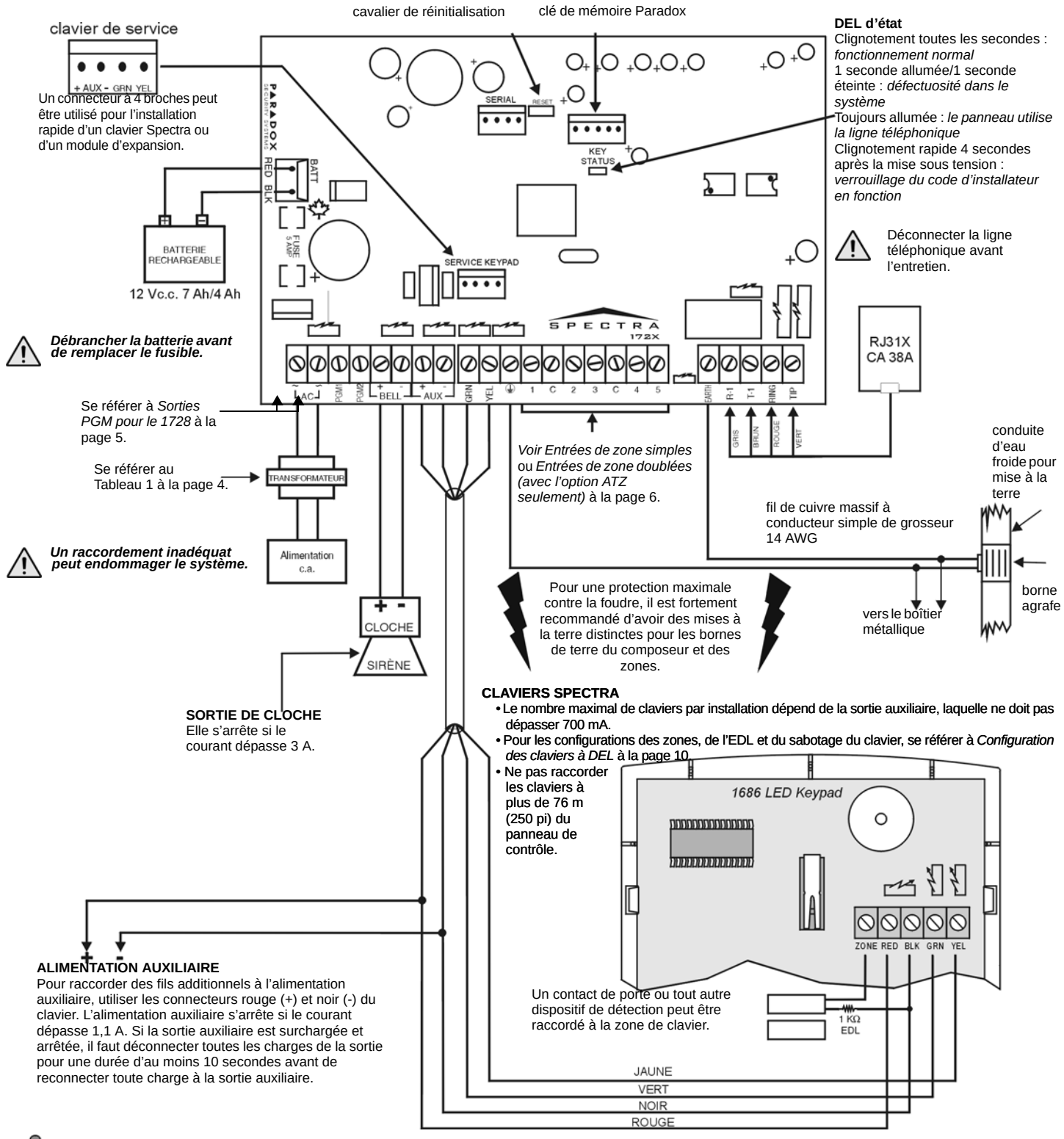
Avant d'installer le boîtier, pousser les cinq goujons de montage en nylon blanc au fond du boîtier. Avant de monter la carte de circuits imprimés sur les goujons de montage, tirer tous les câbles à l'intérieur du boîtier et les préparer pour le raccordement. Choisir un endroit qui n'est pas trop facile d'accès pour les intrus et laisser un dégagement d'au moins 5 cm (2 po) autour du boîtier du panneau pour permettre la ventilation et la dissipation de chaleur. L'emplacement choisi pour le montage doit être sec, à proximité d'une source de courant alternatif, d'un raccord de mise à la terre et d'une ligne téléphonique.

Figure 1 : Vue d'ensemble du panneau de contrôle Spectra 1738


cavalier de réinitialisation
clé de mémoire Paradox
Mise en garde : Débrancher la batterie avant de remplacer le fusible.
SERIAL CONNECTOR
RESET
MEMORY KEY
STATUS
DEL d'état
Clignotement toutes les secondes : fonctionnement normal
1 seconde allumée/1 seconde éteinte : défectuosité dans le système
Toujours allumée : le panneau utilise la ligne téléphonique
Clignotement rapide 4 secondes après la mise sous tension : verrouillage du code d'installateur en fonction
PARADOX SECURITY SYSTEMS
www.paradox.ca
FUSE 5 AMP
BATT
RED BLK
SERVICE KEYPAD
SPECTRA 1738
BATTERIE RECHARGEABLE
12Vc.c. / 4 Ah ou 7Ah
RJ31X CA 38A
COM NC NO AC PG1 PG2 BELL AUX GRN YEL 1 C 2 3 C 4 5 C 6 C 7 EARTH R-1 T-1 RING TIP
GRIS BRUN ROUGE VERT
Déconnecter la ligne téléphonique avant l'entretien.
clavier de service
+ AUX - GRN YEL
Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour l'installation rapide d'un clavier Spectra ou d'un module d'expansion.
TRANSFORMATEUR
Alimentation c.a.
Se référer au Tableau 1 à la page 4.
Voir Relais d'alarme et sorties PGM pour le 1738 à la page 5
CLOCHE
SIRÈNE
SORTIE DE CLOCHE
Elle s'arrête si le courant dépasse 3 A.
UL/ULC Wheelock 46T-12
Voir Entrées de zone simples ou Entrées de zone doublées (avec l'option ATZ seulement) à la page 6.
fil de cuivre massif à conducteur simple de grosseur 14 AWG
borne agrafe
conduite d'eau froide pour mise à la terre
vers le boîtier métallique
Pour une protection maximale contre la foudre, il est fortement recommandé d'avoir des mises à la terre distinctes pour les bornes de terre du composeur et des zones.
CLAVIERS SPECTRA
• Le nombre maximal de claviers par installation dépend de la sortie auxiliaire, laquelle ne doit pas dépasser 700 mA.
• Pour les configurations des zones, de l'EDL et du sabotage du clavier, se référer à Configuration des claviers à DEL à la page 10.
• Ne pas raccorder les claviers à plus de 76 m (250 pi) du panneau de contrôle.
Un raccordement inadéquat peut endommager le système.
ALIMENTATION AUXILIAIRE
Typique : 600 mA; maximum : 700 mA. L'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant dépasse 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et arrêtée, il faut déconnecter toutes les charges de la sortie pour une durée d'au moins 10 secondes avant de reconnecter toute charge à la sortie auxiliaire.
1686 LED Keypad
ZONE RED BLK GRN YEL
Un contact de porte ou tout autre dispositif de détection peut être raccordé à la zone de clavier.
1 KΩ EDL
JAUNE
VERT
NOIR
ROUGE

Pour les avertissements listés UL, voir **Avertissements UL et ULC** à la page 53.

Figure 2 : Vue d'ensemble du panneau de contrôle Spectra 1728


clavier de service
+ AUX - GRN YEL
Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour l'installation rapide d'un clavier Spectra ou d'un module d'expansion.
cavalier de réinitialisation
clé de mémoire Paradox
DEL d'état
Clignotement toutes les secondes : fonctionnement normal
1 seconde allumée/1 seconde éteinte : défectuosité dans le système
Toujours allumée : le panneau utilise la ligne téléphonique
Clignotement rapide 4 secondes après la mise sous tension : verrouillage du code d'installateur en fonction
Déconnecter la ligne téléphonique avant l'entretien.
BATTERIE RECHARGEABLE
12 Vc.c. 7 Ah/4 Ah
Débrancher la batterie avant de remplacer le fusible.
SERVICE KEYPAD
SPECTRA 172X
RJ31X CA 38A
Se référer à Sorties PGM pour le 1728 à la page 5.
Se référer au Tableau 1 à la page 4.
TRANSFORMATEUR
Alimentation c.a.
Un raccordement inadéquat peut endommager le système.
Voir Entrées de zone simples ou Entrées de zone doublées (avec l'option ATZ seulement) à la page 6.
conduite d'eau froide pour mise à la terre
fil de cuivre massif à conducteur simple de grosseur 14 AWG
borne agrafe
vers le boîtier métallique
Pour une protection maximale contre la foudre, il est fortement recommandé d'avoir des mises à la terre distinctes pour les bornes de terre du composeur et des zones.
CLOCHE
SIRÈNE
SORTIE DE CLOCHE
Elle s'arrête si le courant dépasse 3 A.
CLAVIERS SPECTRA
• Le nombre maximal de claviers par installation dépend de la sortie auxiliaire, laquelle ne doit pas dépasser 700 mA.
• Pour les configurations des zones, de l'EDL et du sabotage du clavier, se référer à Configuration des claviers à DEL à la page 10.
• Ne pas raccorder les claviers à plus de 76 m (250 pi) du panneau de contrôle.
1686 LED Keypad
ZONE RED BLK GRN YEL
Un contact de porte ou tout autre dispositif de détection peut être raccordé à la zone de clavier.
1 KΩ EDL
ALIMENTATION AUXILIAIRE
Pour raccorder des fils additionnels à l'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. L'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant dépasse 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et arrêtée, il faut déconnecter toutes les charges de la sortie pour une durée d'au moins 10 secondes avant de reconnecter toute charge à la sortie auxiliaire.
JAUNE
VERT
NOIR
ROUGE

Pour les avertissements listés UL, voir **Avertissements UL et ULC** à la page 53.

2.2 Mise à la terre

Les bornes de mise à la terre des zones et du composeur doivent être raccordées au boîtier et à une conduite d'eau froide ou à une tige de mise à la terre conformément aux codes électriques locaux.

Pour une protection maximale contre la foudre, utiliser des fils de mise à la terre différents pour les zones et pour le composeur tel que démontré dans la Figure 1 à la page 2. Dans le cas d'une installation UL, le boîtier métallique doit être relié à la terre via la conduite d'eau froide.

2.3 Alimentation en c.a.

Ne pas utiliser de prises contrôlées par un interrupteur pour alimenter le transformateur. Raccorder le transformateur tel qu'illustré à la Figure 1 à la page 2. Utiliser le Tableau 1 pour déterminer le transformateur requis.

Tableau 1 : Exigences pour le transformateur

Transformateur :	Amseco XP-1620 16 Vc.a. **20 VA** (non vérifié par les UL)	UL: Basler Electric BE156240CAA007 16,5 Vc.a. **40 VA**
Bloc d'alimentaton Spectra à capacité nominale de :	1,2 A	1,5 A
La sortie auxiliaire peut fournir un maximum :	typique : 600 mA, max. : 700 mA	typique : 600 mA, max. : 700 mA
Courant de charge de la batterie acceptable :	350 mA	350 mA/700 mA

2.4 Batterie de réserve

Afin d'avoir de la puissance lors d'une interruption de courant, raccorder une batterie d'accumulateur au plomb ou à électrolyte gélifié de réserve rechargeable de 12 Vc.c. 4 Ah ainsi que le montre la Figure 1 à la page 2. Utiliser une batterie de 7 Ah pour respecter les caractéristiques de prévention d'incendie des UL. Raccorder la batterie de réserve après l'application de l'alimentation en c.a. Lors de l'installation, s'assurer de respecter la polarité, car des connexions inversées peuvent faire griller le fusible de la batterie. Se référer aussi à *Courant de charge de la batterie* à la page 39.

2.4.1 Vérification de la batterie

Si la batterie est débranchée ou si le fusible est disjoncté, une défectuosité « Batterie débranchée/faible » apparaît sur l'*Affichage des défectuosités* du clavier (voir page 46). Cette défectuosité apparaît aussi si la capacité de la batterie est trop faible ou si la tension chute à 10,5 V ou moins pendant que le panneau fonctionne par la batterie de réserve. À 8,5 V ou moins, le panneau s'arrête et toutes les sorties se ferment.

2.5 Bornes de l'alimentation auxiliaire

Les bornes de l'alimentation auxiliaire peuvent être utilisées pour alimenter les détecteurs de mouvement ainsi que les autres modules et accessoires du système de sécurité. Un circuit de protection sans fusible protège le bloc d'alimentation contre les surcharges de courant et se ferme automatiquement si le courant excède 1,1 A. Lorsque cela se produit, la défectuosité « Courant auxiliaire maximum » apparaît sur l'*Affichage des défectuosités* du clavier (voir page 46). Par conséquent, la consommation de courant totale de tous les dispositifs raccordés au bloc d'alimentation auxiliaire ne devrait pas excéder 700 mA. Si la sortie auxiliaire est surchargée et qu'elle se ferme, débrancher toutes les charges raccordées à la sortie et attendre au moins 10 secondes avant de rebrancher quelque charge que ce soit à la sortie auxiliaire.

Les modules dont le préfixe est APR- sont compatibles avec Spectra (version 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848). Les modules dont le préfixe est APR3- sont compatibles avec Spectra (version 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848 et DGP-NE96).

Tableau 2 : Consommation de courant

Modules	**Consommation de courant**	
	typique	**maximale**
Claviers à DEL pour 10 zones Spectra 1686H et 1686V	62 mA	116 mA
Clavier à DEL pour 16 zones Spectra 1689	50 mA	117 mA
Clavier à ACL Spectra 1641	60 mA	80 mA
Module d'expansion sans fil Magellan (MG-RCV3)	50 mA	50 mA
Modules d'expansion de 8 zones (SPC-ZX8 et APR3-ZX8)	28 mA	28 mA
Module d'expansion de 4 sorties PGM (APR3-PGM4)	13 mA	150 mA
Module d'imprimante (APR3-PRT1)	22 mA	40 mA
Modules d'expansion de 4 zones (SPC-ZX4 et APR3-ZX4)	28 mA	28 mA
Module d'assistance parlée pour armement/désarmement InTouch (APR3-ADM2)	70 mA	105 mA
Détecteurs de mouvement (pour des détails, voir les instructions du détecteur)	10 à 50 mA	

2.6 Raccordement de la ligne téléphonique

Afin que les événements du système puissent être signalés à la station centrale de surveillance, raccorder les fils de la compagnie de téléphone aux entrées TIP et RING du panneau de contrôle. Ensuite, raccorder les fils des bornes T1 et R1 au système téléphonique tel qu'illustré à la Figure 1 à la page 2.

2.7 Raccordement de la sortie « Bell »

Les bornes « BELL+ » et « BELL- » sont utilisées pour alimenter des cloches, des sirènes ou d'autres dispositifs d'avertissement qui requièrent une tension continue durant une alarme. La sortie « bell » fournit une tension de 12 Vc.c. durant une alarme et peut alimenter 2 sirènes de 20 ou 30 watts. La sortie « bell » est contrôlée par un circuit sans fusible et se ferme automatiquement si le courant excède 3 A. Dans ce cas, la défectuosité « Courant de sirène maximum » apparaît à l'*Affichage des défectuosités* du clavier (voir page 46) pendant une alarme. Si la charge de la sortie « bell » revient à la normale, le panneau de contrôle rétablit le courant aux bornes de la sortie « bell » pendant la prochaine alarme. Au moment de raccorder une sirène, s'assurer de respecter la polarité. Raccorder le fil positif à la borne BELL+ et le fil négatif à la borne BELL- du panneau de contrôle tel qu'illustré à la Figure 1 à la page 2.

Lorsque la sortie « BELL » n'est pas utilisée, le message « Sirène débranchée » apparaît constamment à l'Affichage des défectuosités (voir page 46). Pour éviter ceci, raccorder une résistance de 1 KΩ entre les bornes de la sortie « BELL ».

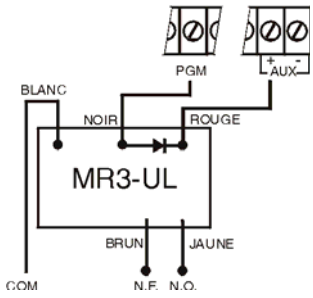
2.8 Raccordement des sorties programmables

Lorsqu'un événement précis se produit dans le système, une sortie PGM peut réinitialiser les détecteurs de fumée, activer les lumières stroboscopiques, ouvrir/fermer les portes de garage et beaucoup plus.

2.8.1 Sorties PGM pour le 1728

Le panneau de contrôle Spectra 1728 comporte deux sorties programmables intégrées (PGM). Les sorties PGM 1 et PGM 2 fournissent un maximum de 150 mA par sortie. Si le courant de la sortie excède la capacité de la sortie, il est recommandé d'utiliser un relais comme illustré à la Figure 3. Pour plus amples renseignements sur la programmation des sorties PGM, se référer à la section *Sorties programmables* à la page 37.

Figure 3 : PGM



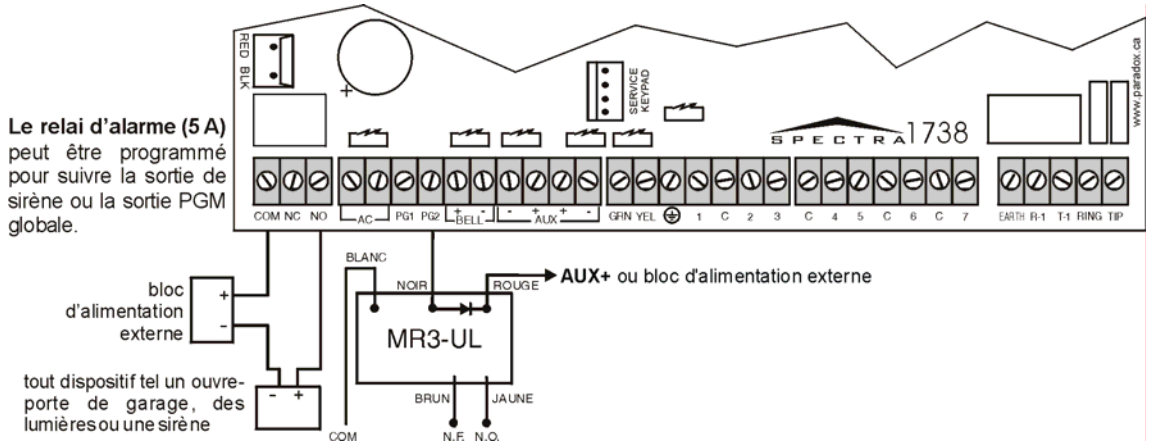
2.8.2 Relais d'alarme et sorties PGM pour le 1738

Le panneau de contrôle Spectra 1738 comporte deux sorties programmables intégrées (PGM). Pour plus amples renseignements sur la programmation des sorties PGM, se référer à la section *Sorties programmables* à la page 37. Les sorties PGM 1 et 2 peuvent supporter jusqu'à 1 A (voir Figure 4) et peuvent être utilisées comme sorties de lumière stroboscopique (voir page 38). Les sorties PGM sont limitées par la source d'alimentation utilisée. Si le dispositif est alimenté par :

- **les bornes AUX** : La consommation de courant des bornes AUX ne peut dépasser 700 mA. Donc, la consommation totale de tous les dispositifs raccordés aux bornes AUX (c.-à-d. les modules et les sorties PGM) ne peut dépasser 700 mA. Par exemple, si six modules raccordés aux bornes AUX utilisent 600 mA et que la sortie PGM doit être alimentée en utilisant les bornes AUX, la consommation de courant de la sortie PGM ne peut dépasser 100 mA.
- **un bloc d'alimentation externe** : Si une alimentation externe est utilisée, la consommation de courant ne peut dépasser 1 A pour les sorties PGM 1 et 2. Si la limite de consommation de courant de l'alimentation externe est inférieure à celle de la sortie PGM qui y est raccordée, la consommation de courant ne dépasse donc pas la limite de courant de l'alimentation.

Le panneau de contrôle Spectra 1738 possède également un relais optionnel de 5 A. Ce relais peut être raccordé comme illustré à la Figure 4. Le relais d'alarme peut être programmé pour suivre la sortie de sirène ou l'activation/désactivation de la sortie PGM globale (voir *Options du relais d'alarme (1738 seulement)* à la page 38).

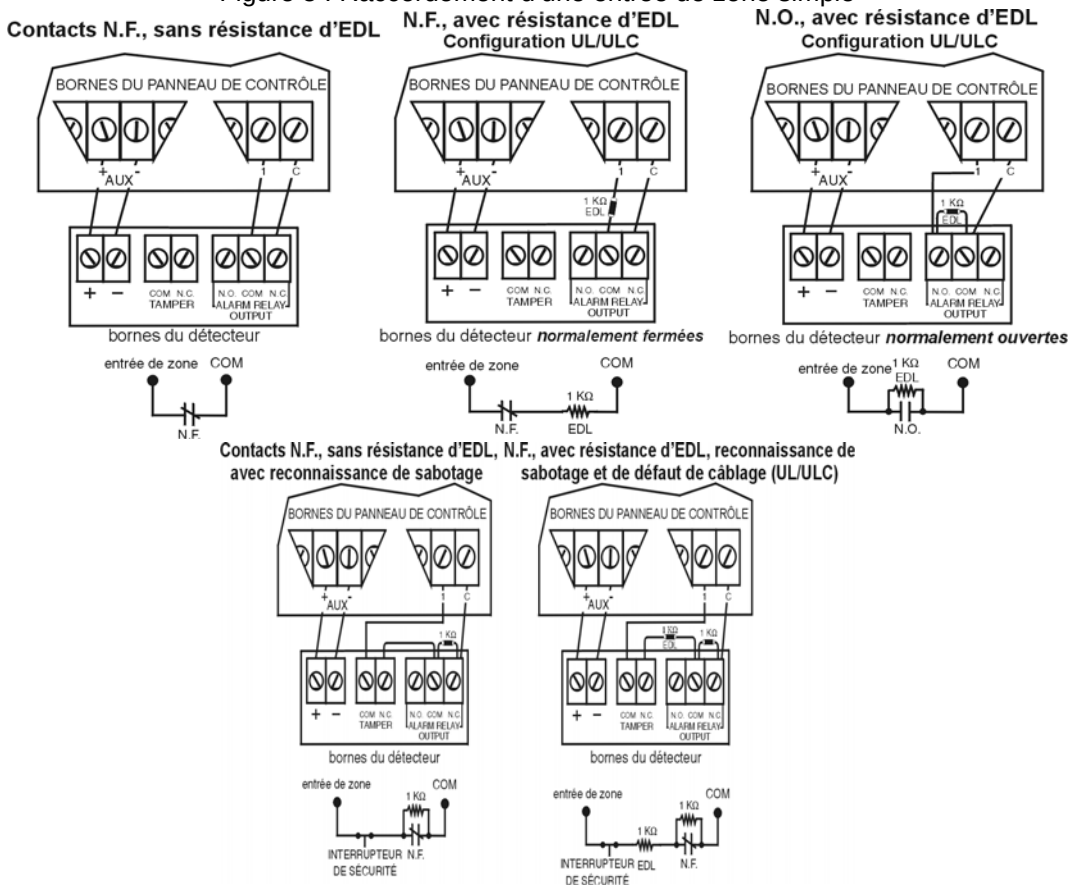
Figure 4 : Raccordement de relais et de sorties PGM


Le relai d'alarme (5 A) peut être programmé pour suivre la sortie de sirène ou la sortie PGM globale.
RED BLK
SERVICE KEYPAD
SPECTRA 1738
www.paradox.ca
COM NC NO AC PG1 PG2 BELL AUX GRN YEL 1 C 2 3 C 4 5 C 6 C 7 EARTH R-1 T-1 RING TIP
BLANC
NOIR
ROUGE
AUX+ ou bloc d'alimentation externe
bloc d'alimentation externe
MR3-UL
tout dispositif tel un ouvre-porte de garage, des lumières ou une sirène
BRUN
JAUNE
COM
N.F.
N.O.

2.9 Entrées de zone simples

Les dispositifs de détection tels que les détecteurs de mouvement et les contacts de porte sont raccordés aux bornes d'entrée de zones. La Figure 5 à la page 6 indique le raccordement d'entrée de zone simple reconnu par les panneaux de contrôle Spectra. Une fois la zone raccordée, ses paramètres doivent être définis. Pour plus de renseignements, se référer à la *Programmation des zones* à la page 13.

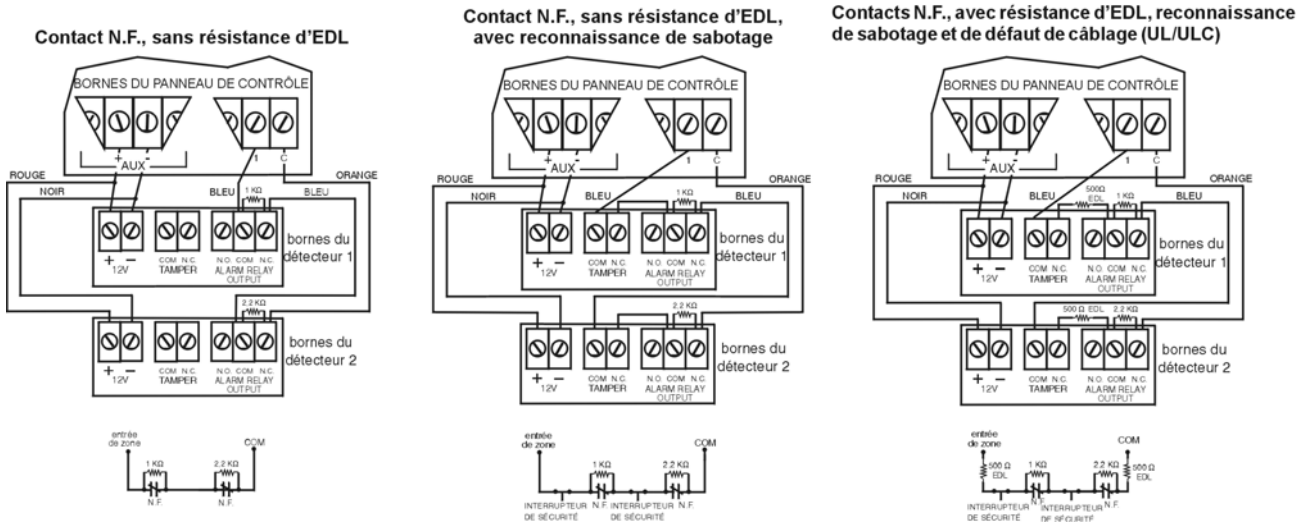
Figure 5 : Raccordement d'une entrée de zone simple


Contacts N.F., sans résistance d'EDL
N.F., avec résistance d'EDL
Configuration UL/ULC
N.O., avec résistance d'EDL
Configuration UL/ULC
BORNES DU PANNEAU DE CONTRÔLE
AUX
1 KΩ EDL
COM N.C. TAMPER
N.O. COM N.C. ALARM RELAY OUTPUT
bornes du détecteur
bornes du détecteur normalement fermées
bornes du détecteur normalement ouvertes
entrée de zone
COM
N.F.
N.O.
Contacts N.F., sans résistance d'EDL, avec reconnaissance de sabotage
N.F., avec résistance d'EDL, reconnaissance de sabotage et de défaut de câblage (UL/ULC)
INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ

2.10 Entrées de zone doublées (avec l'option ATZ seulement)

L'activation de la *caractéristique ATZ* (voir page 21) dans le panneau de contrôle permet l'installation de deux dispositifs de détection par borne d'entrée. La *caractéristique ATZ* fonctionne au moyen d'un logiciel. Par conséquent, aucun module supplémentaire n'est requis. Raccorder simplement les dispositifs comme illustré à la Figure 6. Les dispositifs raccordés aux bornes d'entrées doivent être assignés à une zone et les paramètres de la zone doivent être définis. Pour plus de détails, se référer à la *Programmation des zones* à la page 13. L'état des zones est affiché sur les claviers et le panneau de contrôle peut transmettre des codes d'alarme différents pour chaque zone.

Figure 6 : Raccordement d’une entrée de zone doublée (ATZ)



2.11 Raccordement des claviers et des zones de clavier

Pour raccorder les claviers au panneau de contrôle, retirer le couvercle arrière et raccorder les bornes GRN, YEL, RED, et BLK de chaque clavier aux bornes correspondantes du panneau de contrôle tel qu'illustré à la Figure 1 à la page 2 ou à la Figure 2 à la page 3. Il n'y a pas de limite quant à la quantité de claviers qui peuvent être raccordés à un panneau de contrôle tant que la consommation de courant n'excède pas 700 mA.

Chaque clavier est muni d'une entrée de zone permettant à l’utilisateur de relier directement sur le clavier un détecteur de mouvement ou un contact de porte. Par exemple, un contact de porte situé au point d’entrée d’un établissement peut être raccordé directement à la borne d’entrée du clavier du point d’entrée au lieu d’être raccordé jusqu’au panneau de contrôle. Le clavier peut alors communiquer l'état de la zone au panneau de contrôle. Un maximum de deux zones de clavier peut être utilisé avec chaque panneau de contrôle. Après avoir raccordé le dispositif, les paramètres de zone doivent être définis. Pour plus de renseignements sur la reconnaissance de zone et la *Programmation de zones,* se référer à la page 13. Voir aussi *Réassignation de la zone de clavier 2* à la page 15.

Pour des précisions sur la *Supervision de sabotage du clavier*, voir section 10.8 à la page 40. Pour plus de renseignements sur la *Configuration des claviers à DEL*, se référer à la section 3.3 à la page 10.

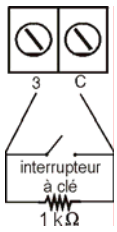
Si la zone de clavier n’est pas utilisée, ne pas raccorder de cavalier aux bornes « ZN » et « - »; laisser la zone ouverte.

Pour le bon fonctionnement des zones de clavier, qu’elles soient utilisées ou non, toujours mettre l’option d’envoi de zone de clavier en fonction pour tous les claviers à ACL.

2.12 Raccordement d’un interrupteur à clé

Les interrupteurs à clé permettent aux utilisateurs d'armer ou de désarmer une partition en appuyant sur une touche ou en activant un interrupteur à clé. Raccorder l'interrupteur à clé directement aux bornes du panneau de contrôle tel qu'illustré à la Figure 7. Une fois que l’interrupteur à clé est raccordé, il doit être assigné à une zone et ses paramètres doivent être programmés *(voir Programmation des zones à la page 13* et *Options pour interrupteur à clé* à la page 20*)*.

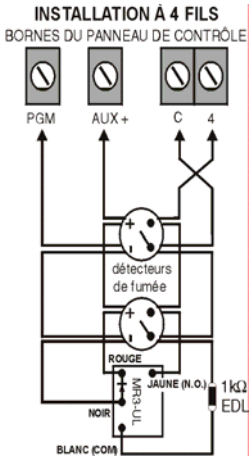
Figure 7 : Interrupteur à clé



2.13 Circuits d'incendie

Lorsqu'une zone est programmée comme zone d'incendie, elle devient normalement ouverte et nécessite une résistance d'EDL. Si un court-circuit se produit ou si le détecteur de fumée devient actif, le panneau de contrôle déclenche une alarme, que le système soit armé ou non. Si une défectuosité se produit sur une zone d'incendie, la condition *Défectuosité boucle d'incendie* s'affiche au clavier (voir à la page 46) et le panneau de contrôle transmet, s'il est programmé à la section [206], le code de rapport *Défectuosité de boucle d'incendie.*

Figure 8 : Zones d'incendie



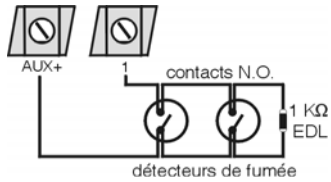
2.13.1 Installation à 4 fils

Lorsqu'une installation à 4 fils est utilisée, toute zone intégrée peut être définie comme zone d'incendie (voir à la page 13). Raccorder le détecteur de fumée tel qu'illustré à la Figure 8, directement aux bornes du panneau de contrôle. Programmer ensuite la sortie PGM avec l'événement d'activation « Touche [FNC]/[FNC1] enfoncée » (voir page 37). Lorsque la touche [FNC] ou [FNC1] lest enfoncée, cela a pour effet de couper l'alimentation des détecteurs de fumée durant 4 secondes (voir *Délai de sortie PGM* à la page 37).

2.13.2 Installation à 2 fils (1738 seulement)

Raccorder le détecteur de fumée à 2 fils à l'entrée 1 comme indiqué à la Figure 9. Programmer la sortie PGM avec l'événement d'activation « La touche **[FNC]/[FNC1]** a été enfoncée » (voir la page 37) pour que les détecteurs de fumée puissent être réinitialisés lorsque la touche **[FNC]** ou **[FNC1]** est enfoncée. Le fait d'appuyer sur la touche **[FNC]** ou **[FNC1]** coupe l'alimentation des détecteurs de fumée pendant 4 secondes (voir *Délai de sortie PGM* à la page 37).

Figure 9 : Zones d'incendie à 2 fils



Il est recommandé que tous les détecteurs de fumée soient raccordés en une configuration en série.

Section 3 : Méthodes de programmation

3.1 Logiciel WinLoad pour Windows

Programmer les panneaux de contrôle de la série Spectra à distance ou sur place à l'aide du Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad pour Windows®. Pour plus de renseignements. communiquer avec le distributeur Paradox local ou visiter notre site web à http://www.paradox.ca. Si le logiciel WinLoad est utilisé, les caractéristiques expliquées aux pages 44 et 45 doivent être programmées.

3.2 Programmation à l'aide d'un clavier

Utiliser le *Guide de programmation du système Spectra* fourni pour garder un compte-rendu des sections programmées et de la façon dont elles ont été programmées. Il est recommandé de lire le présent manuel au complet avant de commencer la programmation.

Comment accéder au mode de programmation?
1) Appuyer sur **[ENTREE]**
2) Enrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 000000 ou 0000)
3) Entrer les 3 chiffres de la **[SECTION]** à programmer
4) Entrer les **[DONNÉES]** requises

3.2.1 Méthode de programmation par entrée de données (hexadécimale et décimale)

La méthode de programmation par entrée de données est utilisée dans toutes les sections à l'exception de celles qui sont identifiées dans la méthode de programmation par choix d'options. Après être entré en

mode de programmation tel qu'illustré dans le tableau ci-dessus, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs **décimales de 000 à 255.** D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs **hexadécimales de 0 à F**. L'information requise est clairement indiquée dans ce guide et dans le *Guide de programmation du système Spectra*. En entrant le dernier caractère dans une section, le panneau de contrôle sauvegarde automatiquement les données et avance à la section suivante. À l'exception des sections 001 à 016, après avoir entré les deux premiers caractères, le panneau de contrôle bascule à la méthode de programmation par choix d'options.

Tableau 3 : Programmation décimale et hexadécimale

Valeur ou action	Quelle touche dois-je enfoncer?	Que vais-je voir?		
		Clavier à DEL pour 10 zones	Clavier à DEL pour 16 zones	Clavier à ACL
Valeurs de 1 à 9	[1] à [9]	[1] à [9]	[1] à [9]	[1] à [9]
A (hexa seulement)	[0]	[0 (10)]	[10]	0
B (hexa seulement)	[PARTIEL]	[PARTIEL]	[11]	B
C (hexa seulement)	[EXCL]	[EXCL]	[12]	C
D (hexa seulement)	[MEM]	[MEM]	[13]	D
E (hexa seulement)	[DEFT]	[DEFT]	[14]	E
F (hexa seulement)	[FNC] / [FNC1]	[FNC]	[15]	F
Insérer un espace	[EXC.AUTO]	Affiche le chiffre ou la section suivante		
Sortir sans sauvegarder	[EFFAC]	[ENTREE] clignote	[ARM1] et [PARTIEL1] clignotent	« SECTION [ ] »
Sauvegarder les données	[ENTREE]	Avance à la section suivante		

3.2.2 Méthode de programmation par choix d'options

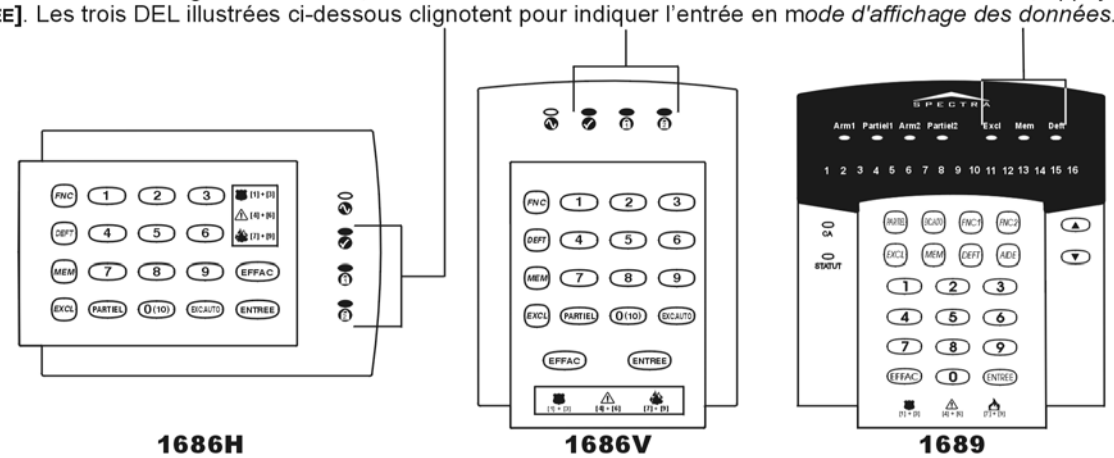
Après avoir accédé aux sections **[001]** à **[016]**, **[126]** à **[138]**, et **[302]** à **[348]**, chaque option de **[1]** à **[8]** représente une option ou une fonction spécifique. Appuyer sur la touche qui correspond à l'option désirée et le voyant correspond s'allume ou le numéro de l'option s'affiche à l'écran à ACL. Cela signifie que l'option est activée. Appuyer de nouveau sur la touche pour éteindre le voyant correspondant ou pour supprimer le chiffre de l'écran à ACL, désactivant ainsi l'option. Appuyer sur la touche **[EXC.AUTO]** pour désactiver les 8 options. Appuyer sur les touches jusqu'à ce que toutes les options de chaque section soient réglées. Appuyer ensuite sur la touche **[ENTREE]** pour sauvegarder et avancer à la prochaine section.

3.2.3 Mode d'affichage des données (claviers à DEL seulement)

Le mode d'affichage des données permet à l'utilisateur de visualiser, un chiffre à la fois, la donnée programmée dans chacune des sections. Après avoir entré les 3 chiffres de la section voulue (voir l'étape 3 de l'encadré à la page précédente), appuyer sur la touche **[ENTREE]** afin d'accéder au mode d'affichage des données. Ce mode n'est pas opérationnel avec les sections qui utilisent la méthode de programmation par choix d'options.

Figure 10 : Mode d'affichage des données (clavier à DEL seulement)

Pour accéder au mode *d'affichage des données*, accéder à une section et au lieu d'entrer une nouvelle donnée, appuyer sur la touche **[ENTREE]**. Les trois DEL illustrées ci-dessous clignotent pour indiquer l'entrée en mode *d'affichage des données*.



Chaque fois la touche **[ENTREE]** est enfoncée, le clavier affiche le prochain chiffre de la section et continue ainsi en affichant, un chiffre à la fois, les données des sections suivantes sans changer les valeurs programmées. Non disponible pour les sections qui utilisent la *Méthode de programmation par choix d'options.* Pour quitter le mode *d'affichage des données,* appuyez en tout temps sur **[EFFAC]**.

3.3 Configuration des claviers à DEL

Selon la version du clavier, deux méthodes sont utilisées pour configurer les claviers à DEL (1686H, 1686V et 1689).

3.3.1 Configuration des claviers 1686H, 1686V et 1689 de version 2.0 ou ultérieure

Le numéro de la zone du clavier, la définition de résistance d'EDL et l'interrupteur de sécurité se programment à l'aide du mode de programmation du panneau de contrôle. Pour ce faire :

Comment configurer le clavier?

1) Appuyer sur **[ENTREE]**.
2) Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** (par défaut : 000000 ou 0000).
3) Appuyer sur la touche [FNC] (1686H/V) / [FNC1] (1689) et la maintenir enfoncée pendant 3 sec.
4) Appuyer sur la touche voulue ([1] à [3]. Voir ci-dessous).
5) Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[ENTREE]**.

PRENDRE NOTE : Après deux minutes, le clavier quitte le mode de programmation.

Touche [1] – Sélection de la zone de clavier

La touche **[1]** permet de déterminer si la zone du clavier est la zone de clavier 1 ou la zone de clavier 2. Lorsque la touche **[1]** est ÉTEINTE, la zone du clavier est la zone de clavier 1. Lorsque la touche **[1]** est ALLUMÉE, la zone du clavier est la zone de clavier 2. Voir le Tableau 4 à la page 14 pour plus amples renseignements.

Touche **[1]** ÉTEINTE = Zone de clavier 1 (par défaut)
Touche **[1]** ALLUMÉE = Zone de clavier 2

Touche [2] – Définition de résistance d'EDL

La touche **[2]** permet de déterminer la définition de résistance d'EDL de la zone du clavier. Lorsque la touche **[2]** est ÉTEINTE, la résistance d'EDL est désactivée et la zone du clavier utilise la résistance d'extrémité de ligne qui est intégrée sur le circuit. Lorsque la touche **[2]** est ALLUMÉE, la résistance d'EDL est activée et une résistance d'extrémité de ligne externe doit être raccordée sur la boucle de la zone du clavier (pour plus de détails, se référer à *Vue d'ensemble du panneau de contrôle Spectra 1738* à la page 2 et *Vue d'ensemble du panneau de contrôle Spectra 1728* à la page 3).

Touche **[2]** ÉTEINTE = Résistance d'EDL désactivée
Touche **[2]** ALLUMÉE = Résistance d'EDL activée (par défaut)

Touche [3] – Interrupteur de sécurité intégré

La touche **[3]** permet d'activer ou de désactiver l'interrupteur de sécurité intégré sur le circuit du clavier. Lorsque la touche **[3]** est ÉTEINTE, l'interrupteur de sécurité est désactivé. Lorsque la touche **[3]** est ALLUMÉE, l'interrupteur de sécurité est activé.

Touche **[3]** ÉTEINTE = Interrupteur de sécurité intégré désactivé
Touche **[3]** ALLUMÉE = Interrupteur de sécurité intégré activé

PRENDRE NOTE : Le clavier peut être commandé avec ou sans interrupteur de sécurité. Si le clavier n'est pas muni d'un interrupteur de sécurité, la touche [3] est éteinte par défaut. Si le clavier est muni d'un interrupteur de sécurité, la touche [3] est allumée par défaut.

3.4 Programmation à l'aide d'une clé de mémoire Paradox

Copier les données de programmation d'un panneau de contrôle Spectra dans la *clé de mémoire Paradox (PMC-3)*. Copier ensuite les données contenues dans la *clé de mémoire Paradox* dans les panneaux de contrôle Spectra voulus. La programmation de chaque panneau de contrôle prend moins de 3 secondes.

Téléchargement vers le panneau de contrôle CIBLE

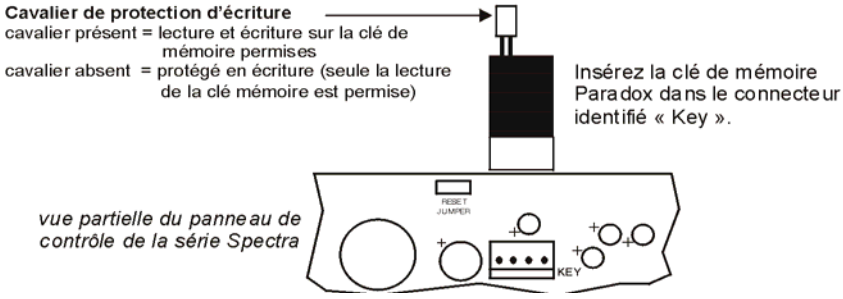
1) Débrancher l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
2) Insérer la *clé de mémoire* dans le connecteur série identifiée « KEY » du panneau de contrôle Spectra vers lequel télécharger les données de la clé de mémoire.
3) Rebrancher l'alimentation en c.a. et la batterie.
4) En mode de programmation de l'installateur, accéder à la section **[900]**. Appuyer sur **[ENTREE]** pour confirmer.
5) Une fois que le clavier a émis un bip de confirmation, retirer la *clé de mémoire.*
6) Accéder à la section **[750]** pour reprogrammer les modules

vue partielle du panneau de contrôle de la série Spectra

Copie vers la clé de mémoire à partir du panneau de contrôle SOURCE

1) Débrancher l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
2) Insérer la clé de mémoire dans le connecteur série identifiée « KEY » du panneau de contrôle Spectra duquel copier. S'assurer que le cavalier de protection en écriture est installé.
3) Rebrancher l'alimentation en c.a. et la batterie.
4) Entrer dans le mode de programmation de l'installateur et accéder à la section **[902]**. Appuyer ensuite sur la touche **[ENTREE]** pour confirmer.
5) Une fois que le clavier a émis un bip de confirmation, retirer la *clé de mémoire*. Pour éviter que le contenu de la clé de mémoire soit effacé ou modifié accidentellement, retirer le cavalier de protection en écriture.

Figure 11 : Clé de mémoire Paradox


Cavalier de protection d'écriture
cavalier présent = lecture et écriture sur la clé de mémoire permises
cavalier absent = protégé en écriture (seule la lecture de la clé mémoire est permise)
Insérez la clé de mémoire Paradox dans le connecteur identifié « Key ».
vue partielle du panneau de contrôle de la série Spectra
RESET JUMPER
KEY

Section 4 : Codes d'accès

Les panneaux de contrôle de la série Spectra acceptent les codes d'accès suivants :

Code d'installateur	Utilisé pour programmer tous les réglages du panneau de contrôle à l'exception des codes d'utilisateurs.
Code maître du système (001)	Permet un accès complet. Peut armer ou désarmer à l'aide de toutes les méthodes décrites dans les *Options des codes d'utilisateurs* à la page 12 et de programmer les codes d'utilisateurs.
Code maître 1 (002)	Assigné de façon permanente à la partition 1. Même qu'un code d'utilisateur régulier à l'exception que ce code peut également programmer les codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 1.
Code maître 2 (003)	Assigné de façon permanente à la partition 2. Même qu'un code d'utilisateur régulier à l'exception que ce code peut également programmer les codes d'accès pour les codes d'utilisateurs assignés à la partition 2. Si le système n'est pas divisé en partitions, le code maître 002 est assigné à la partition 1.
45 Codes d'utilisateurs (004-048)	Peut armer et désarmer selon les *options des codes d'utilisateurs* à la page 12.

4.1 Longueur des codes d'accès

Section **[127]** : Options du système
Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Codes d'accès de 6 chiffres
Option **[2]** ACTIVÉE = Codes d'accès de 4 chiffres (par défaut)

Tous les codes d'accès peuvent être composés de 4 ou 6 chiffres. Quand l'option à 4 chiffres est sélectionnée, l'entrée d'un code de 4 chiffres permet l'accès. Avec l'option à 6 chiffres, l'entrée d'un code de 6 chiffres est nécessaire pour permettre l'accès.

Si l'option 4 chiffres a déjà été sélectionnée pour la longueur des codes d'accès et qu'elle est modifiée pour des codes de 6 chiffres, le panneau de contrôle ajoute automatiquement comme 2 derniers chiffres les 2 premiers chiffres du code. Par exemple : si le code d'accès est 1234 et qu'il faut dorénavant utiliser des codes d'accès de 6 chiffres, ce code devient 123412. Après avoir modifié la longueur des codes d'accès de 4 chiffres à 6 chiffres, vérifier les codes d'accès. Si la longueur des codes d'accès est modifiée de 6 chiffres à 4 chiffres, le panneau efface automatiquement les 2 derniers chiffres. Par exemple : 123456 devient 1234.

4.2 Code d'installateur (par défaut : 000000 ou 0000)

Le code de l'installateur est utilisé pour accéder au mode de programmation du panneau de contrôle (voir à la page 8), afin de permettre la programmation de toutes les caractéristiques, options et commandes du panneau de contrôle. Le code de l'installateur peut avoir une longueur de 4 ou 6 chiffres (voir ci-dessus) qui peuvent être composés de toute valeur de 0 à 9. Le code de l'installateur ne permet pas de programmer le code Maitre 1, code Maitre 2 ou les codes d'utilisateurs. Pour programmer le code de l'Installateur, appuyer sur :

[ENTREE] + **[CODE D'INSTALLATEUR ACTUEL]** + **[281]** + *nouveau code d'installateur de 4 ou 6 chiffres*

4.3 Code maître du système (par défaut : 123456 ou 1234)

Le code d'installateur peut être utilisé pour programmer le code maître du système. Avec le code maître du système, un utilisateur peut utiliser n'importe quelle méthode d'armement ou peut programmer n'importe quel code d'utilisateur, mais non les options des codes d'utilisateurs. Le code maître du système être composé de 4 ou de 6 chiffres (voir Longueur des codes d'accès à la page 11), où chaque caractère peut être un chiffre de 0 à 9. Pour changer le code maître du système, appuyer sur :

[ENTREE] + **[CODE D'INSTALLATEUR]** + **[301]** + *nouveau code maître du système à 4 ou 6 chiffres*

4.4 Options des codes d'utilisateurs

Sections **[302]** à **[348]**: Options **[1]** à **[7]**

Les options des codes d'utilisateurs définissent quelles méthodes d'armement chaque utilisateur peut utiliser pour armer ou désarmer le système. Sans égard à ces réglages, tous les utilisateurs peuvent effectuer l'armement en mode Régulier des partitions auxquelles ils sont assignées et tous les utilisateurs, excepté ceux dotés de l'option Armement seulement, peuvent désarmer une partition qui lui est assignée, sans égard à la façon dont il est armé. Choisir une ou plusieurs des options décrites dans les pages suivantes pour chaque code d'utilisateur; les sections de **[302] à [348]** représentent les codes d'utilisateurs de 002 à 048. Pour plus de renseignements sur la programmation des codes d'utilisateurs, se référer à la page 47.

4.4.1 Assignation à la partition 1

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Refuse l'accès à la partition 1
Option **[1]** ACTIVÉE= Le code d'utilisateur a accès à la partition 1 (par défaut)

Si le système est divisé en partitions (voir la page 39), les codes d'utilisateurs dotés de cette option peuvent armer et désarmer la partition 1.

Si le système n'est pas divisé en partitions, assigner la partition 1 aux codes d'utilisateurs. Sinon, le code d'utilisateur est considéré désactivé.

4.4.2 Assignation à la partition 2

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Refuse l'accès à la partition 2 (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE = Le code d'utilisateur a accès à la partition 2

Si le système est divisé en partitions (voir la page 39), les codes d'utilisateurs dotés de cette option peuvent armer et désarmer la partition 2. Si le système n'est pas divisé en partitions, le panneau de contrôle ignore cette option.

4.4.3 Programmation de contournement

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Contournement non permis
Option **[3]** ACTIVÉE = Contournement permis (par défaut)

Les codes d'utilisateurs dotés de cette option peuvent effectuer la programmation de contournement dans les partitions assignées.

4.4.4 Armement en mode Partiel

Sections [302] à [348] :Codes d'utilisateurs 002 - 048
Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Armement en mode Partiel permis
Option **[4]** ACTIVÉE= Armement en mode Partiel permis pour le code d'utilisateur sélectionné (par défaut)

Les codes d'utilisateurs dotés de cette option peuvent effectuer l'armement en mode Partiel des partitions auxquelles ils sont assignés.

4.4.5 Armement en mode Forcé

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Armement en mode Forcé non permis (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE= Armement en mode Forcé permis pour le code d'utilisateur sélectionné

Les codes d'utilisateurs dotés de cette option peuvent faire l'armement en mode Forcé des partitions auxquelles ils sont assignés.

4.4.6 Armement seulement

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Armement seulement désactivé (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Armement seulement activé pour le code d'utilisateur sélectionné

Le code d'utilisateur doté de cette option peut armer les partitions assignées, mais ne peut désarmer aucune partition. Le type d'armement dépend des autres options des codes d'utilisateurs choisies. Prendre note qu'avec l'option Armement seulement, l'utilisateur peut annuler un système récemment armé en entrant à nouveau le code d'accès avant la fin du délai de sortie.

4.4.7 Activation de la sortie PGM

Sections [302] à [348] : Codes d'utilisateurs 002 à 048
Option **[7]** DÉSACTIVÉE = Le code d'utilisateur suit les options de code d'utilisateur et active la sortie PGM (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE = Le code d'utilisateur active la sortie PGM seulement

Lorsque l'option **[7]** est désactivée, entrer un code d'accès arme/désarme le système selon la programmation de ses options du code d'utilisateur et active/désactive une sortie PGM. L'événement d'activation/de désactivation de sortie PGM approprié doit aussi être programmé (voir la page 37). Lorsque l'option **[7]** est activée, le panneau de contrôle ignore toutes les autres options de code d'utilisateur. L'entrée du code d'accès ne fait donc qu'activer ou désactiver la sortie PGM.

4.5 Verrou du code maître du système

Section [127] : Options du système
Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Verrou du code maître du système désactivé (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE= Verrou du code maître du système activé

Si cette option est activée, le panneau de contrôle verrouille le code maître du système (001). Ceci signifie que le code maître du système ne peut pas être effacé, mais qu'il peut être modifié.

4.6 Code de contrainte

Section [127] : Options du système
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Code de contrainte (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Le code d'utilisateur 048 devient le code de contrainte

Si cette option est activée, le code d'utilisateur 048 devient un code de contrainte (code d'utilisateur 048). Si un utilisateur est forcé à armer ou à désarmer le système, il peut entrer un code de contrainte (code d'utilisateur 048) pour armer ou désarmer le système, ce qui peut aussitôt transmettre une alerte silencieuse à la station centrale de surveillance, en envoyant le rapport de code de contrainte programmé dans la section **[196]**.

Section 5 : Programmation des zones

Lors de la programmation des zones, l'assignation des zones dépend de l'endroit auquel les dispositifs de détection sont raccordés dans le système (voir le Tableau 4 et le Tableau 5). Dans le cas d'un installation qui requiert en grande partie l'utilisation des entrées d'expansion, voir la *Réassignation de la zone de clavier 2* à la page 15 and *Réassignation des zones aux entrées d'expansion (1728 seulement)* à la page 15).

Tableau 4 : Reconnaissance des zones pour le 1728

	Section [126] Option [7] : DÉSACTIVÉE Option [8] : DÉSACTIVÉE		Section [126] Option [7] : ACTIVÉE Option [8] : DÉSACTIVÉE		Section [126] Option [7] : DÉSACTIVÉE Option [8] : ACTIVÉE		Section [126] Option [7] : ACTIVÉE Option [8] : ACTIVÉE	
Panneau de contrôle	**1728**	**1728 avec ATZ**	**1728**	**1728 avec ATZ**	**1728**	**1728 avec ATZ**	**1728**	**1728 avec ATZ**
Entrée 1 =	zone 1	zones 1 et 6	zone 1	zones 1 et 6	zone 1	zones 1 et 3	zone 1	zones 1 et 3
Entrée 2 =	zone 2	zones 2 et 7	zone 2	zones 2 et 7	zone 2	zones 2 et 4	zone 2	zones 2 et 4
Entrée 3 =	zone 3	zones 3 et 8	zone 3	zones 3 et 8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Entrée 4 =	zone 4	zones 4 et 9	zone 4	zones 4 et 9	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Entrée 5 =	zone 5	zones 5 et 10	zone 5	zones 5 et 10	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Clavier								
Zone 1 =	zone 6	zone 11	zone 6	zone 11	zone 3	zone 5	zone 3	zone 5
Zone 2 =	zone 7	zone 12	S.O.	S.O.	zone 4	zone 6	S.O.	S.O.
Expansion								
Entrée 1 =	zone 8	zone 13	zone 7	zone 12	zone 5	zone 7	zone 4	zone 6
Entrée 2 =	zone 9	zone 14	zone 8	zone 13	zone 6	zone 8	zone 5	zone 7
Entrée 3 =	zone 10	zone 15	zone 9	zone 14	zone 7	zone 9	zone 6	zone 8
Entrée 4 =	zone 11	zone 16	zone10	zone 15	zone 8	zone 10	zone 7	zone 9
Entrée 5 =	zone 12	S.O.	zone 11	zone 16	zone 9	zone 11	zone 8	zone 10
Entrée 6 =	zone 13	S.O.	zone 12	S.O.	zone 10	zone 12	zone 9	zone 11
Entrée 7 =	zone 14	S.O.	zone 13	S.O.	zone 11	zone 13	zone 10	zone 12
Entrée 8 =	zone 15	S.O.	zone 14	S.O.	zone 12	zone 14	zone 11	zone 13

= non affiché sur les claviers à DEL pour 10 zones

Option [7] = Réassignation de la zone de clavier (voir la page 15)

Option [8] = Réassignation des zones aux entrées d'expansion (voir la page 15)

Tableau 5 : Reconnaissance des zones pour le 1738

	Option [7] : DÉSACTIVÉE		Option [7] : ACTIVÉE	
Panneau de contrôle	**sans ATZ**	**avec ATZ**	**sans ATZ**	**avec ATZ**
Entrée 1 =	zone 1	zones 1 et 8	zone 1	zones 1 et 8
Entrée 2 =	zone 2	zones 2 et 9	zone 2	zones 2 et 9
Entrée 3 =	zone 3	zones 3 et 10	zone 3	zones 3 et 10
Entrée 4 =	zone 4	zones 4 et 11	zone 4	zones 4 et 11
Entrée 5 =	zone 5	zones 5 et 12	zone 5	zones 5 et 12
Entrée 6 =	zone 6	zones 6 et 13	zone 6	zones 6 et 13
Entrée 7 =	zone 7	zones 7 et 14	zone 7	zones 7 et 14
Clavier				
Zone 1 =	zone 8	zone 15	zone 8	zone 15
Zone 2 =	zone 9	zone 16	S.O.	S.O.
Expansion				
Entrée 1 =	zone 10	S.O.	zone 9	zone 16
Entrée 2 =	zone 11	S.O.	zone 10	S.O.
Entrée 3 =	zone 12	S.O.	zone 11	S.O.
Entrée 4 =	zone 13	S.O.	zone 12	S.O.
Entrée 5 =	zone 14	S.O.	zone 13	S.O.
Entrée 6 =	zone 15	S.O.	zone 14	S.O.
Entrée 7 =	zone 16	S.O.	zone 15	S.O.
Entrée 8 =	S.O.	S.O.	zone 16	S.O.

Option [7] = Réassignation de la zone de clavier (voir la page 15)

5.1 Qu'est-ce qu'une entrée d'expansion?

Une entrée d'expansion permet le raccordement des modules au système de façon à augmenter le nombre de zones disponibles. Chaque système peut accepter jusqu'à 16 zones. Chaque entrée câblée sur un module d'expansion de zone ou chaque émetteur sans fil utilisé sur un module sans fil peut être assigné à une entrée d'expansion. Les entrées d'expansion peuvent être utilisées selon toute combinaison. Par exemple, il est possible d'assigner 5 émetteurs sans fil et 3 entrées câblées aux entrées d'expansion. Les panneaux de contrôle Spectra ne peut accepter plus de 8 entrées d'expansion. Se référer aux instructions du module approprié pour plus de renseignements.

Ne pas assigner les entrées de différents modules à la même entrée d'expansion.

5.2 Réassignation de la zone de clavier 2

Section [126] : Options générales
Option **[7]** DÉSACTIVÉE = Réassignation de la zone de clavier 2 désactivée (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE = Réassignation de la zone de clavier 2 activée

Cette caractéristique permet de changer la zone de clavier en entrée d'expansion. Selon le cas, cette fonction peut être utilisée soit pour augmenter le nombre d'entrées d'expansion affichables sur les claviers à DEL pour 10 zones (1728 et 1738), soit pour gagner une sortie d'expansion. Voir le Tableau 4 à la page 14 et le Tableau 5 à la page 14 pour en savoir plus sur la reconnaissance des zones. Pour le système 1728, combiner à la caractéristique Réassignation des zones aux entrées d'expansion (voir la page 15) afin d'augmenter le nombre d'entrées d'expansion affichables aux claviers.

Lorsque la Réassignation de la zone de clavier 2 est activée, la Supervision de sabotage du clavier (voir la page 40) de la zone de clavier 2 ne fonctionne pas. La Supervision de sabotage fonctionne* SEULEMENT *avec la zone de clavier 1.

5.3 Réassignation des zones aux entrées d'expansion (1728 seulement)

Section [126] : Options générales
Option **[8]** DÉSACTIVÉE = Réassignation des zones aux entrées d'expansion désactivée (par défaut)
Option **[8]** ACTIVÉE = Réassignation des zones aux entrées d'expansion activée

Dans les installations qui exigent en grande partie l'utilisation des entrées d'expansion, telles que les zones sans fil, les claviers à DEL pour 10 zones peuvent être incapables d'afficher certaines zones. La caractéristique Réassignation des zones aux entrées d'expansion a pour effet de modifier la numérotation des zones afin d'augmenter le nombre d'entrées d'expansion affichables sur les claviers à DEL pour 10 zones. Combiner cette caractéristique avec la Réassignation de la zone de clavier 2 (voir la page 15) afin d'augmenter le nombre d'entrées d'expansion affichables. Voir le tableau 4 à la page 16 pour en savoir plus sur la reconnaissance des zones.

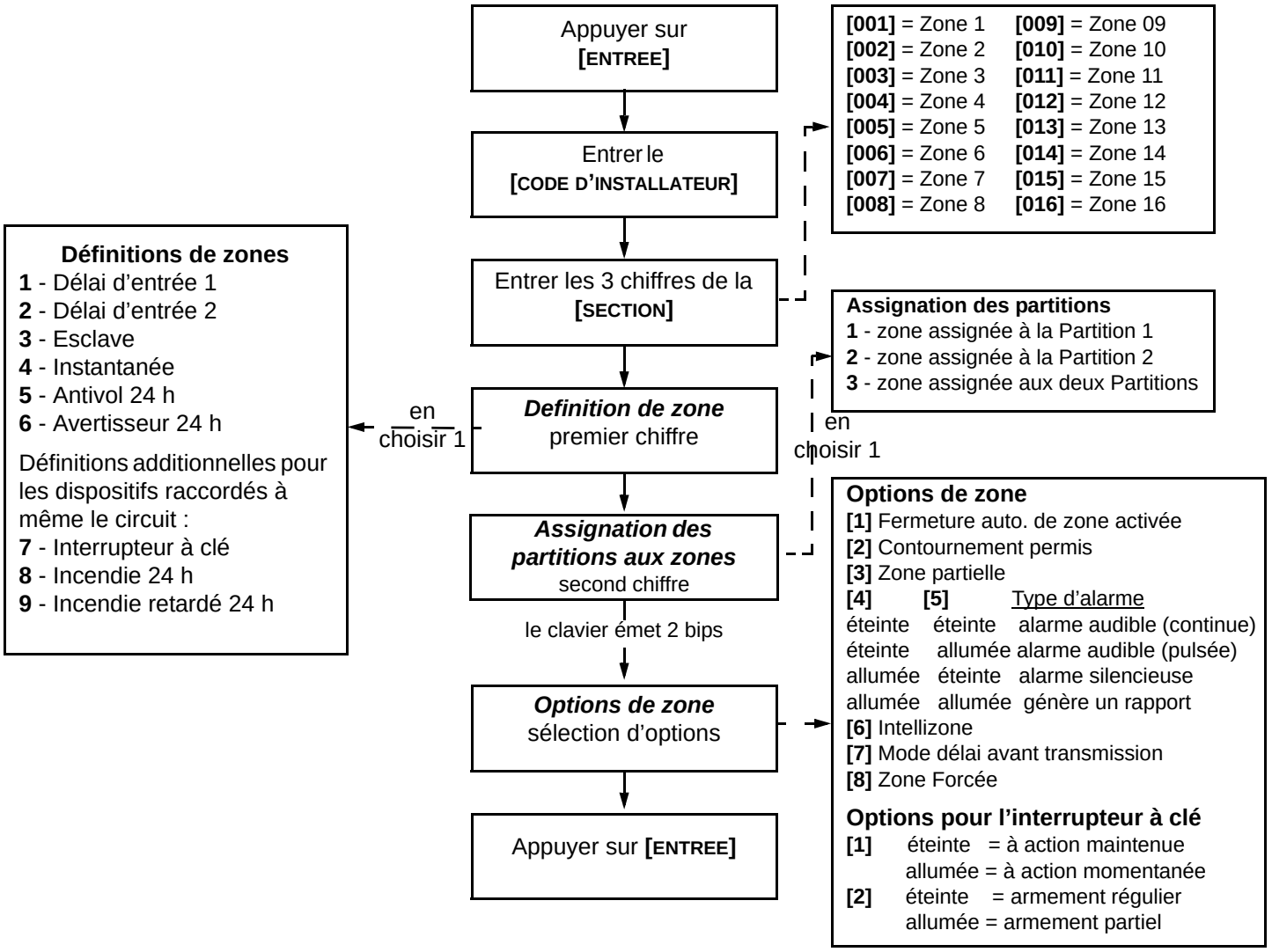
5.4 Programmation des zones

Après le raccordement d'un dispositif de détection câblé à une des bornes d'entrée du panneau de contrôle ou du module d'expansion de zone, ou après avoir réglé un émetteur sans fil, définir les paramètres des zones en question. Les paramètres des zones servent à définir le type de la zone, l'assignation de la zone (partitions), et la façon dont le panneau de contrôle réagit lorsqu'une condition d'alarme se présente sur cette zone. Ces paramètres doivent être définis comme décrit à la Figure 12 à la page 16.

Seules les entrées intégrées au panneau de contrôle peuvent être définies comme zone d'incendie, d'incendie retardée ou d'interrupteur à clé. Les zones intégrées du 1728 sont les zones de 01 à 05 et les zones intégrées du 1738 sont les zones de 01 à 07.

Voir le Tableau 4 à la page 14 et le Tableau 5 à la page 14 pour en savoir plus sur la reconnaissance des zones.

Figure 12 : Programmation des zones du Spectra


Appuyer sur [ENTREE]
Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR]
Entrer les 3 chiffres de la [SECTION]
Definition de zone premier chiffre
Assignation des partitions aux zones second chiffre
le clavier émet 2 bips
Options de zone sélection d'options
Appuyer sur [ENTREE]
en choisir 1
en choisir 1
[001] = Zone 1 [009] = Zone 09
[002] = Zone 2 [010] = Zone 10
[003] = Zone 3 [011] = Zone 11
[004] = Zone 4 [012] = Zone 12
[005] = Zone 5 [013] = Zone 13
[006] = Zone 6 [014] = Zone 14
[007] = Zone 7 [015] = Zone 15
[008] = Zone 8 [016] = Zone 16
Définitions de zones
1 - Délai d'entrée 1
2 - Délai d'entrée 2
3 - Esclave
4 - Instantanée
5 - Antivol 24 h
6 - Avertisseur 24 h
Définitions additionnelles pour les dispositifs raccordés à même le circuit :
7 - Interrupteur à clé
8 - Incendie 24 h
9 - Incendie retardé 24 h
Assignation des partitions
1 - zone assignée à la Partition 1
2 - zone assignée à la Partition 2
3 - zone assignée aux deux Partitions
Options de zone
[1] Fermeture auto. de zone activée
[2] Contournement permis
[3] Zone partielle
[4] [5] Type d'alarme
éteinte éteinte alarme audible (continue)
éteinte allumée alarme audible (pulsée)
allumée éteinte alarme silencieuse
allumée allumée génère un rapport
[6] Intellizone
[7] Mode délai avant transmission
[8] Zone Forcée
Options pour l'interrupteur à clé
[1] éteinte = à action maintenue
allumée = à action momentanée
[2] éteinte = armement régulier
allumée = armement partiel

5.5 Définitions de zones

Tel qu'indiqué à la Figure 12, les sections de **[001]** à **[016]** représentent respectivement les zones de 1 à 16; le premier chiffre de chacune de ces sections représente la définition de la zone. *Se référer à Vitesse de zone à la page 20.* Pour **désactiver une zone**, effacer le contenu de la section correspondant à la zone voulue en appuyant sur la touche **[EXC.AUTO]** 3 fois et en appuyant sur **[ENTREE]**. Neuf définitions de zone sont disponibles; voici leur description :

5.5.1 Délai d'entrée 1

Sections [001] - [016] = Zones 1 à 16 : Premier chiffre = **1**

Lorsque le système est armé et qu'une zone définie avec le délai d'entrée 1 s'ouvre, le panneau de contrôle génère une alarme après que le minuteur du délai d'entrée 1 se soit écoulé. Ceci laisse assez de temps aux utilisateurs pour entrer dans la partition protégée et désarmer le système. Pour programmer le minuteur du délai d'entrée, entrer les 3 chiffres indiquant le délai (de 000à 255 secondes, par défaut = 45 secondes) à la section **[069]**. Les zones avec délai d'entrée sont normalement utilisées comme les points d'entrée/sortie de la partition protégée (c.-à-d. la porte avant/arrière, le garage, etc.). Se servir de différents délais d'entrée (voir ci-dessous) est utile quand, par exemple, un point d'entrée exige un plus long délai qu'un autre point d'entrée ou, dans un système divisé en partitions, quand chaque partition peut exiger un délai d'entrée différent.

5.5.2 Délai d'entrée 2

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16 : Premier chiffre = **2**
Les zones de délai d'entrée 2 sont identiques aux zones de délai d'entrée 1, excepté qu'elles utilisent un minuteur du délai d'entrée différent. Pour programmer le minuteur de délai d'entrée 2, entrer la valeur du délai à 3 chiffres voulu (000-255 secondes, par défaut = 45 secondes) dans la section **[070]**.

Ce minuteur est aussi utilisé en tant que minuteur pour le délai partiel (voir la section 6.2)

5.5.3 Zones esclaves

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16 : Premier chiffre = **3**
Lorsqu'une zone esclave armée s'ouvre, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme, à moins qu'une zone à délai d'entrée ne s'ouvre en premier :

- si une zone esclave armée s'ouvre après l'ouverture d'une zone à délai d'entrée, le panneau de contrôle attend jusqu'à ce que le compte à rebours du délai d'entrée soit écoulé avant de générer une alarme;
- si une zone esclave armée s'ouvre après l'ouverture de plusieurs zones à délai d'entrée, le panneau de contrôle attend jusqu'à ce que le compte à rebours du délai d'entrée de la zone ouverte en premier soit écoulé.

Cette caractéristique est généralement utilisée lorsqu'un détecteur de mouvement protège la zone où est installé un clavier. Ceci empêche le détecteur de mouvement de causer une alarme quand un utilisateur entre par le point d'entrée pour désarmer le système.

5.5.4 Zones instantanées

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16 : Premier chiffre = **4**
Lorsqu'une zone instantanée armée s'ouvre, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme. Les zones Instantanées sont habituellement utilisées pour les fenêtres, les portes patio, les puits de lumière et les autres types de zones de périmètre.

5.5.5 Zone antivol 24 heures

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16 : Premier chiffre = **5**
Chaque fois qu'une zone antivol 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère immédiatement une alarme.

5.5.6 Zone avertisseur 24 heures

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16 : Premier chiffre = **6**
Chaque fois qu'une zone Avertisseur 24 heures s'ouvre, que la zone soit armée ou désarmée, le panneau de contrôle déclenche les avertisseurs sonores des claviers pour indiquer que la zone a été violée. Le panneau de contrôle signale l'alarme mais n'active pas la sortie cloche/sirène. Entrer n'importe quel code d'accès valide sur le clavier pour arrêter l'avertisseur sonore. Cette définition de zone est particulièrement utile quand un utilisateur désire être averti quand il y a eu accès à un coffre-fort ou à un casier dans un domicile (c.-à-d. un enfant accède à une collection de valeur).

5.6 Définitions de zones exclusives

Les trois définitions de zone suivantes ne peuvent être utilisées que pour les dispositifs raccordés directement aux bornes d'entrées sur le panneau de contrôle. Lorsqu'une zone est définie comme zone d'interrupteur à clé, le panneau de contrôle ignore toutes les autres options de zone. Lorsqu'une zone est définie comme zone d'incendie standard ou zone d'incendie retardée, le panneau de contrôle ignore les options de zone programmées, à l'exception de l'option fermeture automatique de la zone. Les dispositifs sans fil et ceux raccordés aux modules d'expansion de zones ne peuvent pas utiliser ces définitions.

5.6.1 Zone d'interrupteur à clé

1728 : sections [001] à [005] : Zones 1 à 5, Premier chiffre = **7**
1738 : sections [001] à [007] : Zones 1 à 7, Premier chiffre = **7**
Le raccordement d'un interrupteur à clé à n'importe quelle zone permet aux utilisateurs d'armer le système en appuyant sur une touche ou en mettant un interrupteur en fonction ou hors fonction à l'aide d'une clé. Se référer aux *Raccordement d'un interrupteur à clé* à la page 7 et aux *Options pour interrupteur à clé* à la page 20.

Si la caractéristique ATZ est activée et qu'un interrupteur à clé est utilisé, le panneau de contrôle désactive la « zone doublée » (voir page 21).

5.6.2 Zone d’incendie standard 24 heures

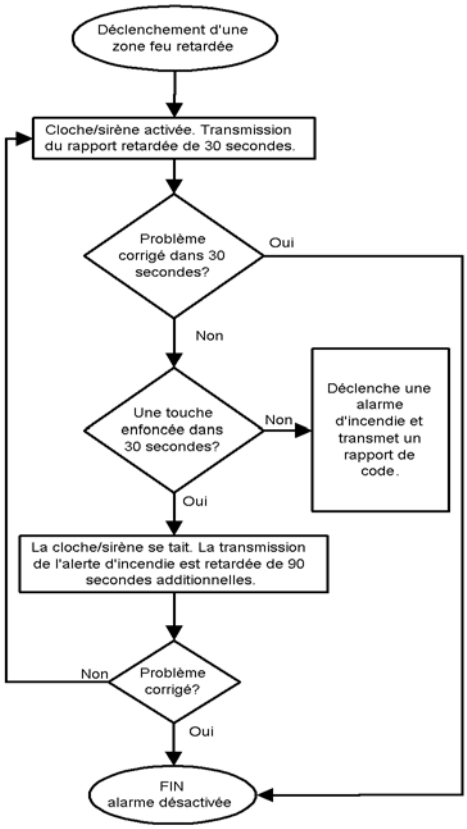
1728 :
Sections [001] à [005] : Zones 1 à 5, Premier chiffre = **8**
1738 :
Sections [001] à [007] : Zones 1 à 7, Premier chiffre = **8**

Chaque fois qu'une zone d'incendie 24 heures standard s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle génère ce qui suit :

- Le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme correspondant programmé aux sections **[187] à [190]**.
- Si une défectuosité de sabotage/câblage se produit sur une zone d'incendie, le panneau de contrôle peut transmettre à la station centrale de surveillance le code de rapport de défectuosité boucle d'incendie programmé à la section **[206]**. Une défectuosité boucle d'incendie apparaît aussi dans l'Affichage des défectuosités des claviers (voir page 46).
- Les alarmes sont toujours audibles, peu importe les autres réglages. Les alarmes d'incendie génèrent un signal de sortie cloche/sirène intermittent (pulsée) tel que démontré à la Figure 14.

Pour des informations concernant le raccordement de détecteurs de fumée au panneau de contrôle, se référer à la section *Circuits d’incendie* à la page 8.

Figure 13 : Zone d’incendie


Déclenchement d'une zone feu retardée
Cloche/sirène activée. Transmission du rapport retardée de 30 secondes.
Problème corrigé dans 30 secondes?
Oui
Non
Une touche enfoncée dans 30 secondes?
Non
Déclenche une alarme d'incendie et transmet un rapport de code.
Oui
La cloche/sirène se tait. La transmission de l'alerte d'incendie est retardée de 90 secondes additionnelles.
Non
Problème corrigé?
Oui
FIN
alarme désactivée

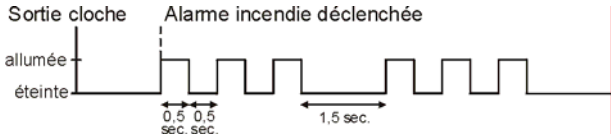
5.6.3 Zone d’incendie retardée

1728 :
Sections [001] à [005] : Zones 1 à 5, Premier chiffre = **9**
1738 :
Sections [001] à [07] : Zones 1 à 7, Premier chiffre = **9**

Lorsqu'une zone d’incendie 24 heures retardée s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle réagit de la façon montrée à la Figure 13. Les zones d’incendie 24 heures retardée sont habituellement utilisées dans une résidence où un détecteur de fumée cause fréquemment de fausses alarmes (c.-à-d. des rôties qui brûlent, etc.).

Si la caractéristique ATZ est activée et que l'un ou l'autre des types de zones d’incendie est utilisé, le panneau de contrôle désactive la « zone doublée » (voir page 21).

Figure 14 : Sortie de cloche durant une alarme d’incendie



5.7 Programmation d’une zone d’incendie sans fil

Les zones d’incendie ne peuvent être assignées à des zones d’expansion. Par conséquent, lors de l’installation d’un détecteur de fumée sans fil, la zone correspondante doit être programmée comme suit :

1. Entrer **[5]** dans la Définition de zone pour définir cette dernière comme zone d’alarme antivol 24 h (voir page 17).
2. Désactiver l’option **[4]** et activer l’option **[5]** dans les Options de zone pour régler le type d’alarme de la zone à alarme sonore pulsée (voir la page 19).
3. Désactiver les options **[1]** et **[2]** dans les Options de zones pour mettre hors fonction les caractéristiques Fermeture automatique de la zone (voir la page 19) et Contournement permis (voir la page 19).
4. Changer le code de rapport de la zone de code de rapport antivol (valeur de programmation 11) à Code de rapport d’incendie (valeur de programmation 04). Si le format Ademco Contact I.D. est utilisé, régler les options Contact ID de Tous les codes à Codes programmables (section **[136],** option **[3]** = DÉSACTIVÉE), puis entrer le code de rapport à la main. Pour de plus amples renseignements, voir le *Guide de programmation du système Spectra*.

5.8 Assignation des partitions aux zones

Sections [001] - [016] : Zones 1 - 16 :

Le panneau de contrôle fournit l'option de diviser le système de sécurité en deux systèmes complètement indépendants. Tel que démontré à la Figure 12, les sections de **[001]** à **[016]** représentent les zones de 1 à 16 respectivement; chaque deuxième chiffre de ces sections représente l'assignation de la partition. La zone est assignée à la Partition 1 si le second chiffre = **1**, à la Partition 2 si le second chiffre = **2**, ou aux deux Partitions si le second chiffre = **3**. Pour de plus amples renseignements sur le partitionnement, se référer à la page 39.

5.9 Options de zone

Tel que démontré à la Figure 12, les sections de **[001]** à **[016]** représentent les zones de 1 à 16 respectivement. Après avoir entré les deux premiers chiffres, sélectionner une ou plusieurs des options de zone suivantes à l'aide de la méthode de programmation par choix d'options (voir la page 9).

5.9.1 Fermeture automatique de la zone

Sections [001] - [016] = Zones 1 à 16

Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Femeture automatique de la zone désactivée

Option **[1]** ACTIVÉE= Femeture automatique de la zone activée pour la zone sélectionnée (par défaut)

Si, lors d'une seule période d'armement, la quantité d'alarmes générées par une zone avec l'option de fermeture automatique de la zone activée excède la quantité définie par le compteur de fermeture automatique de le zone, le panneau de contrôle ne génère plus d'alarme pour cette zone. Pour programmer le compteur de fermeture automatique de la zone, entrer la limite voulue (000 = désactivée, 001-015, par défaut = 5) dans la section **[089]**. Le compteur de fermeture automatique de la zone est remis à zéro chaque fois que la partition assignée à la zone correspondante est armée.

5.9.2 Contournement permis

Sections [001] - [016] = Zones 1 à 16

Option **[2]** DÉSACTIVÉE= La zone sélectionnée ne peut pas être contournée

Option **[2]** ACTIVÉE= La zone sélectionnée peut être contournée (par défaut)

Quand un utilisateur utilise la caractéristique de programmation de contournement (voir page 49), seules les zones ayant l'option zones de contournement activée peuvent être contournées.

Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option de contournement puisque le panneau ne contourne jamais des zones d'incendie.

5.9.3 Zones partielles

Sections [001] - [016] = Zones 1 à 16

Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Zones partielles désactivées (par défaut)

Option **[3]** ACTIVÉE= Le mode partiel de la zone sélectionnée est activé

Les zones dont l'option partiel est activée sont contournées quand le système est armé en mode Partiel (voir la page 48).

Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option partiel puisque le panneau ne contourne jamais des zones d'incendie lorsque le système est armé en mode Partiel.

5.9.4 Types d'alarme

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16

[4] DÉSACTIVÉE / **[5]** DÉSACTIVÉE - *Alarme audible continue* (par défaut)

Quand les conditions d'une alarme se présentent, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme approprié à la zone (voir page 30) et fournit une sortie continue pour n'importe quelles cloches ou sirènes raccordées à la sortie BELL du panneau de contrôle.

[4] DÉSACTIVÉE / **[5]** ACTIVÉE - *Alarme audible pulsée*

Quand les conditions d'une alarme se présentent, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme approprié à la zone (voir page 30) et fournit une sortie pulsée (voir la Figure 14 à la page 18) pour n'importe quelles cloches ou sirènes raccordées à la sortie BELL du panneau.

[4] ACTIVÉE / **[5]** DÉSACTIVÉE - *Alarme silencieuse*

Quand les conditions d'une alarme se présentent, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme approprié à la zone (voir la page 30) et n'active pas la sortie BELL du panneau de contrôle. La DEL « ARME » ou « STATUT » appropriée clignote sur le clavier pour indiquer la présence d'une alarme et que l'utilisateur doit désarmer le système.

[4] ACTIVÉE / **[5]** ACTIVÉE - *Génère rapport seulement*

Quand les conditions d'une alarme se présentent, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme approprié à la zone (voir page 30). Le système n'a pas besoin d'être désarmé.

5.9.5 Intellizone

Sections de [001] à [016] : Zones 1à 16
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Intellizone désactivée (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Intellizone activée pour la zone sélectionnée

Cette caractéristique sert à réduire la possibilité de fausses alarmes. Quand une zone avec l'option Intellizone s'ouvre, le panneau de contrôle ne génère pas immédiatement une alarme. Il déclenche d'abord le minuteur du délai Intellizone. Pour programmer le minuteur de délai Intellizone, entrer la valeur voulue à 3 chiffres (de 010 à 255 secondes, par défaut = 48 secondes) dans la section **[084]**. Si l'une des conditions suivantes se produit durant cette période, le panneau de contrôle génère une alarme :

- pendant le délai Intellizone, une deuxième zone a causé une alarme;
- pendant le délai Intellizone, la zone en alarme a été rétablie (fermée) et a été déclenchée de nouveau (ouverte);
- la zone en alarme demeure ouverte pour toute la durée du délai Intellizone.

5.9.6 Délai avant transmission du code de rapport d'alarme

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16
Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Délai avant tranmsission d'alarme désactivé (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE= Délai avant transmission d'alarme activé pour la zone sélectionnée

Lorsqu'une alarme se produit sur une zone dont cette option est activée, le panneau de contrôle active la sortie cloche/sirène mais ne rapporte pas l'alarme à la station centrale de surveillance jusqu'à ce que le délai avanr transmission d'alarme soit terminé. Pour programmer le délai de transmission des alarmes, entrer la valeur de 3 chiffres du délai voulu (000 = désactivé, entre 001 et 255 secondes) dans la section **[080]**. Pendant cette période, désarmer le système désactive la sortie cloche/sirène et annule le code de rapport de transmission. Cette caractéristique est habituellement utilisée avec les zones à délai d'entrée dans le but de réduire le déclenchement de fausses alarmes causées par des nouveaux utilisateurs qui ne peuvent pas désarmer le système dans le temps alloué.

5.9.7 Zones forcées

Sections [001] - [016] = Zones 1 - 16
Option **[8]** DÉSACTIVÉE = Mode forcé de la zone désactivé (par défaut)
Option **[8]** ACTIVÉE = Mode forcé pour la zone sélectionnée activé

Au moment de l'armement, toutes les zones forcées ouvertes sont considérées par le panneau comme désactivées (voir page 49). Durant la période d'armement, si une zone désactivée est fermée, le système arme automatiquement la zone et par conséquent génère une alarme si elle est violée.

Ne pas programmer une zone d'incendie avec l'option mode forcé, parce que le panneau de contrôle ne contourne jamais des zones d'incendie lors d'un armement forcé.

5.9.8 Options pour interrupteur à clé

1728 : Sections [001] à [005] : option [1] et [2]
1738 : Sections [001] à [007] : option [1] et [2]

Lorsqu'une zone intégrée est définie comme zone d'interrupteur à clé (voir la section 5.6.1), le panneau ignore toutes les autres options de zone. L'interrupteur à clé peut être programmé comme à action maintenue ou momentanée et pour armer en mode Partiel ou Régulier (voir la section 12.4). Un interrupteur à clé à action maintenue arme le système lorsqu'il est placé à la position en fonction et le désarme lorsqu'il est placé à la position hors fonction. Pour armer le système à l'aide d'un interrupteur à clé à action momentanée, placer brièvement l'interrupteur en position en fonction et le replacer ensuite à la position hors fonction. Pour désarmer le système, répéter cette procédure. Programmer l'interrupteur à clé de la façon suivante :

Option **[1]** DÉSACTIVÉE= maintenue (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE= momentanée

Option **[2]** DÉSACTIVÉE = armement régulier (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE = armement partiel

5.10 Vitesse de zone

Sections de [050] à [065] : Zones 1 à 16
001 à 255 X 10 msec., par défaut = 600 ms

La vitesse de zone définit la rapidité du panneau pour répondre à une ouverture de zone. Le panneau n'affiche pas une zone ouverte sur le clavier et ne génère pas d'alarme jusqu'à ce que la valeur de la vitesse de zone soit atteinte. Toutes les autres options et définitions de zone ne prennent effet que lorsque la valeur de la vitesse de zone est atteinte. Cette caractéristique empêche les faux déclenchements et rapports d'alarme causés par des événements transitoires.

Si la caractéristique ATZ est activée (voir la section 5.12), ne pas régler la vitesse de zone à moins de 50 msec., parce que de fausses alarmes pourraient être déclenchées.

5.11 Zones d’EDL

Section [132] : Options de zone
Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Les zones n’utilisent pas la résistance d’EDL (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE= Les zones requièrent une résistance d’EDL

Si tous les dispositifs de détection raccordés au panneau de contrôle ont des bornes qui nécessitent des résistances d’EDL de 1 KΩ, activer l'option **[4]** de la la section **[132]**. Pour plus amples renseignements sur l'utilisation des résistances d’EDL, se référer aux *Entrées de zone simples* à la page 6 et à *Entrées de zone doublées (avec l’option ATZ seulement)* à la page 6.

5.12 ATZ - Doublage de zone

Section [132] : Options de zone
Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Doublage de zone désactivé (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE= Doublage de zone activé

L'activation de l’ATZ permet l’installation de deux dispositifs de détection par borne d'entrée de zone. Chaque dispositif de détection possède sa propre zone, affiche l'état de la zone au clavier et transmet des codes d'alarme différents pour chaque zone. Les zones supplémentaires sont reconnues tel que décrit dans le Tableau 4 à la page 14 (1728), le Tableau 5 à la page 14 ou la Figure 15 ci-dessous (1728). Pour des renseignements sur le raccordement de deux dispositifs de détection, voir *Entrées de zone doublées (avec l’option ATZ seulement)* à la page 6.

Si la zone a été définie comme une zone d’interrupteur à clé ou une zone d’incendie, le panneau de contrôle rend inopérante la zone doublée.

Figure 15 : Reconnaissance des zones lorsque l’option ATZ est activée (1728 seulement)

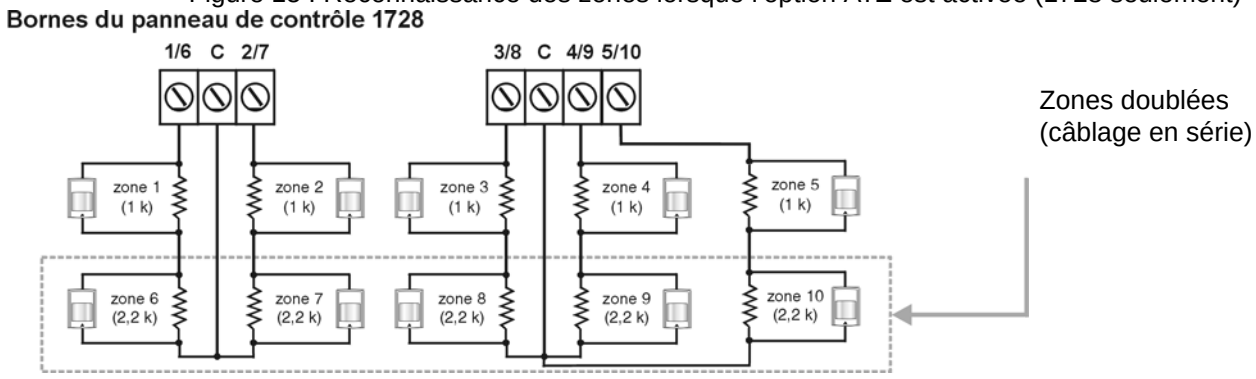
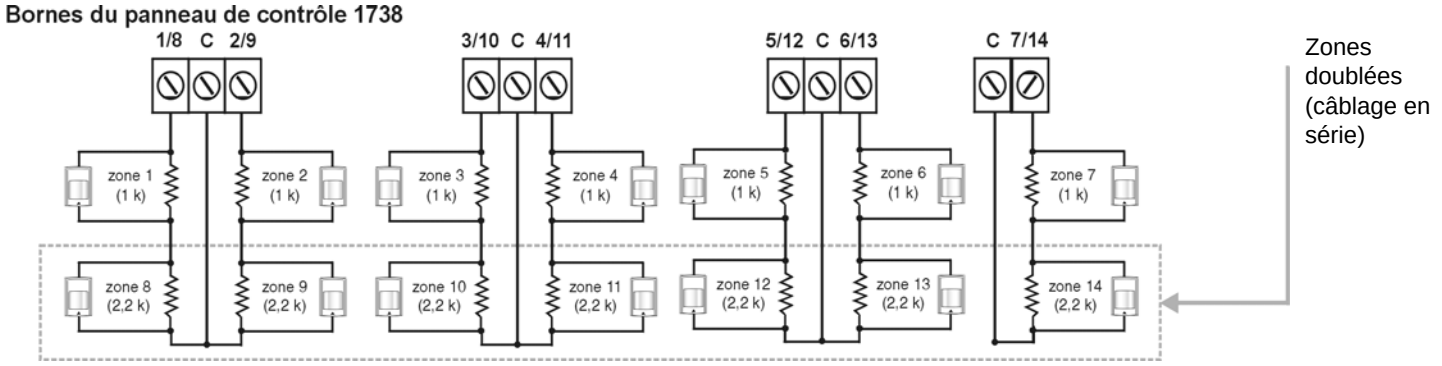

Bornes du panneau de contrôle 1728
1/6 C 2/7
3/8 C 4/9 5/10
zone 1 (1 k)
zone 2 (1 k)
zone 3 (1 k)
zone 4 (1 k)
zone 5 (1 k)
zone 6 (2,2 k)
zone 7 (2,2 k)
zone 8 (2,2 k)
zone 9 (2,2 k)
zone 10 (2,2 k)
Zones doublées (câblage en série)

Figure 16 : Reconnaissances des zones lorsque l’option ATZ est activée (1738 seulement)

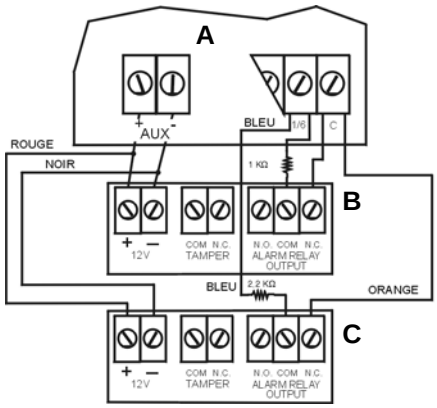


5.13 Options de câblage de l’ATZ (V2.40 et ultérieure)

Section [127] : Options générales
Option [8] DÉSACTIVÉE= câblage en série (par défaut)
Option [8] ACTIVÉE = câblage en parallèle

La caractéristique d’ATZ (doublage de zone) peut être câblée en parallèle avec l’entrée de zone. Lorsque l’option **[8]** de la section **[127]** est DÉSACTIVÉE, raccorder la zone d’ATZ en série avec l’entrée de zone. Lorsque l’option **[8]** est ACTIVÉE, raccorder la zone d’ATZ en parallèle avec l’entrée de zone. Voir la Figure 17 à la page suivante pour visualiser un câblage en parallèle.

Figure 17 : Câblage en parallèle (1728 seulement)



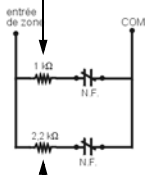
Prendre note qu'à l'utilisation de la méthode de câblage en parallèle, la reconnaissance de sabotage ne fonctionne pas.

A - bornes du panneau

B - bornes du détecteur 1

C - bornes du détecteur 2

Utiliser une résistance de 1 kΩ pour l'entrée de zone



Utiliser une résistance de 2,2 kΩ pour l'entrée de zone ATZ

5.14 La zone 1 devient entrée de détecteur de fumée à 2 fils (1738 seulement)

Section [126] : Options générales

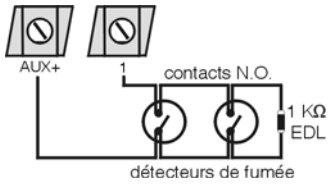
Option **[8]** DÉSACTIVÉE= La zone 1 devient entrée de détecteur de fumée à 2 fils désactivée (par défaut)

Option **[8]** ACTIVÉE= La zone 1 devient entrée de détecteur de fumée à 2 fils activée

La zone 1 peut être définie comme entrée de détecteur de fumée à 2 fils. Si la ligne est court-circuitée ou si le détecteur de fumée s'active, que le système soit armé ou désarmé, le panneau de contrôle déclenche une alarme. Pour définir la zone 1 comme entrée de détecteur de fumée à 2 fils :

1. Définir la zone 1 comme zone d'incendie standard ou retardée (voir *Zone d'incendie standard 24 heures* à la page 18 et *Zone d'incendie retardée* à la page 18).
2. Régler la zone 1 afin qu'elle puisse reconnaître les détecteurs de fumée à 2 fils (ACTIVER l'option [**8**]).
3. Raccorder le détecteur de fumée à 2 fils comme illustré ci-dessous à l'aide d'une résistance d'EDL de 1 kΩ. Chaque panneau de contrôle Spectra 1738 peut fonctionner avec un maximum de cinq détecteurs de fumée à 2 fils.

Figure 18 : Raccordement de détecteurs de fumée à 2 fils



5.14.1 Réinitialisation d'un détecteur de fumée à 2 fils (1738 seulement)

Afin de réinitialiser un détecteur de fumée en alarme, effectuer ce qui suit :

- Si un clavier 1686H ou 1686V est utilisé : appuyer sur la touche [**FNC**] et la maintenir enfoncée pendant trois secondes.
- Si un clavier à DEL 1689, à ACL iconique 1640 ou à ACL 1641 est utilisé : appuyer sur la touche [**FNC1**] / [•] et la maintenir enfoncée pendant trois secondes.

Section 6 : Options d'armement et de désarmement

6.1 Commutation en mode d'armement Partiel

Section [133] = Partition 1, [134] = Partition 2

Option **[7]** DÉSACTIVÉE = Commutation en mode d'armement Partiel désactivée (par défaut)

Option **[7]** ACTIVÉE = Commutation en mode d'armement Partiel activée

Si un utilisateur arme une partition en mode Régulier et ne sort pas (ouverture ou fermeture) par une zone délai d'entrée pendant la durée du délai de sortie, le panneau de contrôle peut être programmé pour commuter du mode d'armement Régulier au mode d'armement Partiel.

6.2 Armement en mode Partiel avec délai

Section [133] = Partition 1 / Section [134] = Partition 2
Option **[5]** DÉSACTIVÉE = Armement en mode Partiel avec délai désactivé (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE = Armement en mode Partiel avec délai activé

Si une partition est armée en mode Partiel lorsque cette caractéristique est activée, toutes les zones de la partition dont l'option armement partiel est activée (voir Zones partielles à la page 19), **sauf les zones 24 heures**, sont associées au délai partiel. Par conséquent, le panneau de contrôle ne génère pas d'alarme si une zone est violée avant l'expiration du délai partiel. Cette caractéristique réduit les fausses alarmes en laissant à l'utilisateur assez de temps pour désarmer le système lorsqu'une alarme se déclenche accidentellement. Par exemple, si un utilisateur ouvre une fenêtre armée ou s'il passe devant un détecteur armé en se rendant à la cuisine pendant la nuit, il a suffisamment de temps pour désarmer le système avant que l'alarme soit générée. Le délai partiel de chaque partition est déterminé par la valeur programmée pour le minuteur de délai d'entrée 2 à la section **[070]**.

6.3 Commutation de l'armement Régulier à l'armement Forcé

Section [131] : Options d'armement/désarmement
Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Commutation de l'armement Régulier à l'armement Forcé désactivée (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE= Commutation de l'armement Régulier à l'armement Forcé activée

Si cette caractéristique est activée, le panneau de contrôle s'arme toujours mode d'armement Forcé au lieu d'en mode d'armement Régulier quand un code d'utilisateur avec l'option d'armement en mode Forcé est entré. Dans les installations où l'utilisateur doit toujours utiliser le mode d'armement Forcé lorsqu'il quitte la partition protégée, cette caractéristique permet aux utilisateurs d'utiliser le mode d'armement Forcé sans avoir à appuyer sur la touche [EXC.AUTO] avant d'entrer leur code d'utilisateur. Cela ne peut être fait à l'aide d'interrupteurs à clé. L'armement Forcé n'est pas accepté par les interrupteurs à clé. *Cette fonction ne peut être utilisée avec les installations UL.*

6.4 Armement restreint lors de défaut de batterie

Section [130] : Options d'armement/désarmement
Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Permet l'armement lors d'un défaut de batterie (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE= Empêche l'armement lors d'un défaut de batterie

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle ne s'arme pas s'il détecte qu'aucune batterie n'est branchée, qu'un fusible est disjoncté ou que si la tension de la batterie est de moin de 10,5 V. L'armement du système se fait lorsque toutes les corrections de défectuosité mentionnée ci-dessus sont corrigées.

6.5 Armement restreint lors de défectuosité de sabotage

Section [130] : Options d'armement/désarmement
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Armement lors de défectuosité de sabotage permis (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Armement lors de défectuosité de sabotage impossible

Lorsque cette option est activée et que le panneau de contrôle détecte une condition de sabotage sur une ou plusieurs zones, il ne permet pas l'armement du système tant que toutes les conditions de sabotage n'ont pas été corrigées.

Cette caractéristique ne fonctionne pas si les options de reconnaissance de sabotage (voir page 26) sont désactivées ou lorsque la zone sabotée est contournée et que les options de contournement de sabotage (voir page 26) ont été activées.

6.6 Armement automatique sur minuteur

Section [133] = Partition 1, [134] = Partition 2
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Armement Automatique sur minuteur désactivé (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE= Armement Automatique sur minuteur activé

Chaque partition peut être programmée pour s'armer tous les jours à l'heure spécifiée par la l'armement Automatique sur minuteur. Les options d'armement Automatique (voir page 24) déterminent le mode d'armement pour chacune des partitions. Toute zone ouverte détectée lorsqu'une partition s'arme automatiquement est contournée indépendamment de sa définition (sauf pour ce qui est des zones 24 heures). Le panneau de contrôle amorce un délai de sortie de 60 secondes avant d'armer le système. Durant ce délai, l'armement Automatique peut être annulé en entrant un code d'accès valide. Une fois que la partition a été armée avec succès, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport de l'armement Automatique programmé à la section **[172]**.

Exemple : *Pour que la partition 2 s'arme automatiquement tous les jours à 18 h 15, activer la caractéristique Armement automatique sur minuteur de la partition 2 en activant l'option [1] de la section [134] et entrer ensuite 18:15 dans la section [112].*

6.6.1 Heure de l'armement Automatique

Section [111] = Partition 1, [112] = Partition 2
Sélectionner la section qui correspond à la partition voulue et programmer l'heure (en mode 24 heures; c.-à-d. 6:30PM = 18:30) à laquelle le panneau de contrôle doit armer cette partition ou transmette le code de rapport *Retard sur fermeture*.

6.7 Armement automatique si aucun mouvement n'est détecté

Section [133] = Partition 1, [134] = Partition 2
Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Armement Automatique si aucun mouvement n'est détecté désactivé (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE= Armement Automatique si aucun mouvement n'est détecté activé

Si aucun mouvement n'est détecté dans une partition protégée pour la durée de temps spécifiée par le minuteur « aucun mouvement » (voir ci-dessous), le panneau de contrôle peut automatiquement armer la partition. L'option d'armement Automatique décrite à la section 6.8 de ce manuel détermine la méthode utilisée pour armer la partition. Toute zone ouverte (sauf les zones 24 heures) au moment de l'armement Automatique est contournée sans égard à sa définition. Le panneau de contrôle transmet le code de rapport *Aucun mouvement* s'il est programmé à la section **[172]**. Peu importe si la partition a été armée avec succès ou non, le panneau de contrôle transmet toujours le code de rapport *Aucun mouvement* qui est programmé à la section **[172]**. Si la caractéristique armement Automatique si aucun mouvement est désactivée, le panneau de contrôle transmet tout de même le code de rapport *Aucun mouvemen*t à l'heure spécifiée par l'heure de l'armement Automatique.

Exemple : *Pour que la partition 1 s'arme automatiquement si aucun mouvement n'est détecté pour une période de 4 heures, sélectionner premièrement la caractéristique armement Automatique si « aucun mouvement » pour la partition 1 en activant l'option **[2]** de la section **[133]**. Ensuite, entrer 016 (16x15 min. = 240 min. = 4 heures) dans la section **[075]**.*

6.7.1 Minuteur « aucun mouvement »

Section [075] = Partition 1, [076] = Partition 2
001-255 x15 min., par défaut = désactivée
Sélectionner la section qui correspond à la partition voulue et programmer l'intervalle de temps sans mouvement durant lequel le panneau doit attendre avant d'armer la partition ou transmette le code de rapport *Aucun mouvement*. Si la caractéristique armement Automatique si aucun mouvement n'est détecté est désactivée, le panneau peut tout de même transmettre le code de rapport *Aucun mouvemen*t quand aucun mouvement n'a été détecté pendant la période spécifiée par le minuteur *«* aucun mouvement *»*.

6.8 Options pour l'armement automatique

Section [133] = Partition 1, [134] = Partition 2
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Armement en mode Régulier (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE= Armement en mode Partiel

Si les modes d'armement Automatique sur minuteur ou armement Automatique si aucun mouvement n'est détecté sont utilisés (voir sections 6.6 et 6.7 de ce manuel), le panneau de contrôle peut armer la partition choisie en mode Régulier ou Partiel (voir page 48). *Cette fonction ne doit pas être utilisée dans les installations homologuées UL.*

6.9 Armement par touche unique

Section [130] : Options [1] à [4], voir ci-dessous :
Option **[1]** ACTIVÉE = Touche unique pour l'armement Régulier. Maintenir la touche **[ENTREE]** enfoncée.
Option **[2]** ACTIVÉE = Touche unique pour l'armement Partiel. Maintenir la touche **[PARTIEL]** enfoncée.
Option **[3]** ACTIVÉE = Touche unique pour l'armement Forcé. Maintenir la touche **[EXC.AUTO]** enfoncée.
Option **[4]** ACTIVÉE = Touche unique pour le contournement. Maintenir la touche **[EXCL]** enfoncée.

Les caractéristiques d'armement par touche unique permettent aux utilisateurs d'armer le système sans avoir à entrer un code d'accès. Pour armer le système, maintenir la touche appropriée enfoncée (voir ci-dessus) pendant environ 2 secondes. Si le système est divisé en partitions (voir page 39), il faut aussi appuyer sur la touche correspondant à la partition à armer. Pour plus amples renseignements sur les différentes méthodes d'armement, se référer à la page 48. *Cette fonction ne doit pas être utilisée dans les installations homologuées UL.*

6.10 Délai de sortie

Section [071] = Partition 1, [072] = Partition 2
001-255 secondes, par défaut = 30 secondes
Après avoir entré la séquence d'armement requise (par ex., le code d'utilisateur), le paramètre délai de sortie

détermine la période de temps allouée à un utilisateur pour quitter la partition protégée avant que le panneau de contrôle arme la partition. Le délai de sortie s'applique à toutes les zones de la partition choisie. Lorsqu'il est activé, le clavier émet un bip à chaque seconde pendant le délai de sortie et émet un bip rapide pendant les 10 dernières secondes de ce délai de sortie. *Dans le cas d'une installation homologuée UL, le délai de sortie doit être d'une durée de 60 secondes au maximum.*

6.10.1 Émission d'un bip lors du délai de sortie

Section [130] - Options d'armement/désarmement
Option **[8]** DÉSACTIVÉE= Tonalité lors du délai de sortie désactivée
Option **[8]** ACTIVÉE= Tonalité lors du délai de sortie activée (par défaut)

6.11 Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide du clavier

Section [130] : Options d'armement/désarmement
Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Cri de sirène lors d'armement/désarmement désactivé (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE= Cri de sirène lors d'armement/désarmement activé

Si cette caractéristique est activée, la sirène émet un cri lors à l'armement et deux cris au désarmement.

6.12 Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide d'une télécommande

Section [131] : Options d'armement/désarmement
Option **[3]** DÉSACTIVÉE = Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide d'une télécommande désactivé (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE = Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide d'une télécommande activé

Si cette caractéristique est activée, un cri de sirène est émis une fois lors de l'armement à l'aide d'une télécommande et deux fois lors du désarmement à l'aide d'une télécommande. Cette option doit être activée pour les installations UL.

6.13 Aucun délai de sortie lors d'armement à l'aide d'une télécommande

Section [131] : Options d'armement/désarmement
Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Un délai de sortie est amorcé lors d'armement à l'aide d'une télécommande (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE= Aucun délai de sortie lors d'armement à l'aide d'une télécommande

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle annule le délai de sortie (s'arme immédiatement) quand une partition est armée à l'aide d'une télécommande. Lorsqu'elle est désactivée, le panneau de contrôle amorce le minuteur du délai de sortie quand une partition est armée à l'aide d'une télécommande.

6.14 Aucun bip de délai de sortie et aucun cri de sirène lors d'armement Partiel

Section [131] : Options d'armement/désarmement
Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Aucun bip de délai de sortie et aucun cri de sirène lors d'armement Partiel désactivé (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE= Aucun bip de délai de sortie et aucun cri de sirène lors d'armement Partiel activé

Si cette caractéristique est activée, le panneau de contrôle empêche le cri de sirène et les bips des claviers pendant le délai de sortie, chaque fois qu'une partition est armé en mode Partiel.

Section 7 : Options pour les alarmes

7.1 Minuteur de coupure de la sirène

Section [073] = Partition 1, [074] = Partition 2
000 = désactivée, entre 001 et 255 minutes, par défaut = 4 minutes

Après une alarme audible, la cloche ou la sirène s'arrête lors du désarmement de la partition ou quand le compte à rebours du minuteur de durée de coupure de la sirène est terminé, selon la première éventualité. *Doit être d'une durée minimale de 5 minutes dans le cas des installations ULC.*

7.2 Rappel d'alarme

Lorsque le délai du minuteur de durée de coupure de la sirène est écoulé, le panneau de contrôle active le délai de

rappel d'alarme. Lorsque ce délai est écoulé, le panneau vérifie de nouveau l'état des zones et si une ou des zones sont toujours ouvertes, il génère une autre alarme. Durant une même période d'armement, le panneau de contrôle répète cette séquence le nombre de fois défini par le compteur nombre de rappel d'alarme.

7.2.1 Délai de rappel d'alarme

Section [090]
000 = désactivé, entre 001 et 255 minutes, par défaut = désactivé

Le délai de rappel d'alarme représente la période après la coupure de la sirène durant laquelle le panneau de contrôle attend avant de vérifier de nouveau l'état des zones.

7.2.2 Nombre de rappel d'alarme (compteur)

Section [091]
000 = désactivé, entre 001 et 255, par défaut = désactivé

Le compteur nombre de rappel d'alarme détermine le nombre de fois durant une même période d'armement que le panneau de contrôle doit revérifier l'état de la zone après la coupure de la sirène.

7.3 Reconnaissance de sabotage

Section [132] : Options de zone

[1] DÉSACTIVÉE / **[2]** DÉSACTIVÉE - *Reconnaissance de sabotage désactivée (par défaut)*
Si le système est armé ou désarmé, le panneau de contrôle affiche aux claviers que la zone est ouverte, mais ne génère pas d'alarme. Ce réglage n'est pas permis sur les installations UL.

[1] DÉSACTIVÉE / **[2]** ACTIVÉE - *Génère une défectuosité seulement*
Lorsque'une défectuosité de sabotage ou de câblage se présente **dans un système désarmé**, elle apparaît dans l'Affichage des défectuosités du clavier (voir page 46) et le panneau de contrôle transmet le code de rapport de sabotage de la zone appropriée (voir page 30). Lorsqu'une défectuosité de sabotage ou de câblage se présente **dans un système armé**, le panneau suit le *type d'alarme* réglé pour la zone appropriée (voir page 19).

[1] ACTIVÉE / **[2]** DÉSACTIVÉE - *Alarme silencieuse*
Dans un système désarmé, la Reconnaissance de sabotage fonctionne de la même façon que le réglage *Défectuosité seulement* mais génère aussi une alarme silencieuse. Une alarme silencieuse ne déclenche ni cloche ni sirène mais le système doit être désarmé. Lorsqu'une défectuosité de sabotage/câblage se produit sur une zone **dans un système armé**, le panneau de contrôle suit le *type d'alarme* qui est réglé pour la zone appropriée (voir la page 19).

[1] ACTIVÉE / **[2]** ACTIVÉE - *Alarme audible*
Dans un système désarmé, la reconnaissance de sabotage fonctionne de la même façon que le réglage *Défectuosité seulement*, excepté qu'elle génère aussi une alarme audible. Lorsqu'une défectuosité de sabotage/ câblage se produit sur une zone **dans un système armé,** le panneau suit le *type d'alarme* réglé pour la zone appropriée (voir page 19).

7.3.1 Options de contournement de sabotage

Section [132] : Options de zone
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= *Génère une défectuosité de sabotage si détecté sur une zone contournée (par défaut)*
Option **[3]** ACTIVÉE= *Les sabotages présents sur les zones contournées sont ignorés*

Lorsque l'option [3] est activée, la caractéristique de Reconnaissance de sabotage suit la définition de contournement de zone. Cela signifie que le panneau de contrôle ignore les sabotages détectés sur une zone contournée. Lorsque l'option [3] est désactivée, la Reconnaissance de sabotage ignore la définition de contournement. Cela signifie que le panneau génère un incident selon les réglages de la Reconnaissance de sabotage si une défectuosité de sabotage/câblage se produit sur une zone contournée.

7.4 Options des touches de panique au clavier

Section [128] : Options générales
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Panique d'urgence désactivée (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE = Panique d'urgence activée
Lorsque les touches **[1]** et **[3]** du clavier sont enfoncées simultanément durant 2 secondes, le panneau génère une alarme silencieuse ou audible selon le réglage de l'option [4].

Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Panique auxiliaire désactivée (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE = Panique auxiliaire activée

Lorsque les touches **[4]** et **[6]** du clavier sont enfoncées simultanément durant 2 secondes, le panneau génère une alarme silencieuse ou audible selon le réglage de l'option [5].
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Panique incendie désactivée (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE = Panique incendie activée
Lorsque les touches **[7]** et **[9]** du clavier sont enfoncées simultanément durant 2 secondes, le panneau génère une alarme silencieuse ou audible selon le réglage de l'option [6].

Option **[4]** DÉSACTIVÉE= L'alarme de panique d'urgence est silencieuse (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE = L'alarme de panique d'urgence est audible

Option **[5]** DÉSACTIVÉE= L'alarme de panique auxiliaire est silencieuse (par défaut)
Option **[5]** OACTIVÉE = L'alarme de panique auxiliaire est audible

Option **[6]** DÉSACTIVÉE= L'alarme de panique incendie est silencieuse (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE = L'alarme de panique incendie est pulsée

Alarme silencieuse :
Le panneau de contrôle émet un bip de confirmation et transmet le code de rapport de panique approprié s'il a été programmé dans la section **[195]**. Le panneau de contrôle n'active pas les avertisseurs sonores des claviers ni la sortie « BELL » du panneau de contrôle (pas d'alarme audible).

Alarme audible :
Identique à l'alarme silencieuse, excepté que les avertisseurs sonores des claviers et la sortie « BELL » sont activés jusqu'à ce qu'un utilisateur annule l'alarme (désarme) avec un code d'utilisateur valide ou quand le délai du minuteur de durée de coupure de la sirène est écoulé (voir page 25).

Alarme incendie (pulsée) :
Identique à l'alarme audible, excepté que la sortie « BELL » est pulsée, tel que montré à la Figure 14 à la page 18.

Que le système soit partitionné ou non, le panneau rapporte toutes les alarmes de panique à la partition 1.

7.5 Minuteur de verrouillage de panique

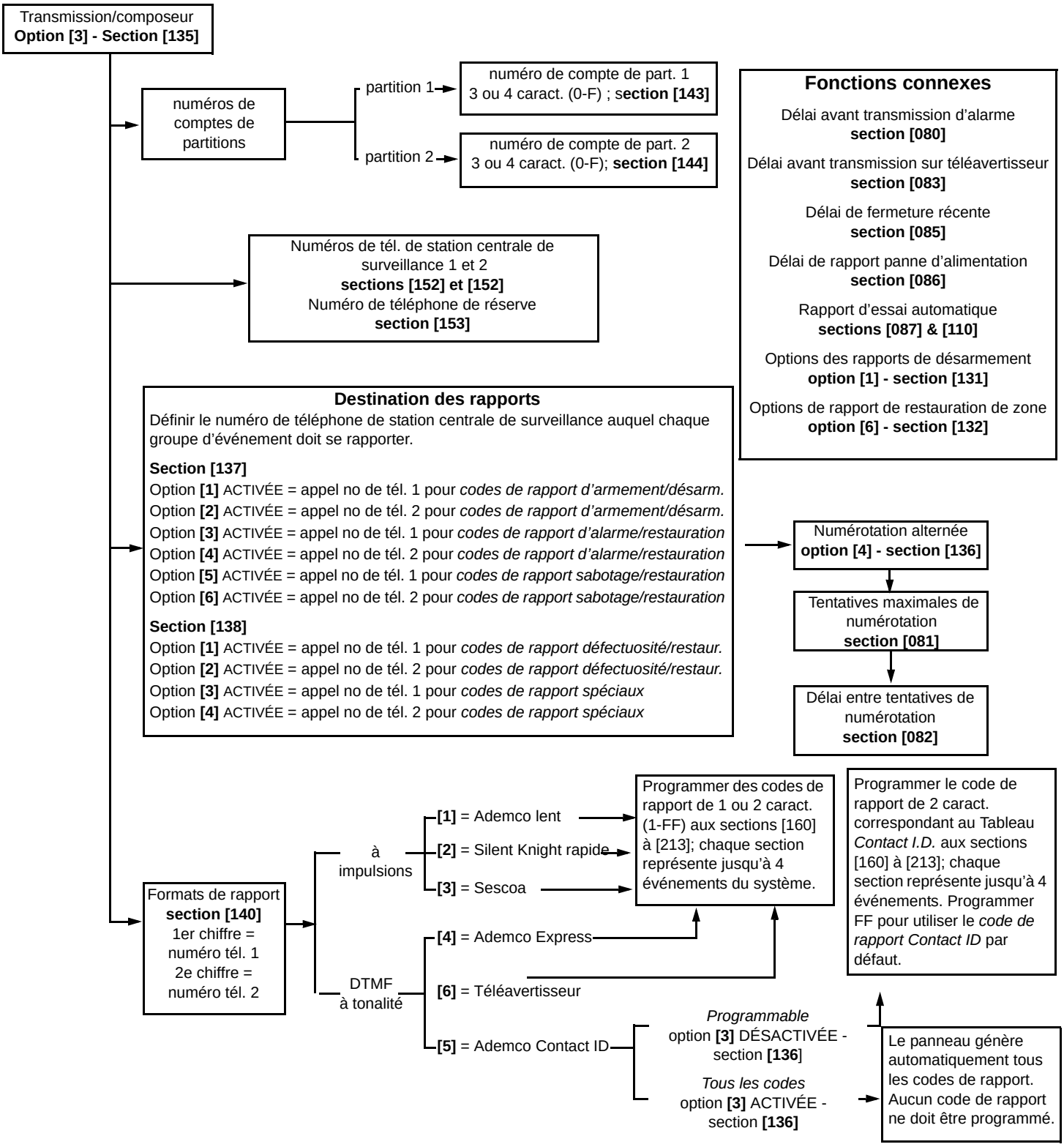
Section [094]

Lorsqu'une alarme de panique est activée, le panneau de contrôle peut ignorer, durant une période donnée, les commandes de désarmement provenant d'une télécommande (voir le Manuel de référence et d'installation du Module sans fil MG-RCV3). Ceci permet de prévenir qu'un agresseur ne désarme le système avec la télécommande lors d'une situation de panique. À la section **[094]**, entrer une valeur à trois chiffres (000 à 255, 000 = désactivée) représentant le nombre de secondes durant lesquelles la télécommande est verrouillée.

Section 8 : Transmission de rapports et réglages du composeur

La section suivante décrit toutes les caractéristiques et options qui doivent être programmées pour que le système de sécurité rapporte adéquatement les événements du système à la station centrale de surveillance. Quand un événement se produit dans le système (c.-à-d. une zone en alarme), le panneau de contrôle vérifie si un code de rapport a été programmé dans la section correspondant à l'événement, excepté avec le format Ademco Contact ID (tous les codes). Si un code de rapport a été programmé, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de la station centrale de surveillance défini par la caractéristique Destination des rapports d'événements. Lorsque la station centrale de surveillance répond, le panneau de contrôle transmet le numéro de compte du système, suivi du code de rapport programmé.

Figure 19 : Transmission d'un rapport d'événement


Transmission/composeur
Option [3] - Section [135]
numéros de comptes de partitions
partition 1
numéro de compte de part. 1
3 ou 4 caract. (0-F) ; section [143]
partition 2
numéro de compte de part. 2
3 ou 4 caract. (0-F); section [144]
Numéros de tél. de station centrale de surveillance 1 et 2
sections [152] et [152]
Numéro de téléphone de réserve
section [153]
Fonctions connexes
Délai avant transmission d'alarme
section [080]
Délai avant transmission sur téléavertisseur
section [083]
Délai de fermeture récente
section [085]
Délai de rapport panne d'alimentation
section [086]
Rapport d'essai automatique
sections [087] & [110]
Options des rapports de désarmement
option [1] - section [131]
Options de rapport de restauration de zone
option [6] - section [132]
Destination des rapports
Définir le numéro de téléphone de station centrale de surveillance auquel chaque groupe d'événement doit se rapporter.
Section [137]
Option [1] ACTIVÉE = appel no de tél. 1 pour codes de rapport d'armement/désarm.
Option [2] ACTIVÉE = appel no de tél. 2 pour codes de rapport d'armement/désarm.
Option [3] ACTIVÉE = appel no de tél. 1 pour codes de rapport d'alarme/restauration
Option [4] ACTIVÉE = appel no de tél. 2 pour codes de rapport d'alarme/restauration
Option [5] ACTIVÉE = appel no de tél. 1 pour codes de rapport sabotage/restauration
Option [6] ACTIVÉE = appel no de tél. 2 pour codes de rapport sabotage/restauration
Section [138]
Option [1] ACTIVÉE = appel no de tél. 1 pour codes de rapport défectuosité/restaur.
Option [2] ACTIVÉE = appel no de tél. 2 pour codes de rapport défectuosité/restaur.
Option [3] ACTIVÉE = appel no de tél. 1 pour codes de rapport spéciaux
Option [4] ACTIVÉE = appel no de tél. 2 pour codes de rapport spéciaux
Numérotation alternée
option [4] - section [136]
Tentatives maximales de numérotation
section [081]
Délai entre tentatives de numérotation
section [082]
Formats de rapport
section [140]
1er chiffre = numéro tél. 1
2e chiffre = numéro tél. 2
à impulsions
[1] = Ademco lent
[2] = Silent Knight rapide
[3] = Sescoa
DTMF à tonalité
[4] = Ademco Express
[6] = Téléavertisseur
[5] = Ademco Contact ID
Programmer des codes de rapport de 1 ou 2 caract. (1-FF) aux sections [160] à [213]; chaque section représente jusqu'à 4 événements du système.
Programmer le code de rapport de 2 caract. correspondant au Tableau Contact I.D. aux sections [160] à [213]; chaque section représente jusqu'à 4 événements. Programmer FF pour utiliser le code de rapport Contact ID par défaut.
Programmable
option [3] DÉSACTIVÉE - section [136]
Tous les codes
option [3] ACTIVÉE - section [136]
Le panneau génère automatiquement tous les codes de rapport. Aucun code de rapport ne doit être programmé.

8.1 Transmission de rapports/composeur (activée/désactivée)

Section [135] : Options du composeur
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Transmission de rapports/composeur désactivée (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE= Transmission de rapports/composeur activée

8.2 Codes de rapport

Un code de rapport est une valeur hexadécimale composée de 1 ou de 2 caractères de 0 à F qui sert à identifier un événement spécifique. Chaque section de **[160]** à **[213]** représente un lot de quatre événements spécifiques qui peuvent chacun être identifiés par un code de rapport de 1 ou 2 chiffres.

Les formats Ademco lent, Silent Knight, Sescoa et format téléavertisseur sont les seuls qui acceptent les codes de rapport à 1 chiffre. Pour programmer un code de rapport à un chiffre, appuyer sur la touche [EXC.AUTO] suivie du caractère hexadécimal voulu ou vice versa.

Lorsqu'un événement spécifique se produit, le panneau de contrôle tente de transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance. La méthode de transmission des codes de rapports est définie par les deux options suivantes : *formats de transmission* (voir page 32) et *destination des rapports d'événements* (voir page 34). Ces deux points définissent comment et où les codes de rapport sont transmis. Si le format Ademco Contact ID est utilisé, les sections **[160]** à **[213]** n'ont pas besoin d'être programmées. Pour plus de renseignements, se référer à *Formats de transmission* à la page 32. Les sous-sections suivantes contiennent une brève description des événements que le panneau de contrôle peut rapporter.

8.2.1 Codes de rapport d'armement

Sections de [160] à [171]

Un code de rapport peut être programmé pour chacun des 48 codes d'utilisateurs. Lorsqu'un code est utilisé pour armer une partition, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du code d'accès qui a été utilisé pour armer la partition.

8.2.2 Codes de rapport d'armement spéciaux

Sections [172] et [173]

Peu importe le moment où les caractéristiques d'armement spéciales décrites ci-dessous sont utilisées pour armer le système, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance pour identifier la façon dont le système a été armé.

Section [172]

- **ARMEMENT AUTOMATIQUE SUR MINUTEUR** : une partition s'est armée automatiquement à l'heure programmée (voir page 23).
- **FERMETURE TARDIVE** : une partition s'est armée à chaque jour à l'heure spécifiée par le minuteur d'armement automatique (voir page 23).
- **AUCUN MOUVEMENT** : une partition s'est armée automatiquement après la période programmée sans mouvement (voir armement si aucun mouvement n'est détecté à la page 24).
- **ARMEMENT PARTIEL** : une partition a été armée en mode Partiel, Instantané Forcé ou avec Contournement de zones.

Section [173]

- **ARMEMENT PAR TOUCHE UNIQUE** : une partition a été armée à l'aide d'une touche unique (voir page 24).
- **ARMEMENT À DISTANCE** : une partition a été armée à l'aide du logiciel WinLoad.
- **ARMEMENT PAR INTERRUPTEUR À CLÉ** : une partition a été armée par un interrupteur à clé (voir la page 17).
- **ABSENCE D'ARMEMENT** (V2.40 et ultérieure seulement) : la partition 1 n'a pas été armée pendant une période programmée (voir page 35).

8.2.3 Codes de rapport de désarmement

Sections [174] - [185]

Un code de rapport peut être programmé pour chacun des 48 codes d'utilisateurs. Lorsqu'un code d'accès est utilisé pour désarmer une partition armée ou en alarme, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du code d'accès qui a été utilisé pour désarmer la partition.

Les codes de rapport d'armement et de désarmement spéciaux peuvent être transmis chaque fois qu'une partition est désarmée après une alarme (voir Options de rapport de désarmement à la page 36).

8.2.4 Codes de rapport de désarmement spéciaux

Section [186]

Peu importe le moment où les caractéristiques de désarmement spéciales sont utilisées, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance pour identifier la façon dont le système a été désarmé.

- **ANNULATION DE L'ARMEMENT AUTOMATIQUE** : une partition est désarmée pendant le délai de sortie de 60 secondes de l'armement Automatique sur minuteur (voir page 23). Seulement si les options de rapport de désarmement (voir *page 36*) sont réglées pour toujours rapporter le désarmement.
- **DÉSARMEMENT À DISTANCE** : système désarmé à l'aide du logiciel WinLoad.
- **DÉSARMEMENT PAR INTERRUPTEUR À CLÉ** : système désarmé à l'aide d'un interrupteur à clé (voir page 17).

8.2.5 Codes de rapport d'alarme des zones

Sections [187] - [190]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones possibles. Peu importe le moment où une zone génère une alarme, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification de la zone qui a généré une alarme.

8.2.6 Codes de rapport de rétablissement d'alarme des zones

Sections [191] - [194]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones possibles. Le panneau de contrôle peut transmettre ces codes de rapport afin de permettre l'identification de la zone qui a été rétablie.

Une zone est rétablie quand elle se ferme après avoir généré une alarme ou quand la sirène s'est arrêtée après la génération de l'alarme. Se référer aux options de rapport de rétablissement de zone à la page 36.

8.2.7 Codes de rapport d'alarme spéciaux

Sections [195] - [196]

Peu importe le moment où le système génère une alarme causée par une ou l'autre des conditions décrites ci-dessous, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du type d'alarme.

Sections [195]

- **PANIQUE D'URGENCE** : les touches de panique [1] et [3] ont été enfoncées (voir page 26).
- **PANIQUE AUXILIAIRE** : les touches de panique [4] et [6] ont été enfoncées (voir page 26).
- **PANIQUE D'INCENDIE** : les touches de panique [7] et [9] ont été enfoncées (voir page 26).
- **FERMETURE RÉCENTE** : après avoir armé le système, une alarme est générée pendant la période définie par le Délai de fermeture récente (voir page 35).

Sections [196]

- **FERMETURE AUTOMATIQUE DE ZONE(S)** : une zone fait plus de transmissions que la quantité programmée dans une seule période d'armement (voir page 19).
- **CONTRAINTE** : un code de contrainte est entré (voir page 13).
- **VERROUILLAGE DU CLAVIER** : Le panneau de contrôle peut être réglé pour bloquer l'accès pour tous les claviers pendant un délai spécifique, dans le cas où un nombre consécutif de codes d'accès invalides est entré au clavier.
- Utilisation future

8.2.8 Codes de rapport de sabotage de zone

Section [197] - [200]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones possibles. Peu importe le moment où une défectuosité de sabotage ou de câblage est détectée, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification de la zone sabotée.

8.2.9 Codes de rapport de rétablissement de sabotage de zone

Sections [201] - [204]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des seize zones possibles. Peu importe le moment où une zone sabotée est rétablie, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification de la zone qui a été rétablie.

Si la Reconnaissance de sabotage (voir page 26) est désactivée, le panneau de contrôle ne rapporte pas les sabotages, les défectuosités de câblage ou les rétablissements de sabotage.

8.2.10 Codes de rapport de défectuosité du système

Section [205] - [207]

Peu importe le moment où le système génère une des conditions de défectuosité décrites ci-dessous, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du type de défectuosité du système.

Section [205]

- **PANNE DE C.A.** : le panneau de contrôle a détecté une coupure de l'alimentation en c.a. La transmission de ce code de rapport peut être retardée (voir délai de transmission d'une panne d'alimentation à la page 36).
- **DÉFAILLANCE DE LA BATTERIE** : la batterie de réserve est débranchée ou sa tension est ≤10,5 V.
- **ALIMENTATION AUXILIAIRE** : Le bloc d'alimentation auxiliaire est surchargé (consommation de courant est >1,1 A).

Section [206]

- **SORTIE DE SIRÈNE SURCHARGÉE**: la sortie cloche/sirène est surchargée (voir page 5).
- **SORTIE DE SIRÈNE DÉBRANCHÉE** : les unités raccordés sur la sortie « Bell » ont été débranchés.
- **PERTE DE L'HEURE** : le panneau de contrôle a détecté une perte de l'heure ou une défectuosité de l'horloge (voir page 40)
- **DÉFECTUOSITÉ DE LA BOUCLE D'INCENDIE** : le panneau de contrôle a détecté une défectuosité de sabotage sur une zone d'incendie.

Section [207]

- **BATTERIE FAIBLE ÉMETTEUR SANS FIL** : la tension de la batterie d'un émetteur sans fil Magellan (détecteur de mouvement ou contact) a chuté sous la tension recommandée.
- **MODULE DÉFECTUEUX** : transmis lorsque tous les claviers raccordés au panneau de contrôle ont été débranchés ou si un module dont les options de supervision sont activées au panneau de contrôle (voir pages 41 et 42) est débranché.
- **IMPRIMANTE DÉFECTUEUSE** : une erreur s'est produite sur le Module d'Imprimante.
- **PANNE DE COMMUNICATION** : le panneau de contrôle n'a pas réussi à communiquer avec la station centrale de surveillance. Le code de rapport est transmis lors de la prochaine tentative fructueuse.

8.2.11 Codes de rapport de rétablissement de défectuosité du système

Sections [208] à [210]

Peu importe le moment où une des conditions de défectuosité du système énumérées à la section 8.2.10 est rétablie, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du type de défectuosité du système qui a été rétabli. Si la caractéristique Surveillance de la ligne téléphonique est activée (voir page 36), le panneau de contrôle peut également transmettre un code de rapport de SLT rétablie.

8.2.12 Codes de rapport spéciaux

Sections [211] à [213]

Peu importe le moment où le système génère une des conditions décrites ci-dessous, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport approprié à la station centrale de surveillance afin de permettre l'identification du type de condition qui a lieu dans le système.

Section [211]

- **DÉMARRAGE À FROID** : le panneau de contrôle était complètement privé d'alimentation (pas de batterie, pas de c.a.), puis a été redémarré.
- **RAPPORT D'ESSAI** : un rapport d'essai a été généré automatiquement (voir page 35).
- Non disponible
- **ACCÈS PAR ORDINATEUR TERMINÉ** : le panneau de contrôle a rompu la communication avec le logiciel WinLoad.

Section [212]

- **ENTRÉE DE L'INSTALLATEUR** : L'installateur est entré dans le mode de programmation.
- **SORTIE DE L'INSTALLATEUR** : L'installateur a quitté le mode de programmation.
- Utilisation future
- Utilisation future

Section [213]

- **PERTE DE SUPERVISION D'UN ÉMETTEUR** : La supervision de l'émetteur sans fil (voir les Instructions du MG-RCV3) a été activée et un émetteur ne communique plus avec le système.
- **SUPERVISION DE L'ÉMETTEUR RÉTABLIE** : Lorsque la défectuosité précédente a été rétablie.
- Utilisation future
- Utilisation future

8.3 Numéros de téléphone de station centrale de surveillance

Section [151] = no de téléphone 1, [152] = no de téléphone 2, [153] = no de téléphone de réserve : jusqu'à 32 chiffres

Les panneaux de contrôle Spectra peuvent composer 2 numéros de téléphone de stations centrales de surveillance différents. Il est possible d'entrer n'importe quel chiffre de 0 à 9 et n'importe quelle touche spéciale ou de fonction (voir le tableau 6) jusqu'à un maximum de 32 caractères. Pour plus de renseignements concernant la façon dont ces numéros de téléphone sont utilisés, se référer à la *Destination des rapports d'événements* à la page 34 et aux *Formats de transmission* à la page 37. Si la communication n'a pas été établie après le *maximum de tentative de composition* (voir page 35) d'un numéro téléphone de la station centrale de surveillance, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve. Si *l'option de composition alternative* (voir page 35) est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve programmé après chaque tentative infructueuse. Si aucun numéro de téléphone de réserve n'est programmé, le panneau de contrôle ne fait jamais de rapport au numéro de téléphone de réserve. Se référer aussi au *délai entre les tentatives de composition* à la page 35.

Tableau 6 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

Appuyer sur	Action ou valeur
[PARTIEL]	*
[EXCL]	#
[MEM]	commute du mode à impulsions au mode à tonalité ou vice versa
[DEFT]	pause de 4 secondes
[EXC.AUTO]	efface le chiffre courant
[FNC] ou **[FNC1]**	insère un espace

8.4 Numéros de compte des partitions

Section [143] = Partition 1, [144] = Partition 2

Tous les codes de rapport sont précédés d'un numéro de compte de partition composé de 3 ou 4 chiffres qui permet d'assurer une identification adéquate dans un système divisé en partitions. Les numéros de compte des partitions peuvent être composés de n'importe quel chiffre hexadécimal de 1 à F. Pour entrer le numéro de compte à 3 chiffres, appuyer simplement sur la touche **[EXC.AUTO]** suivie des 3 chiffres du numéro de compte. Noter que lorsque des numéros de compte à 3 chiffres sont utilisés, il faut utiliser des codes de rapport à 1 chiffre.

8.5 Formats de transmission

Section [140] : 1er chiffre = Format pour le *no* de téléphone 1, 2ième chiffre = Format pour le *no* de téléphone 2

Les panneaux de contrôle Spectra peuvent être programmés pour utiliser différents formats de transmission pour chacun des numéros de téléphone de stations centrales de surveillance. Le premier chiffre entré à la section [140] représente le format de transmission utilisé pour communiquer avec le numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1, le deuxième chiffre représente le format du numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2. Le numéro de téléphone de réserve utilise le même format de transmission que le dernier numéro de téléphone de station centrale de surveillance à être composé. **Note des UL :** *L'installateur se doit de vérifier l'entière compatibilité du récepteur DAC et des formats au moins une fois par année.*

Tableau 7 : Formats de transmission

Valeur entrée	Format de transmission
1	Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
2	Silent Knight rapide (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
3	SESCOA (2300 Hz, 1800 Hz, 20 BPS)
4	Ademco Express (DTMF 4+2)
5 (par défaut)	Ademco Contact ID
6	Format téléavertisseur

Si des valeurs hexadécimales (0 à FF) sont utilisées pour programmer les codes de rapport, vérifier que le téléavertisseur accepte également ce type de valeur. Si tel n'est pas le cas, utiliser seulement les chiffres de 0 à 9.

8.5.1 Formats à impulsions standards

Les panneaux de contrôle Spectra peuvent utiliser les formats de transmission à impulsions : Ademco lent, Silent Knight et Sescoa (voir tableau 7).

8.5.2 Ademco Express

Le format Ademco Express est un format de transmission à haute vitesse qui transmet les codes de rapport à 2 chiffres (11-FF) programmés aux sections [**160]** à **[213]**. Contrairement aux autres formats Ademco, le format Ademco Express n'utilise pas les codes de rapport Contact ID.

8.5.3 Ademco Contact ID

Le format Ademco Contact ID est un format de communication rapide qui utilise la transmission par tonalité au lieu de la transmission par impulsions. Ce format de communication utilise une liste de messages standards prédéfinis qui sont reconnus dans l'industrie et des codes de rapport qui répondent aux besoins de base de la majorité des installations. Pour obtenir une liste complète de ces codes de rapport et messages, se référer à la *Liste de codes de rapport Ademco Contact ID* qui se trouve dans le *Guide de programmation*.

8.5.4 Options Contact ID

Section [136] : Options du composeur
Option **[3]** DÉSACTIVÉE = Codes programmables
Option **[3]** ACTIVÉE = Tous les codes (par défaut)

Lorsque le format de codes programmables est utilisé, se servir de la *Liste de codes de rapport Ademco Contact ID* qui se trouve dans le *Guide de programmation Spectra (V2.0 ou ultérieure)* pour programmer les codes de rapport voulus dans les sections **[160]** à **[213]**. Entrer FF pour utiliser le code de rapport Contact ID par défaut. Appuyer sur la touche **[EXC.AUTO]** pour entrer une valeur de 0. Quand le format *Tous les codes* est utilisé, le panneau de contrôle génère automatiquement des codes de rapport Contact ID pour chaque événement dans les sections **[160]** à **[213**]. Se référer à la *Liste de codes de rapport Ademco Contact ID Tous les Codes* qui se trouve dans le *Guide de programmation Spectra*.

Lorsque le format Ademco Contact ID programmable est utilisé, les deux numéros de téléphone doivent utiliser ce format de rapport.

8.5.5 Format de rapport Téléavertisseur

[6] DÉSACTIVÉE/ **[7]** DÉSACTIVÉE :1 appel au téléavertisseur/ téléphone cellulaire
[6] DÉSACTIVÉE/**[7]** ACTIVÉE :2 appels au téléavertisseur/ téléphone cellulaire
[6] ACTIVÉE / **[7]** DÉSACTIVÉE :3 appels au téléavertisseur/ téléphone cellulaire
[6] ACTIVÉE / **[7]** ACTIVÉE : 4 appels au téléavertisseur/ téléphone cellulaire

L'utilisation de ce format permet au panneau de contrôle de transmettre les codes de rapport à un téléavertisseur ou à un téléphone cellulaire. Puisque le panneau de contrôle ne peut pas confirmer si la transmission a été un succès, il est possible de le programmer pour qu'il appelle le téléavertisseur ou le téléphone cellulaire jusqu'à quatre fois et qu'il transmette les codes de rapport à chaque fois. De façon à s'assurer que le rapport est reçu, le panneau de contrôle transmet : le numéro de compte, le code de rapport et le signe No quatre fois à chaque appel; se référer aussi à la section 8.7 (Délai de téléavertisseur).

8.6 Options de transmission du format Téléavertisseur (V2.40 et ultérieure)

Section [136] : Options du composeur
Option **[8]** DÉSACTIVÉE= Transmission du code après le délai (par défaut)
Option **[8]** ACTIVÉE= Transmission immédiate du code

Le format de rapport Téléavertisseur peut être configuré pour transmettre immédiatement ou après l'écoulement d'un délai de téléavertisseur. Lorsque l'option **[8]** est ACTIVÉE, le panneau de contrôle transmet immédiatement (numérotation personnelle) le(s) code(s) de rapport à un téléavertisseur ou un téléphone cellulaire. Le délai de téléavertisseur (section **[083]**) devient le temps pendant lequel le panneau de contrôle continue de transmettre le(s) code(s) de rapport à un téléavertisseur ou un téléphone cellulaire, donnant ainsi la chance à quelqu'un d'entendre et de répondre à l'appel. Lorsque l'option **[8]** est DÉSACTIVÉE, le panneau de contrôle transmet le(s) code(s) de rapport à un téléavertisseur ou un téléphone cellulaire seulement après l'écoulement du délai de téléavertisseur.

8.7 Délai de téléavertisseur

Section [083]
001 à 255 secondes, par défaut = 5 secondes

Lorsque le format téléavertisseur est utilisé (voir section 8.5.5), le panneau de contrôle attend toute la durée du délai du téléavertisseur avant de transmettre les codes de rapport. Ceci permet d'allouer le temps nécessaire au système de téléavertisseur pour fournir une tonalité ou pour contourner le message de « bienvenue » avant de transmettre l'information.

8.8 Destination des rapports d'événement

Section [137]

Option **[1]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 1 pour
Option **[2]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 2 pour
codes de rapport d'armement/de désarmement aux sections de [160] à [186]

Option **[3]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 1 pour
Option **[4]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 2 pour
codes de rapport d'alarme/de restauration d'alarme aux sections de [187] à [196]

Option **[5]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 1 pour
Option **[6]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 2 pour
codes de rapport de sabotage/restauration de sabotage aux sections de [197] à [204]

Section [138]

Option **[1]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 1 pour
Option **[2]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 2 pour
codes de rapport de défectuosité/restauration de défect. aux sections de [205] à [210]

Option **[3]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 1 pour
Option **[4]** ACTIVÉE = appel au no de tél. 2 pour
codes de rapport spéciaux aux sections [211] à [213]

Cette caractéristique détermine l'endroit où chaque groupe d'événements est rapporté. Les événements du panneau de contrôle sont divisés en cinq groupes (voir ci-dessus); chaque groupe d'événements peut être programmé pour composer un ou les deux numéros de téléphone de station centrale de surveillance. Quand un événement pouvant être rapporté se produit dans le système, le panneau de contrôle vérifie qu'un des deux numéros de téléphone a été activé. Le panneau de contrôle compose d'abord le ou les numéros sélectionnés. Si les deux numéros ont été sélectionnés, il commence par le numéro de la station centrale de surveillance 1. Après le *Maximum de tentatives de composition* (voir page 35) vers une station centrale de surveillance, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve. Si *l'option de Composition alternative* (voir page 35) est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve programmé après chaque tentative infructueuse. Si aucun numéro de réserve n'est programmé, le panneau de contrôle ne fait jamais de rapport au numéro de téléphone de réserve. Se référer aussi au *Délai entre les tentatives de composition* à la page 35.

Exemple : *Le système est armé et la zone 1 a été violée, causant une alarme. Si l'option* ***[3]*** *est désactivée et l'option* ***[4]*** *est activée à la section* ***[137]****, le panneau de contrôle tente de communiquer avec le numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2 pour transmettre le code de rapport d'alarme de la zone 1 programmé dans la section* ***[187]****.*

8.9 Méthode de composition

Section [135] : Options du composeur

Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Composition par impulsions. Se référer également à *Ratio d'impulsions* ci-dessous.
Option **[4]** ACTIVÉE= Composition à tonalité/DTMF (par défaut)

8.10 Ratio d'impulsions

Section [135] : Options du composeur

Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Ratio d'impulsions européen de 1:2
Option **[5]** ON = Ratio d'impulsions É.U. de 1:1.5 (par défaut)

Lorsque le système est en mode de composition à impulsion, il est possible de choisir entre deux rations d'impulsions. Même si la plupart des pays européens utilisent le ration d'impulsion 1:2, le ratio 1:1.5 produit parfois de meilleurs résultats. Tel est aussi le cas pour les pays nord-américians. Si le ration d'impulsions 1:1.5 ne produit pas les résultats voulus, le ration 1:2 peut aussi être utilisé.

8.11 Sirène activée lors d'une panne de communication

Section [135] : Options du composeur

Option **[6]** DÉSACTIVÉE= La sirène n'est pas activée lors d'une panne de communication (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= La sirène est activée lors d'une panne de communication

Si le panneau de contrôle ne réussit pas à communiquer avec la station centrale de surveillance, lorsque le système est armé, il active alors la sortie « BELL », mettant en fonction les cloches ou sirènes raccordées à la sortie.

8.12 Temps d'attente de tonalité

Section [136] : Options du composeur

Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Composeur compose encore même s'il n'y a aucune tonalité après 4 secondes (par défaut).
Option **[5]** ACTIVÉE= Le composeur raccroche si aucun signal de tonalité n'est présent après 16 secondes.

8.13 Nombre maximal de tentatives de composition

Section [081]

Entre 001 et 016 tentatives, par défaut = 8 tentatives

La valeur programmée détermine combien de fois le panneau de contrôle compose de nouveau le même numéro de téléphone de la station centrale de surveillance avant de transférer à l'autre numéro.

8.14 Délai entre les tentatives de communication

Section [082]

Entre 000 et 255 secondes, par défaut = 20 secondes

Ce délai détermine le temps pendant lequel le panneau de contrôle attend entre chaque tentative de composition.

8.15 Option de composition alternative

Section [136] : Options du composeur

Option **[4]** DÉSACTIVÉE = Composition alternative désactivée (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE = Composition alternative activée

Si l'option [4] est désactivée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve programmé dans la section **[153]** après que toutes les tentatives vers un numéro de téléphone de la station centrale de surveillance aient été infructueuses (voir Maximum de tentatives composition à la page 35). Si l'option [4] est activée, le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de réserve après chaque tentative infructueuse.

8.16 Délai de fermeture récente

Section [085]

Entre 000 et 255 secondes, par défaut = aucun délai

Si, après avoir armé le système, une alarme est générée pendant la période définie par le Délai de fermeture récente, le panneau de contrôle essaie de transmettre le code de rapport de Fermeture Récente programmé dans la section **[195]**.

8.17 Rapport d'essai automatique

Sections [087]

000=désactivé, entre 001 et 255 jours, par défaut = désactivé

Section [110] : Heure (HH:MM)

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport de vérification programmé à la section **[211]** après que le nombre de jours programmé à la section **[087]** se soit écoulé et selon l'heure programmée à la section **[110]**. Utiliser l'horloge de 24 heures pour programmer le temps (c.-à-d. 6:30PM = 18:30). Le premier rapport d'essai est transmis dans les 24 heures suivant l'activation de la caractéristique selon l'heure programmé à la section **[110]**.

***Exemple** : Section **[087]** = 005 et section **[110]** = 13:00. Le premier rapport d'essai est envoyé à 1 h de l'après-midi ce même jour, puis le rapport est envoyé chaque 5 jours à 1 h de l'après-midi.*

8.18 Délai d'absence d'armement (V2.40 et ultérieure)

Section [095]

000 = hors fonction, entre 001 et 255 jours, par défaut = hors fonction

Tous les jours, à minuit, le Spectra vérifie le moment auquel la partition 1 a été désarmée pour la dernière fois. Si la partition n'a pas été armée au cours de la durée programmée dans le délai d'absence d'armement, le Spectra transmet un code de rapport « Absence d'armement » à la station centrale de surveillance.

***Exemple :** Le délai d'absence d'armement pour la partition 1 à la section **[095]** est programmé pour 005 jours. Le Spectra vérifie, tous les jours à minuit, le moment auquel la partition 1 a été désarmée pour la dernière fois. Si la partition 1 n'a pas été armée au cours des 5 derniers jours, le Spectra transmet un événement « Absence d'armement » à la station centrale de surveillance.*

L'événement et le délai d'absence d'armement s'appliquent seulement à la partition 1.

8.19 Délai de transmission d’une panne d’alimentation

Section [086]
001-255 minutes, par défaut = 15 minutes

Le panneau de contrôle transmet le code de rapport de panne c.a. programmé dans la section **[205]** après que la période du délai de transmission d'une de panne d'alimentation se soit écoulée.

8.20 Options de rapport de désarmement

Section [131] : Options d’armement/désarmement
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Toujours rapporter les désarmements
Option **[1]** ACTIVÉE= Rapporter les désarmements seulement après une alarme (par défaut)

Si l'option [1] est désactivée, le panneau de contrôle transmet les codes de rapport de désarmement (voir page 29) à la station centrale de surveillance, chaque fois que le système est désarmé. Si l'option [1] est activée, le panneau de contrôle transmet les codes de rapport de désarmement à la station centrale de surveillance quand le système est désarmé après une alarme.

8.21 Options de rapport de restauration de zone

Section [132] : Options de zone
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Rapporter à la coupure de la sirène (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Rapporter à la fermeture de la zone

Si l'option **[6]** est désactivée, le panneau transmet les codes de rapport de restauration d'alarme de zone (voir page 30) à la station centrale de surveillance quand la zone est revenue à la normale et le temps de la durée de coupure de la sirène est écoulé (voir page 25). Si l'option **[6]** est activée, le panneau transmet les codes de rapport de restauration de zone à la station centrale de surveillance dès que la zone retourne à la normale ou quand le système est désarmé.

8.22 Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)

Si cette caractéristique est activée, le système vérifie la présence d'une ligne téléphonique à toutes les secondes. Une défectuosité de test de ligne se produit quand la SLT détecte une tension plus basse que 3 volts pour la période définie par le minuteur de défectuosité SLT. Si le test de ligne échoue, la DEL *«* **STATUT** *»* du panneau de contrôle clignote et génère une ou plusieurs conditions tel que défini par les réglages SLT qui décrits ci-dessous. Ils sont rétablis quand le panneau de contrôle détecte de nouveau la ligne téléphonique. Prendre note que le test de la SLT s'arrête pour une minute quand le composeur détecte un appel.

Section [135] : Options du composeur
[1] DÉSACTIVÉE / **[2]** DÉSACTIVÉE - *SLT désactivée*

[1] DÉSACTIVÉE / **[2]** ACTIVÉE - *Génère une défectuosité seulement*
Lors d'une défectuosité de test de ligne, une défectuosité SLT apparaît dans l’*affichage des défectuosité* des claviers (voir page 46).

[1] ACTIVÉE / **[2]** DÉSACTIVÉE - *Génère une alarme si le système est armé*
Lors d'une défectuosité de test de ligne, une défectuosité SLT apparaît dans l’*affichage des défectuosité* des claviers (voir page 46) et, si le système est armé, le panneau de contrôle génère une alarme.

[1] ACTIVÉE / **[2]** ACTIVÉE - *Les alarmes silencieuses deviennent audibles*
Lors d'une défectuosité de test de ligne, une défectuosité SLT apparaît dans l’*affichage des défectuosité* des claviers (voir page 46) et fait changer une zone silencieuse ou une alarme de panique silencieuse en une alarme audible.

8.22.1 Minuteur de défectuosité SLT

Section [079]
016 à 255 x 2 secondes, par défaut = 32 secondes
Si la SLT ne détecte pas la présence d'une ligne téléphonique pour la durée de cette période, le panneau de contrôle génère la ou les conditions définies par les options de la SLT (voir ci-dessous).

Section 9 : Sorties programmables

La sortie PGM est une sortie programmable qui commute à son état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement spécifique se présente dans le système. Une sortie PGM peut par exemple être utilisée pour réinitialiser les détecteurs de fumée, activer des lampes stroboscopiques, ouvrir/fermer une porte de garage et plus encore. Lorqu'une sortie PGM se ferme, le panneau de contrôle commute la sortie PGM à la mise à la terre afin d'activer le dispositif ou le relais qui y est raccordé. Lorsqu'une sortie PGM s'ouvre, le circuit est ouvert par rapport à la mise à la terre et, par conséquent, aucune alimentation n'est fournie au dispositif qui y est relié.

Sortie PGM 1

1728 : Une sortie programmable qui fournit un maximum de 150 mA. Voir *Raccordement des sorties programmables* à la page 5.
1738 : Une sortie programmable qui fournit un maximum de 1 A. Voir *Relais d'alarme et sorties PGM pour le 1738* à la page 5.

Sortie PGM 2

1728 : Une sortie programmable fqui fournit un maximum de 150 mA. Voir *Sorties PGM pour le 1728* à la *page 5.*
1738 : La sortie PGM 2 est une sortie programmable qui fournit un maximum de 1 A. La sortie PGM 2 a été conçue pour fonctionner comme une sortie stroboscopique. Pour plus de renseignements, se référer aux *Options stroboscopiques de la sortie PGM 2* à la page 38. Pour les détails concernant la façon de brancher la sortie PGM 2, se référer au *Relais d'alarme et sorties PGM pour le 1738* à la page 5.

Sortie PGM globale

La sortie PGM globale permet l'utilisation de la Liste d'événements de sorties PGM du panneau de contrôle pour activer les sorties PGM sur un module ou un clavier à ACL. Par exemple, lorsque l'option « Suit sortie PGM globale » d'un module est activée, la sortie PGM sur le module s'activerait chaque fois que l'événement programmé dans la section **[124]** se produit. Chaque sortie PGM sur chaque clavier ou module d'expansion peut être programmée pour suivre le ou les événements définis par la sortie PGM globale.

9.1 Événement d'activation de la sortie PGM

Sections [120], [122], [124]

Cette caractéristique permet la programmation du panneau de contrôle pour activer une sortie PGM quand un événement particulier se produit dans le système. La sortie PGM demeure dans son état activé jusqu'à ce que *l'Événement de désactivation de sortie PGM* se produise (voir ci-dessous) ou quand la période de *Délai de sortie PGM* est écoulée (voir page 37). Pour la Liste d'événements, se référer au Tableau des sorties PGM du Guide de programmation des Spectra 1728 et 1738. Pour programmer un événement d'activation de sortie PGM :

1) Accéder à la section qui représente la sortie PGM voulue. PGM 1 = **[120]**, PGM 2 = **[122]**, PGM globale = **[124]**
2) Entrer le **no du groupe d'événements.**
3) Entrer le **no du sous-groupe.**
4) Entrer le **no de la partition (01** = partition 1; **02** = partition 2**; 99** = les deux partitions).

L'événement de sortie PGM « Panne c.a. » ne se produit qu'après que le délai de rapport de panne d'alimentation en c.a. se soit écoulé (voir page 36).

9.2 Événement de désactivation de la sortie PGM

Sections [121], [123], [125]

Après l'activation de la sortie PGM (voir ci-dessus), celle-ci retourne à son état normal (désactivée) quand l'Événement de désactivation de sortie PGM se produit. Au lieu de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement particulier se produit, elle peut être désactivée après qu'une période de temps programmée se soit écoulée; voir *Délai de sortie PGM*. Pour la Liste d'événements, se référer au Tableau des sorties PGM du Guide de programmation des Spectra 1728 et 1738. ***Si le Délai de sortie PGM est utilisé, ces sections peuvent être utilisées comme deuxième événement d'activation.***

1) Accéder à la section qui représente la sortie PGM voulue. PGM 1 = **[121]**, PGM 2 = **[123]**, PGM globale = **[125]**
2) Entrer le **no du groupe d'événements.**
3) Entrer le **no du sous-groupe**.
4) Entrer le **no de la partition (01** = partition 1; **02** = partition 2**; 99** = les deux partitions).

9.3 Délai de sortie PGM

Section **[066]** = PGM 1, **[067]** = PGM 2, **[068]** = PGM globale

Entre 001 et 255 secondes, 000 = suit l'événement de désactivation, par défaut = 5 secondes

Au lieu d'être désactivée lorsqu'un événement particulier se produit, la sortie PGM l'est plutôt après que la période de temps programmée se soit écoulée.

Si un Délai de sortie PGM est programmé, l'Événement de désactivation peut être utilisé comme deuxième événement d'activation.

9.4 État de sortie PGM normale

Section [126] : Options [4], [5] et [6]

La sortie PGM commute en état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement se produit dans le système. Il est possible de programmer chaque sortie PGM en mode normalement ouverte (N.O.) ou normalement fermée (N.F.) en activant ou en désactivant les options **[4]**, **[5]** et **[6]** à la section **[126]**.

Option **[4]** DÉSACTIVÉE= sortie PGM 1 normalement ouverte (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE = sortie PGM 1 normalement fermée

Option **[5]** DÉSACTIVÉE= sortie PGM 2 normalement ouverte (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE = sortie PGM 2 normalement fermée

Option **[6]** DÉSACTIVÉE= sortie PGM globale normalement ouverte (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE = sortie PGM globale normalement fermée

9.5 Options stroboscopiques de la sortie PGM 2

Section [129] : Options générales

Option **[1]** DÉSACTIVÉE= La sortie PGM 2 est continue (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE = La sortie PGM 2 est pulsée (stroboscopique)
Quand l'option **[1]** est activée, la sortie PGM 2 clignote allumée/éteinte chaque fois qu'elle est activée. Sinon, elle fournit une sortie continue.

Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Impulsions sur la sortie PGM 2 lorsque le système est armé, désactivées (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE = Impulsions sur la sortie PGM 2 lorsque le système est armé, activées
Dès que le système est armé, la sortie PGM 2 clignote une fois à toutes les 30 secondes jusqu'à ce que le système soit désarmé.

Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Impulsions sur la sortie PGM 2 lors de l'armement/désarment, désactivées (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE = Impulsions sur la sortie PGM 2 lors de l'armement/désarment, activées
Quand cette option est activée, la sortie PGM 2 clignote une fois pour indiquer que le système a été armé et clignote deux fois pour indiquer que le système a été désarmé.

9.6 Options du relais d'alarme (1738 seulement)

Section [127] : Options générales

Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Le relais d'alarme suit la sortie de sirène (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE = Le relais d'alarme suit la sortie PGM globale

Si cette option est désactivée, le relais d'alarme optionnel s'active ou se désactive chaque fois que la sortie BELL a été activée ou désactivée. Si cette option est activée, le relais d'alarme s'active ou se désactive chaque fois que la sortie PGM globale est activée ou désactivée.

Section 10 : Réglages du système

10.1 Réinitialisation du matériel

L'exécution d'une réinitialisation du matériel permet de rétablir tous les réglages du panneau de contrôle à leur valeur par défaut à l'exeption du numéro d'identification du panneau, du mot de passe de l'ordinateur et du registre d'évenements qui n'est **pas** effacé. Pour exécuter un réinitialisation du matériel :

1) S'assurer que le *verrou de l'installateur* est désactivé (voir ci-dessous)
2) Débrancher la batterie et l'alimentation en c.a. du panneau de contrôle.
3) Installer un cavalier de rétablissement entre les bornes « RESET » du panneau de contrôle.
4) Rebrancher l'alimentation en c.a. et la batterie sur le panneau de contrôle.
5) Attendre 10 secondes et retirer le cavalier.

10.2 Verrou de l'installateur

Section [282]

000 = désactivé, 147= Verrou activé, par défaut = désactivé

Programmer la valeur 147 dans la section **[282]** pour verrouiller toute la programmation. La réinitialisation du matériel n'aura aucun incidence sur les réglages du panneau. Pour désactiver le verrou de l'installateur, programmer 000. Prendre note que 4 secondes après la réinitialisation du panneau de contrôle, la DEL « **STATUT** » du panneau de contrôle clignote rapidement pendant 5 secondes pour indiquer que le verrou de l'installateur est activé.

10.3 Fonction de verrouillage du clavier

Sections [092] et [093]

Si un nombre consécutif de codes invalides est entré au clavier, le panneau de contrôle peut refuser l'accès à tous les claviers pour une période donnée et transmettre le code programmé à la section **[196].** Programmer le nombre de code invalides consécutifs entre 001 et 255 (000 = désactivée) à la section **[092]**. Programmer la durée du verrouillage du clavier, de 000 à 255 minutes, à la section **[093]**. Si 000 est programmé à la section **[093]**, le clavier ne se verrouille pas, mais le code de rapport programmé à la section **[196]** est transmis.

10.4 Courant de charge de la batterie (1738 seulement)

Section [127] : Options générales

Option **[5]** DÉSACTIVÉE= *Courant de charge de la batterie - 350 mA (par défaut)*

Option **[5]** ACTIVÉE= *Courant de charge de la batterie - 700 mA (transformateur de 40 VA requis)*

La batterie de réserve peut être rechargée à 350 mA si elle est raccordée à un panneau de contrôle 1728 seulement.

10.5 Partitionnement

Section [127] : Options générales

Option **[1]** DÉSACTIVÉE= *Répartition désactivée (par défaut)*

Option **[1]** ACTIVÉE= *Répartition activée*

Lorsque l'option de partitionnement est activée, le système d'alarme est divisé en deux systèmes distincts identifiés en tant que partition 1 et partition 2. Le partitionnement est pratique lorsqu'il est plus commode d'utiliser un système de sécurité partagé, comme dans un édifice à bureaux. Lorsque le système est partitionné, chaque code d'utilisateur doit être assigné soit à la partition 1, à la partition 2 ou au deux partitions (voir *Options des codes d'utilisateurs* à la page 12); certaines fonctions peuvent aussi être assignées à la partition 1 (voir *Assignation des partitions aux zones* à la page 19). ***Si le système n'est pas divisé en partitions, tous les codes et les fonctions des utilisateurs seront reconnus comme assignés à la Partition 1.***

- Les utilisateurs peuvent seulement armer les partitions auxquelles ils sont assignés.
- Seules les zones assignées à la partition 1 sont armées/désarmées lorsque la partition 1 est armée/désarmée.
- Seules les zones assignées à la partition 2 sont armées/désarmées lorsque la partition 2 est armée/désarmée.
- Les zones assignées aux deux partitions s'arment lorsque les deux partitions sont armées et se désarment lorsqu'au moins une des deux partitions est désarmée.
- Les caractéristiques suivantes peuvent être programmées séparément pour chaque partition : Délais d'entrée/sortie, options d'armement Automatique, Durée pour coupure de la sirène, commutation en mode d'armement Partiel, les Événements de sortie PGM et les numéros de compte.

Si le système n'est pas divisé en partitions, toutes les zones, tous les codes d'utilisateurs et toutes les caractéristiques sont reconnus comme faisant partie de la partition 1. Les zones qui ont été assignées manuellement à la partition 2 ne fonctionnent plus.

10.6 Horloge en temps réel du système

Section [280]

Programmer l'heure actuelle dans la section **[280]** en utilisant le mode 24 heures (c.-à-d. 8:30PM = 20:30).

10.7 Ajustement de l'horloge

Section [088]
000 = désactivée, 001 à 255 (voir ci-dessous), par défaut = désactivée
001 à 127 = + 1 à +127 secondes
128 à 255 = -1 à -127 secondes

Si l'horloge du panneau de contrôle prend du retard ou de l'avance, calculer la moyenne du retard ou de l'avance que l'horloge prend à l'intérieur d'une journée et programmer le nombre de secondes/minutes « opposées » de façon à ce que le réglage de l'heure se corrige automatiquement à toutes les 24 heures.

Exemple : *Si un panneau de contrôle perd 4 minutes par mois, cela représente une perte moyenne de 8 secondes par jour. Par conséquent, en programmant 008 (plus 8 secondes) dans la section* ***[088]****, la perte quotidienne de 8 secondes est compensée*.

10.8 Supervision de sabotage du clavier

Section [128] : Options générales
Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Supervision de sabotage du clavier 1 désactivée (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE= Supervision de sabotage du clavier 1 activée

Option **[8]** DÉSACTIVÉE= Supervision de sabotage du clavier 2 désactivée (par défaut)
Option **[8]** ACTIVÉE= Supervision de sabotage du clavier 2 activée

Le panneau de contrôle peut être programmé pour surveiller l'interrupteur de sécurité d'un ou de deux claviers du système. Si la supervision de sabotage du clavier 1 est en fonction, le panneau de contrôle vérifie l'état de l'interrupteur de sécurité intégré au clavier avec sa zone de clavier réglée comme zone de clavier 1. Si la supervision de sabotage du clavier 2 est en fonction, le panneau de contrôle vérifie l'état de l'interrupteur de sécurité intégré au clavier avec sa zone de clavier réglée comme zone de clavier 2. S'assurer que l'interrupteur de sécurité intégré au clavier est en fonction. (Pour plus de renseignements sur les claviers à DEL, voir Configuration des claviers à DEL à la 10.)

Peu importe si les zones de clavier sont utilisées ou non, si plus d'un clavier comporte le même numéro de zone de clavier, la supervision de sabotage du clavier ne fonctionne pas pour cette zone de clavier. Par exemple, si deux claviers du système ont leurs zones de clavier définies comme zone de clavier 1, le panneau de contrôle ne reconnaît pas une perte de supervision de sabotage du clavier 1.

Si un clavier est saboté, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport de sabotage de zone approprié (voir page 30) comme ayant été provoqué sur la zone spécifiée par le Tableau 7. Si la zone spécifiée dans le tableau ci-dessous n'a pas été activée, le panneau de contrôle transmet le code de rapport de sabotage de zone comme s'il avait été provoqué dans la partition 1. Une *Défectuosité de câblage/sabotage* apparaît également dans *l'affichage de défectuosité* des claviers (voir page 46).

Tableau 8 : Codes de rapport de sabotage de zone pour perte de supervision de sabotage du clavier

Sabotage du clavier	1728		1738	
	sans ATZ	avec ATZ	sans ATZ	avec ATZ
Supervision de sabotage du clavier 1 =	zone 6	zone 11	zone 8	zone 15
Supervision de sabotage du clavier 2 =	zone 7	zone 12	zone 9	zone 16

Lorsque la caractéristique Réassignation de la zone de clavier 2 est activée, la supervision du sabotage de la zone de clavier 2 est perdue. Par conséquent, la supervision du sabotage ne fonctionne que sur la zone de clavier 1.

10.9 Avertissement audible de défectuosité au clavier

Section [127] : Options Générales
Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Avertissement audible de défectuosité au clavier désactivé
Option **[3]** ACTIVÉE= Avertissement audible de défectuosité au clavier activé (par défaut)

Lorsque cette option est activée, les claviers émettent une tonalité bip intermittent chaque fois qu'une condition de défectuosité se présente dans le système. La tonalité bip demeure active jusqu'à ce qu'un utilisateur accède au mode d'Affichage des défectuosités en appuyant sur la touche **[DEFT]**. La tonalité bip intermittente est réactivée chaque fois qu'une nouvelle condition de défectuosité se présente ou si la condition qui avait été rétablie se produit de nouveau.

10.10 Mode confidentiel

Section [126] : Option [1], [2] et [3]
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Mode Confidentiel désactivé (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE= Mode Confidentiel activé

Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Les claviers sont réactivés lorsqu'un code d'accès est entré (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE= Les claviers sont réactivés lorsqu'une touche est enfoncée

Option **[3]** DÉSACTIVÉE= Le Délai du mode Confidentiel est de 2 minutes (par défaut)
Option **[3]** ACTIVÉE= Le Délai du mode Confidentiel est de 5 secondes

Lorsque la caractéristique mode Confidentiel est activée et aucune action n'est exécutée au clavier pendant le délai défini par le minuteur du mode Confidentiel, toutes les DEL des claviers s'éteignent et les écrans à ACL affichent « Sécurité Paradox » jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou qu'un code d'accès soit entré. Le mode Confidentiel est s'active par l'option **[1]**. L'option **[2]** permet de déterminer si les claviers se réactivent lorsqu'une touche est enfoncée ou seulement lorsqu'un code d'accès est entré. L'option **[3]** permet de déterminer l'intervalle avant que le système entre en mode Confidentiel (5 secondes ou 2 minutes).

10.11 Touches de fonction pour l'installateur

Une fois le code d'installateur entré, il est possible d'appuyer sur une touche pour exécuter les fonctions spécifiques décrites ci-dessous.

10.11.1 Mode d'essai de l'installateur

[ENTREE] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [DEFT]
Le mode d'essai de l'installateur permet l'exécution des vérifications par déplacement et de faire crier la cloche ou la sirène ainsi que d'entendre un bip de confirmation au clavier chaque fois qu'une zone est ouverte. Pour accéder à ce mode, entrer simplement le code d'installateur et appuyer ensuite sur la touche **[DEFT]**. Le clavier émet un bip de confirmation. Pour désactiver ce mode, appuyer une nouvelle fois sur la touche **[DEFT]**. Le clavier émet un bip de rejet.

10.11.2 Rapport d'essai

[ENTREE] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [MEM]
Transmet à la station centrale de surveillance le code de rapport de vérification qui est programmé dans la section **[211]** (voir *Transmission de rapports et réglages du composeur* à la page 27).

10.11.3 Appel au logiciel WinLoad

[ENTREE] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [EXCL]
Se référer à la page 45.

10.11.4 Annulation de la communication

[ENTREE] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [PARTIEL]
Annule toute les communications jusqu'à ce que survienne le prochain événement nécessitant la transmission d'un rapport.

10.11.5 Réponse au logiciel WinLoad

[ENTREE] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [FORCE]
Se référer à la page 45.

10.12 Supervision du module d'expansion de 4 sorties PGM*

Section [129] : Options générales
Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Supervision du module d'expansion de 4 sorties programmable désactivée (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE= Supervision du module d'expansion de 4 sorties programmable activée

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle supervise le module d'expansion de 4 sorties programmables (APR3-PGM4) raccordé au bus de communications du Spectra. Ceci signifie que chaque fois que le module d'expansion de 4 sorties PGM est débranché ou ne communique pas avec le panneau de contrôle, ce dernier tente de transmettre le code de rapport de défectuosité de module programmé dans la section **[210]** et la défectuosité « Module manquant » apparaît dans l'Affichage des défectuosités des claviers (voir page 46).

Les modules dont le préfixe est APR- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848). Ceux dont le préfixe est APR3- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure), Digiplex (DGP-848 et DGP-NE96). **Le module d'expansion de 4 sorties PGM n'est pas listé UL.*

10.13 Supervision du module d'imprimante

Section [129] : Options générales
Option **[8]** DÉSACTIVÉE= Supervision du module d'imprimante désactivée (par défaut)
Option **[8]** ACTIVÉE= Supervision du module d'imprimante activée

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle supervise le module de bus d'imprimante (APR3-PRT1) raccordé au bus de communications du Spectra. Ceci signifie que, chaque fois que le module d'imprimante est débranché ou ne communique pas avec le panneau de contrôle, ce dernier tente de transmettre le code de rapport de défectuosité de module programmé dans la section **[210]** et la défectuosité « Module manquant » apparaît dans l'Affichage des défectuosités des claviers (voir page 46).

Les modules dont le préfixe est APR- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848). Les modules dont le préfixe est APR3- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848 et DGP-NE96).

10.14 Supervision du module d'expansion de zones*

Section [129] : Options générales
Option **[4]** DÉSACTIVÉE= Supervision du module d'expansion de zones désactivée (par défaut)
Option **[4]** ACTIVÉE= Supervision du module =d'expansion de zones activée

En activant cette option, le panneau de contrôle supervise le module d'expansion de zones (SPC/APR3-ZX4 ou SPC/APR3-ZX8) raccordé au bus de communications du Spectra. Ceci signifie que chaque fois que le module d'expansion de zones est débranché ou ne communique pas avec le panneau de contrôle, ce dernier tente de transmettre le code de rapport de défectuosité de module programmé dans la section **[210]** et la défectuosité de « Module manquant » apparaît dans *l'Affichage des défectuosités* des claviers (voir page 46).

Les modules dont le préfixe est APR- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848). Les modules dont le préfixe est APR3- sont compatibles avec Spectra (versions 2.0 et ultérieure) et Digiplex (DGP-848 et DGP-NE96). * *Le Module d'expansion de zones n'est pas listé UL.*

10.15 Supervision du module d'expansion sans fil

Section [129] : Options générales
Option **[5]** DÉSACTIVÉE= Supervision du module d'expansion sans fil désactivée (par défaut)
Option **[5]** ACTIVÉE= Supervision du module d'expansion sans fil activée

Lorsque cette option est activée, le panneau de contrôle supervise le module d'expansion sans fil (MG-RCV3) raccordé au bus de communications du Spectra. Chaque fois que le module d'expansion sans fil est débranché ou ne communique pas avec le panneau, ce dernier tente de transmettre le code de rapport de défectuosité de module programmé dans la section **[210]** et la défectuosité de « Module manquant » apparaît dans l'Affichage des défectuosités des claviers (voir page 46).

10.16 Supervision de batterie faible des émetteurs sans fil

Section [129] : Options générales
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Supervision de batterie faible des émetteurs sans fil désactivée (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Supervision de batterie faible des émetteurs sans fil activée

Lorsque l'option **[6]** de la section **[129]** est activée et que la tension de la batterie d'un émetteur sans fil (détecteur de mouvement, ou contact) a chuté sous la valeur pré-établie, le panneau de contrôle tente de transmettre le code de rapport Batterie faible émetteur sans fil programmé à la section **[210]** et la défectuosité Batterie faible émetteur sans fil apparaît dans *l'Affichage des défectuosités* des claviers (voir page 46).

10.17 Options de supervision des émetteurs sans fil

Section [132] : Options de zone
Prendre note que *l'Option de supervision* du module sans fil de 900 MHz doit être activée (voir la section 10.15).

[7] DÉSACTIVÉE / **[8]** DÉSACTIVÉE - *Supervision de l'émetteur sans fil désactivée (par défaut)*
Lorsqu'un sabotage se produit sur une zone d'émetteur sans fil **dans un système désarmé,** le panneau de contrôle affiche la zone comme étant ouverte sur l'afficheur du clavier mais ne génère pas d'alarme. Lorsqu'il se produit **dans un système armé**, le panneau de contrôle suit le réglage des types d'alarme de la zone (voir page 19). Cette option n'est pas permise sur les systèmes UL.

[7] DÉSACTIVÉE / **[8]** ACTIVÉE - *Génère une défectuosité seulement*
Lorsqu'un sabotage se produit sur une zone d'émetteur sans fil **dans un système désarmé**, une perte de supervision d'émetteur sans fil apparaît dans *l'Affichage des défectuosités* des claviers (voir page 46) et le panneau de contrôle tente de transmettre le code de rapport de perte de supervision TX programmé dans la section **[213]**. Lorsqu'il se produit **dans un système armé**, le panneau de contrôle suit le réglage des *types d'alarmes* de la zone (voir page 19).

[7] ACTIVÉE / **[8]** DÉSACTIVÉE - *Alarme silencieuse*
Lorsqu'un sabotage se produit sur une zone d'émetteur sans fil **dans un système désarmé**, il fonctionne de la même façon que le réglage « Défectuosité seulement », mais il génère aussi une alarme silencieuse. Une alarme silencieuse ne déclenche ni cloche ni sirène mais le système doit être désarmé. **Dans un système armé**, le panneau de contrôle suit le réglage des types d'alarmes de la zone (voir page 19).

[7] ACTIVÉE / **[8]** ACTIVÉE - *Alarme audible*
Lorsqu'un sabotage se produit sur une zone d'émetteur sans fil **dans un système désarmé**, il fonctionne de la même façon que le réglage « Défectuosité seulement », excepté qu'il génère aussi une alarme audible. **Dans un système armé**, le panneau de contrôle suit le réglage des types d'alarmes de la zone (voir page 19).

10.17.1 Armement restreint lors de perte de supervision

Section [131] - Options d'armement/désarmement
Option **[6]** DÉSACTIVÉE= Désactivée (par défaut)
Option **[6]** ACTIVÉE= Armement restreint lors de perte de supervision d'un émetteur sans fil

Le panneau de contrôle ne permet pas aux utilisateurs d'armer le système s'il reçoit un signal de perte de supervision. Prendre note que les *Options de supervision d'émetteur sans fil* doivent être activées. Le panneau de contrôle n'arme aucune partition tant que les conditions de perte de supervision ne sont pas corrigées.

10.17.2 Options de contournement de supervision

Section [131] - Options d'armement/désarmement
Option **[7]** DÉSACTIVÉE= Génère une perte de supervision si cette condition est détectée sur une zone sans fil contournée (par défaut)
Option **[7]** ACTIVÉE= Aucune perte de supervision si cette condition est détectée sur une zone sans fil contournée

Lorsque cette caractéristique est activée, les *Options de supervision d'émetteur sans fil* suivent la définition du contournement de zone. Ceci signifie que le panneau de contrôle ne prend aucune action si une Perte de supervision se produit sur une zone contournée. Quand cette caractéristique est désactivée, les *Options de supervision d'émetteur sans fil* ignorent la définition de contournement. Ceci signifie que le panneau de contrôle génère un incident selon les *Options de supervision d'émetteur sans fil* si une perte de supervision se produit sur une zone contournée.

10.18 Reprogrammation de tous les modules d'expansion

Section [750]
Après avoir enlevé un module d'expansion du bus de communications, le panneau de contrôle garde en mémoire les sections programmées du module. Par conséquent, si un module est ajouté ou remplacé, il est possible de programmer le nouveau module avec les réglages conservés dans le panneau de contrôle. Cette étape devrait être effectuée après le téléchargement de la clé de mémoire, sinon les réglages des modules ne sont pas reconnus. Pour ce faire, aller dans la section **[750]** et appuyer sur **[ENTREE]**. Le clavier émet 2 bips par seconde pendant le chargement.

Section 11 : Réglages pour le logiciel WinLoad

11.1 Options de réponse du panneau

Les deux options suivantes définissent la façon dont le panneau de contrôle répond aux appels qui proviennent d'un ordinateur utilisant le Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad pour Windows®.

11.1.1 Contournement du répondeur

Section [077]
000 = Désactivé, 010-255 secondes, par défaut = Désactivé

Cette option doit être programmée lorsque le logiciel WinLoad est utilisé pour communiquer à distance avec un panneau de contrôle installé dans un établissement utilisant un répondeur ou un service de téléréponse. À l'aide du logiciel WinLoad, appeler le panneau de contrôle, raccrocher et ensuite rappeler de nouveau. Si le site de l'installation est rappelé à l'intérieur du délai programmé, le panneau de contrôle surpasse le répondeur ou le service de téléréponse en saisissant la ligne après la première sonnerie du second appel. Pour obtenir plus de détails sur la façon dont fonctionne le logiciel WinLoad, se référer au Manuel d'assistance WinLoad. Il faut attendre au moins 10 secondes avant d'effectuer le second appel sinon, le panneau de contrôle pense que c'est le même appel.

Exemple : *L'établissement où est installé un panneau de contrôle utilise un répondeur réglé pour répondre après la troisième sonnerie. Si la section* ***[077]*** *a été programmée avec la valeur « 040 » (40 secondes) et que le second appel est effectué en deçà de 40 secondes du premier appel, le panneau de contrôle saisit la ligne lors de la première sonnerie. Si le deuxième appel n'est pas effectué en deçà de 40 secondes du premier appel, le panneau de contrôle ne répond pas après la première sonnerie et le répondeur répond après trois sonneries*.

11.1.2 Nombre de sonneries

Section [078]
000 = désactivé, 001-015 sonneries, par défaut = 8 sonneries

Cette valeur représente le nombre de sonneries durant lesquelles le panneau de contrôle attend avant de saisir la ligne. Si l'appel n'obtient pas de réponse durant le nombre de sonneries programmées, le panneau de contrôle répond. Il faut attendre au moins 10 secondes avant d'effectuer le second appel sinon, le panneau de contrôle pense que c'est le même appel.

11.2 Numéro d'identification du panneau

Section [141]
0000-FFFF

Ce numéro de quatre chiffres permet au panneau de contrôle de s'identifier auprès du Logiciel WinLoad avant d'établir la communication. Le panneau de contrôle vérifie si le numéro d'identification du panneau programmé dans le Logiciel WinLoad est le même. Si les numéros ne concordent pas, le panneau de contrôle n'établit pas la communication. Par conséquent, s'assurer de programmer le même numéro d'Identification du panneau dans le panneau de contrôle Spectra et le Logiciel WinLoad.

11.3 Mot de passe de l'ordinateur

Section [142]
0000-FFFF

Ce mot de passe de quatre chiffres permet à l'ordinateur de s'identifier auprès du panneau de contrôle avant d'établir la communication. Programmer le même mot de passe dans le panneau de contrôle Spectra et le logiciel WinLoad. Si les mots de passe ne concordent pas, le logiciel WinLoad n'établit pas la communication.

11.4 Numéro de téléphone de l’ordinateur

Section [150]
Jusqu’à 32 chiffres

Le panneau de contrôle compose ce numéro lorsqu'il tente d'entrer en communication avec le logiciel WinLoad. Il est possible d’entrer n’importe quel chiffre de 0 à 9 et n’importe quelle touche spéciale ou de fonction (voir Tableau 5 à la page 32) jusqu’à un maximum de 32 caractères.

11.5 Appel au logiciel WinLoad

[ENTREE] + [CODE D’INSTALLATEUR] + [EXCL]
Le panneau de contrôle compose le numéro de téléphone de l’ordinateur qui est programmé dans la section [150] afin d’établir la communication avec le logiciel WinLoad. Avant d'établir la communication, le panneau de contrôle et le Logiciel WinLoad vérifient la concordance du numéro d'identification du panneau et du mot de passe de l’ordinateur.

11.6 Réponse au logiciel WinLoad

[ENTREE] + [CODE D’INSTALLATEUR] + [EXC. AUTO]
Pour exécuter un chargement/téléchargement sur place, raccorder directement l’ordinateur au panneau à l'aide de l'adaptateur de ligne ADP-1. Dans le logiciel WinLoad, régler l'option Dialing Method *«* Méthode de composition *»* à Blind Dial « Numérotation sans affichage ». Programmer le numéro de téléphone du panneau dans le logiciel WinLoad et suivre les instructions décrites sur l'adaptateur ADP-1. Une fois que l'ordinateur a composé le numéro, appuyer sur la touche [ENTREE], entrer le code d’installateur et appuyer sur la touche [EXC.AUTO] pour répondre manuellement au logiciel WinLoad à partir du panneau.

11.7 Transmission automatique de la mémoire tampon d’événements

Section [136] : Options du composeur
Option **[2]** DÉSACTIVÉE= Transmission automatique de la mémoire tampon d’événements désactivée (par défaut)
Option **[2]** ACTIVÉE= Transmission automatique de la mémoire tampon d’événements activée

Si le registre d'événements atteint 50 % de sa capacité, le panneau fait deux tentatives pour établir la communication avec le logiciel WinLoad en composant le numéro de téléphone programmé à la section **[150]**. Le logiciel WinLoad doit être dans le mode *«* Attente d'un appel *»*. Lorsque le système établit la communication, il télécharge le contenu du registre d'événements dans le logiciel WinLoad. Si la communication est interrompue avant que la transmission soit complétée ou, si après deux tentatives, la communication n'a toujours pas été établie, le système attend que le registre d'événements ait encore atteint 50 % de sa capacité avant de tenter de nouveau d'entrer en communication avec la station centrale. Lorsque le registre d'événements est plein, chaque nouvel événement est enregistré par-dessus le plus vieil événement.

11.8 Rappel à WinLoad

Section [136] : Options du composeur
Option **[1]** DÉSACTIVÉE= Rappel à WinLoad désactivé (par défaut)
Option **[1]** ACTIVÉE= Rappel à WinLoad activé

Pour plus de sécurité, lorsqu'un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad tente d'entrer en communication avec le panneau de contrôle, le panneau de contrôle peut raccrocher et rappeler l’ordinateur de façon à vérifier de nouveau les numéros d'identification et de rétablir la communication. Lorsque le panneau de contrôle raccroche, le logiciel WinLoad commute automatiquement dans le mode *«* Attente d'un appel *»* et attend que le panneau le rappelle. Pour que l'Option de rappel puisse être utilisée, le numéro de téléphone de l’ordinateur doit être programmé dans la section **[150]**.

12.1 Affichage des défectuosités

Le système Spectra supervise continuellement l'apparition possible de quatorze conditions de défectuosités. Lorsqu'une condition de défectuosité se présente, la touche ou le voyant **[DEFT]** des claviers à DEL s'allume et le message « Défectuosité » apparaît sur l'écran des claviers à ACL. Appuyer sur la touche **[DEFT]** pour passer au mode d'*Affichage des défectuosités*. Sur les claviers à DEL, la touche ou le voyant **[DEFT]** clignote et les voyants correspondant aux conditions de défectuosités présentes s'allument (voir Tableau 10). Sur les claviers à ACL, le message de défectuosité approprié apparaît à l'écran. Pour quitter l'*Affichage des défectuosités*, appuyer sur **[EFFAC]**.

Prendre note que le clavier peut être programmé pour émettre une tonalité à toutes les 5 secondes chaque fois qu'une nouvelle condition de défectuosité se présente. L'émission de ces tonalités peut être arrêtée en appuyant sur **[DEFT]**.

Tableau 9 : Liste de défectuosités

No de DEL	Description	Détails
[1]	Batterie absente/faible	Le panneau de contrôle exécute un essai dynamique de la batterie sous charge toutes les 60 sec. Cette défectuosité indique que la batterie de réserve est débranchée ou qu'elle doit être remplacée puisqu'elle ne fournirait pas un niveau de courant adéquat en cas de panne d'alimentation en c.a. Cette défectuosité apparaît également lorsque le panneau est alimenté par la batterie de réserve et que la tension de la batterie chute à 10,5 volts ou moins. Ceci signifie que la batterie doit être rechargée ou remplacée.
[2]	Batterie faible émetteur sans fil	La tension de la batterie d'un émetteur sans fil a chuté sous la valeur recommandée. Si l'émetteur est raccordé à un SPC-319, appuyer sur la touche **[2]** pour visualiser les zones qui génèrent cette défectuosité. S'il est raccordé à un récepteur Magellan (MG-RCV3), ,a défectuosité s'affiche comme une défectuosité globale. Pour déterminer quelles zones génèrent la défectuosité, vérifier les DEL Batterie Faible sur tous les émetteurs. La batterie doit être remplacée.
[3]	Panne d'alimentation	Lors d'une panne d'alimentation, le voyant « CA » de tous les claviers s'éteint. Le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport programmé à la section **[205]**. La transmission de ce code de rapport peut être retardée en programmant un Délai de transmission d'une panne d'alimentation à la section **[086]**. Le voyant « CA » se rallume aussitôt que le courant est rétabli.
[4]	Sirène ou sortie PGM 2 débranchée	Cette défectuosité se produit lorsqu'il n'y a pas de cloche ou de sirène branchée aux bornes « BELL » ou s'il n'y a pas de dispositif branché aux bornes de la sortie PGM 2. Si les bornes « BELL » ou « PGM 2 » ne sont pas utilisées, brancher une résistance de 1 KΩ entre les bornes « BELL ».
[5]	Limite de courant de sortie de sirène	La sortie « BELL » utilise un circuit de protection sans fusible et s'arrête automatiquement si le courant excède 3 A. Une fois que le court-circuit est ouvert ou la charge réduite, le courant de la sortie « BELL » est rétabli jusqu'à ce qu'une nouvelle alarme soit générée. Cette défectuosité apparaît seulement lorsqu'une condition devant faire déclencher la sortie « BELL » se présente (c.-à-d. durant une alarme).
[6]	Limite de courant auxiliaire	La sortie auxiliaire utilise un circuit de protection sans fusible qui permet de prévenir les surcharges de courant sur le bloc d'alimentation et de l'arrêter automatiquement si le courant excède 1.1A. Une fois le court-circuit ouvert ou la charge réduite, le panneau de contrôle rétablit le courant de la sortie auxiliaire.
[7]	Composeur en panne	Le panneau de contrôle a échoué dans ses tentatives pour entrer en communication avec la station centrale de surveillance.
[8]	Perte de l'heure	L'horloge interne du panneau de contrôle doit être reprogrammée. Pour reprogrammer l'heure, appuyer sur la touche **[8]** et entrer l'heure actuelle selon le mode 24 heures (c.-à-d. 8:30 PM = 20:30).
[9]	Sabotage/défectuosité de câblage	Si les Options de reconnaissance de sabotage sont activées, cette défectuosité indique qu'un problème de câblage est présent sur une ou plusieurs zones ou que le couvercle d'un ou plusieurs émetteurs sans fil a été retiré. De façon à ce qu'un court-circuit sur une boucle puisse être reconnu, des résistances d'EDL doivent être branchées sur les zones. Appuyer sur la touche **[9]** de clavier, pour visualiser les zones défectueuses. Entrer le code d'installateur pour effacer les défectuosités

Tableau 9 : Liste de défectuosités

No de DEL	Description	Détails
[10]	Surveillance ligne téléphonique	Si la caractéristique de Surveillance de la ligne téléphonique (SLT) est activée (voir la section [135]), cette défectuosité indique que le panneau de contrôle n'a pas détecté la présence de la ligne téléphonique durant plus de 30 secondes.
[PARTIEL] ou [11]	Défectuosité boucle feu	Indique un problème de câblage sur la zone 3 si cette dernière a été définie en tant que zone feu. Appuyer sur la touche **[PARTIEL]** de clavier, pour visualiser les zones défectueuse.
[EXC.AUTO] ou [16]	Clavier défectueux	Si le clavier ne communique plus avec le panneau de contrôle, le voyant [DEFT] clignote, la touche [EXC.AUTO] s'allume (le clavier à ACL affiche « Clavier défect. ») et le clavier émet quatre bips consécutifs à intervalles de 5 secondes. Pour arrêter la séquence de bips, appuyer sur n'importe quelle touche du clavier. Une fois la communication rétablie, le clavier reprend ses fonctions.
[EXCL] ou [12]	Module manquant	Un module ne communique plus avec le panneau de contrôle. L'option de supervision des modules doit être activée à la section **[129]**.
[MEM] ou [13]	Panne de supervision émetteur sans fil	Un ou plusieurs émetteurs sans fil ne communiquent plus avec le récepteur. Appuyer sur la touche **[MEM]** de clavier, pour visualiser les zones défectueuse.

12.2 Programmation des codes d'accès

Les codes d'accès sont des numéros d'identification personnels qui permettent l'accès à certains modes de programmation, d'armer ou de désarmer le système ainsi que d'activer et de désactiver des sorties PGM. Le système de sécurité ***Spectra*** supporte les codes suivants :

Le code maître du système peut armer ou désarmer toutes les partitions à l'aide de l'une ou l'autre des méthodes d'armement et peut créer, modifier ou supprimer n'importe quel *code d'utilisateur.* Seul le code maître du système peut modifier ou supprimer les codes d'utilisateurs qui sont assignés aux deux partitions.

Le code maître 1 est assigné de façon permanente à la partition 1 et peut être utilisé pour créer, modifier ou supprimer les *codes d'utilisateurs* qui sont assignés à la partition 1.

Le code maître 2 est assigné de façon permanente à la partition 2 (à moins que la répartition soit désactivée, alors le code maître 2 est assigné à la partition 1) et peut être utilisé pour créer, modifier ou supprimer les *codes d'utilisateurs* qui sont assignés à la même partition que lui.

45 *codes d'utilisateurs* (incluant 1 code de contrainte)

Comment programmer un code d'utilisateur?

1) Appuyer sur **[ENTREE]**.
2) Entrer le **[CODE MAÎTRE DU SYSTÈME]** ou le **[CODE MAÎTRE]**.
3) Entrer 3 chiffres **[SECTION]** (voir le *Tableau de la page suivante*).
4) Entrer le nouveau **[CODE D'ACCÈS]** à quatre ou 6 chiffres
   [ENTREE] clignote, retourner à l'étape 3.

Comment supprimer un code d'utilisateur?

1) Répéter les étapes 1 à 3 (voir ci-dessous);
2) Appuyer une fois sur **[EXC.AUTO]** pour chacun des chiffres du code d'utilisateur (4 ou 6 fois) jusqu'à ce que le clavier émette un BIP DE CONFIRMATION.

Section	Codes d'utilisateurs
[001]	Code d'utilisateur 001 = *Code maître du système*
[002]	Code d'utilisateur 002 = *Code maître 1*
[003]	Code d'utilisateur 003 = *Code maître 2*
[004] à [047]	Code d'utilisateur 004 à Code d'utilisateur 047
[048]	Code d'utilisateur 048 ou Code de contrainte

12.3 Désarmement et désactivation d'une alarme

Pour désarmer le système ou pour désactiver une alarme, entrer simplement un code d'accès valide. Programmer un point désigné pour l'entrée/sortie, tel que la porte avant ou la porte de garage avec un *Délai d'entrée*. Lorsque ce point d'entrée est ouvert (violé), le système amorce le délai d'entrée. Le système ne génère pas d'alarme tant que ce délai n'est pas écoulé afin de permettre aux utilisateurs d'entrer sur les lieux et de désarmer le système. À moins que leur code ait été assigné à l'option *armement Seulement*, tous les utilisateurs peuvent désarmer le système.

Comment désarmer le système ou désactiver une alarme?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]*.**
   L'e voyant arme ou alarme s'éteint et le clavier émet un bip de confirmation.

***Si l'accès est autorisé aux deux partitions** :
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition à désarmer. Pour désarmer les deux partitions, appuyer sur la touche **[1]**, attendre le bip de confirmation et appuyer ensuite sur la touche **[2]**.

12.4 Armement en mode Régulier

Cette méthode, généralement utilisée pour l'armement quotidien, arme toutes les zones de la partition sélectionnée. En cas d'erreur durant la procédure d'armement, le clavier émet un BIP DE REJET. Une fois le système armé correctement, le voyant « ARME » approprié s'allume et le *Délai de sortie* s'amorce. Noter que l'*armement en mode Régulier* peut aussi être activé à l'aide de l'*armement Automatique*, d'un *interrupteur à clé* ou d'une *touche unique*.

Comment armer en mode Régulier?

1) À moins que le système soit partitionné, l'indicateur vert « **PRÊT** » doit être allumé. Si le système est divisé en partitions, toutes les zones de la partition voulue doivent être fermées.
2) Entrer un **[CODE D'ACCÈS]*** valide.

*** Si l'accès est autorisé aux deux partitions :**
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition à armer. Pour armer les deux partitions, appuyer sur la touche **[1]**, attendre le bip de confirmation et appuyer ensuite sur la touche **[2]**.

12.5 Armement en mode Partiel

Cette méthode permet aux utilisateurs d'armer partiellement le système et de demeurer à l'intérieur de l'endroit protégé. Par exemple, pour assurer une protection durant la nuit, armer les points du périmètre tels les portes et les fenêtres tandis que d'autres zones telles les détecteurs de mouvement peuvent demeurer désactivées. Noter que les *zones d'incendie* ne peuvent pas être contournées.

Comment armer en mode Partiel?

1) Toutes les zones de la partition voulue doivent être fermées (à l'exception des zones assignées avec l'option *mode Partiel*).
2) Appuyer sur la touche **[PARTIEL]**.
3) Entrer un **[CODE D'ACCÈS]*** valide.

***Si l'accès est autorisé aux deux partitions :**
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition à armer en mode Partiel. Pour armer les deux partitions en mode Partiel, appuyer sur la touche **[1]**, attendre le bip de confirmation et ensuite appuyer sur la touche **[2]**.

En cas d'erreur durant la procédure d'armement, le clavier émet un bip de rejet. Une fois que le système est correctement armé en mode Partiel, le voyant « ARME » ou « PARTIEL » approprié s'allume et le Délai de sortie s'amorce. Prendre note que l'armement en mode Partiel peut également être activé à l'aide de l'armement Automatique, d'un interrupteur à clé ou d'une touche rapide. L'option armement en mode Partiel du code d'utilisateur doit avoir été activée.

12.6 Armement en mode Instantané

Après avoir armé en mode Partiel et durant le Délai de sortie, appuyer et maintenir la touche **[PARTIEL]** enfoncée pendant 3 secondes**.** Un bip de confirmation devrait se faire entendre, indiquant que toutes les zones qui sont armées ont été commutées en zones Instantanées.

Si l'accès est autorisé aux deux partitions :
Pour armer une partition en mode Instantané, appuyer sur **[PARTIEL]** + **[CODE D'ACCÈS]** + **[PARTITION SÉLECTIONNÉE]** + **[EFFAC]** + maintenir enfoncée **[PARTIEL]**.
Pour armer les deux partitions en mode Instantané, appuyer sur **[PARTIEL]** + **[CODE D'ACCÈS]** + **[1]** + **[2]** + maintenir enfoncée **[PARTIEL].**

12.7 Armement en mode Forcé

L'armement en mode Forcé permet aux utilisateurs d'armer le système rapidement sans avoir à attendre que toutes les zones du système soient fermées. L'armement en mode Forcé est généralement utilisé lorsqu'un détecteur de mouvement protège une zone où est installé un clavier. Par conséquent, lors de l'armement du système, si le détecteur de mouvement est assigné à une zone Forcée, le panneau ignore la zone et permet aux utilisateurs d'armer le système et ce, même si la zone est ouverte. Au moment de l'armement, toutes les zones Forcées qui sont ouvertes sont considérées par le panneau de contrôle comme désactivées. Durant la période d'armement, si une zone désactivée est fermée, le système arme automatiquement la zone et par conséquent génère une alarme si elle est violée. *Note des UL : Cette méthode d'armement ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.*

Comment armer en mode Forcé?
1) Toutes les zones de la partition voulue doivent être fermées (à l'exception des *zones* assignées avec l'option *mode Forcé*).
2) Appuyer sur la touche **[EXC.AUTO]**.
3) Entrer un **[CODE D'ACCÈS]*** valide.

***Si l'accès est autorisé aux deux partitions :**
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition à armer en mode Forcé. Pour armer les deux partitions, appuyer sur la touche **[1]**, attendre le bip de confirmation et appuyer ensuite sur la touche **[2]**.

En cas d'erreur lors de la la procédure d'armement, le clavier émet un BIP DE REJET. Une fois que le système est correctement armé en mode Forcé, le voyant d'armement approprié s'allume et le Délai de sortie s'amorce. Noter que l'armement en mode Forcé peut également être activé à l'aide d'une touche rapide. Noter aussi que l'option armement en mode Forcé du code d'utilisateur doit avoir été activée.

12.8 Programmation manuelle du contournement

La programmation manuelle du contournement permet aux utilisateurs de programmer le système d'alarme afin qu'il ignore (désactive) des zones spécifiques lors de l'armement suivant l'entrée de cette programmation. Prendre note que les zones d'incendie ne peuvent pas être contournées et que le contournement manuel de zones peut également être activé à l'aide de la touche rapide.

Comment contourner des zones?
1) Appuyer sur la touche **[EXCL]**.
2) Entrer un **[CODE D'ACCÈS]*** valide.
3) Sélectionner la ou les **[ZONES]** à contourner.
4) Une fois toutes les zones à contourner entrées, appuyer sur **[ENTREE]** pour accepter la sélection.

***Si l'accès est autorisé aux deux partitions :**
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition voulue.

12.8.1 Fonction de rappel du contournement

Une fois que le système est désarmé, le panneau de contrôle efface les entrées de contournement. La fonction de rappel du contournement permet le rappel du contenu de la mémoire de contournement. Cette procédure élimine le besoin de programmer de nouveau les zones à contourner à chaque armement du système. L'option de Programmation de contournement doit être activée dans le code d'utilisateur.

Comment rappeler les entrées de contournement?
1) Appuyer sur la touche [EXCL].
2) Entrer un **[CODE D'ACCÈS]*** valide.
3) Appuyer sur la touche **[EXCL]**. *Les zones précédemment contournées s'allument.*
4) Appuyer sur la touche **[ENTREE]**.

***Si l'accès est autorisé aux deux partitions :**
Appuyer sur la touche qui correspond à la partition voulue.

12.9 Armement par touche unique

L'armement par touche unique permet aux utilisateurs d'armer le système en appuyant simplement sur une touche sans avoir à entrer leur code d'accès. L'armement par touche unique peut être utilisé par des individus spécifiques tels le personnel d'entretien (c.-à-d. le concierge, le personnel d'entretien ménager) pour armer le système à leur départ sans qu'il soit requis de leur donner accès à aucune autre fonction du système.

Touche unique d'armement en mode Régulier
Maintenir enfoncée la touche **[ENTREE]** durant 3 secondes* pour armer toutes les zones de la partition.

Touche unique d'armement en mode Forcé
Maintenir enfoncée la touche **[EXC.AUTO]** durant 3 secondes* pour contourner toutes les zones qui sont programmées avec l'assignation mode Forcé et qui sont ouvertes.

Touche unique de contournement
Maintenir enfoncée la touche **[EXCL]** durant 3 secondes* pour accéder au mode de programmation de contournement.

Touche unique d'armement en mode Partiel
Maintenir enfoncée la touche **[PARTIEL]** durant 3 secondes* pour armer toutes les zones qui ne sont pas programmées avec l'assignation mode Partiel.

Sortie rapide - Lorsque le système est déjà armé en mode partiel.
Pour quitter et armer en mode Partiel : Maintenir enfoncée la touche **[PARTIEL]** durant 3 secondes*. Le système commute en mode Délai de sortie. Une fois le Délai de sortie écoulé, le système revient en mode d'armement Partiel.
Pour quitter et armer en mode Régulier : Maintenir enfoncée la touche **[ENTREE]** durant 3 secondes*. Le système commute en mode Délai de sortie. Une fois le Délai de sortie écoulé, le système commute en mode d'armement Régulier.
Quitter et armer en mode Forcé : Maintenir enfoncée la touche **[EXC.AUTO]** durant 3 secondes*. Le système commute en mode Délai de sortie. Une fois le Délai de sortie écoulé, le système commute en mode d'armement Forcé.

***** Si l'accès est autorisé aux deux partitions, appuyer une fois après avoir activé une touche rapide sur la touche qui correspond à la partition voulue. Pour sélectionner les deux partitions, appuyer sur la touche **[1]**, attendre le bip de confirmation et appuyer ensuite sur la touche **[2]**.

12.10 Armement à l'aide d'un interrupteur à clé

Un interrupteur à clé peut être utilisé pour armer ou désarmer le système. Assigner l'interrupteur à clé à une partition spécifique et le programmer pour armer la partition assignée en mode Partiel ou Régulier. Programmer aussi l'interrupteur à clé pour qu'il fonctionne à action maintenue ou momentanée. Pour armer le système à l'aide d'un interrupteur à clé à action maintenue, placer l'interrupteur en position « en fonction ». Pour désarmer le système, placer l'interrupteur en position « hors fonction ». Pour armer le système à l'aide d'un interrupteur à clé à action momentanée, placer brièvement l'interrupteur en position « en fonction » et le replacer ensuite à la position « hors fonction ». Pour désarmer le système, répéter cette procédure.

12.11 Alarmes de panique

En cas d'urgence, le système Spectra peut être programmé pour transmettre immédiatement une alarme lorsqu'une combinaison de deux touches spécifiques est maintenue enfoncée durant deux secondes. Tel que décrit ci-dessous, trois combinaisons de touches sont disponibles :

Maintenir les touches **[1]** et **[3]** enfoncées pour générer une alarme de panique.
Maintenir les touches **[4]** et **[6]** enfoncées pour générer une alarme médicale ou de panique.
Maintenir les touches **[7]** et **[9]** enfoncées pour générer une alarme d'incendie.

12.12 Armement automatique

Il est possible de programmer le panneau de contrôle ***Spectra*** afin qu'il s'arme automatiquement chaque jour à une heure spécifique ou si aucun mouvement n'est détecté pour une période de temps spécifique. L'utilisateur peut programmer l'heure de l'armement automatique en utilisant le code maître 1, le code maître 2 ou le code maître du système. *Noter qu'avant d'armer automatiquement le système, le panneau de contrôle amorce un Délai de sortie de 60 secondes. L'armement Automatique peut être annulé lorsqu'un code d'accès valide est entré durant ce délai.* ***Note des UL :*** *Ne doit pas être utilisé dans les installations UL*.

12.13 Affichage de la mémoire d'alarmes

Un registre de toutes les alarmes qui se sont produites est sauvegardé en mémoire. Une fois le système désarmé, si la touche **[MEM]** est enfoncée, toutes les zones qui ont été en condition d'alarme durant la dernière période d'armement sont affichées. Pour quitter l'Affichage de la mémoire d'alarmes, appuyer sur la touche **[EFFAC]**. Le panneau de contrôle efface le contenu de la mémoire d'alarmes chaque fois que le système est armé.

12.14 Programmation des zones carillon

Cette option permet à l'utilisateur de définir quelles sont les zones dont l'option carillon est activée. Une zone dont l'option carillon est activée entraîne le clavier à émettre une tonalité intermittente rapide (BIP-BIP-BIP-BIP) chaque fois qu'elle est ouverte afin d'en aviser les occupants. L'option carillon doit être programmée individuellement pour chacun des claviers.

CLAVIER À DEL POUR 10 ZONES :

Pour activer ou désactiver l'option carillon des zones 1 à 10, appuyer sur les touches de **[1]** à **[10]** correspondant aux zones sélectionnées et les maintenir enfoncées durant 3 secondes. Si le clavier émet un bip de confirmation après le maintien d'une touche enfoncée, cela signifie que l'option carillon vient d'être activée sur cette zone. Si le clavier émet un bip de rejet, cela signifie que l'option carillon vient d'être désactivée sur cette zone.

CLAVIER À DEL POUR 16 ZONES :

Appuyer sur la touche **[9]** et la maintenir enfoncée. Entrer les deux chiffres **(01 à 16)** des numéros de zones voulues. Lorsque la DEL correspondant à une zone est allumée, cela signifie que l'option carillon de cette zone est activée. Lorsque la DEL correspondant à une zone est éteinte, cela signifie que l'option carillon de cette zone est désactivée. Une fois l'option carillon activée pour chacune des zones voulues, appuyer sur **[ENTREE]**.

CLAVIER À ACL

Appuyer sur la touche **[9]** et la maintenir enfoncée. Entrer les deux chiffres des numéros de zones pour lesquelles activer le carillon ou utiliser les touches de défilement (flèches) pour parcourir les zones. Lorsque la zone voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche **[FNC1]** pour activer le carillon de cette zone. Une fois l'option carillon activée pour chacune des zones voulues, appuyer sur **[ENTREE]**.

12.15 Sourdine du clavier

Pour activer ou désactiver la sourdine du clavier, appuyer sur la touche **[EFFAC]** et la maintenir enfoncée durant 3 secondes. Lorsque l'option Sourdine d'un clavier est activée, ce dernier émet seulement des bips de confirmation, des bips de rejet et un bip lorsqu'une touche est enfoncée. Toutes les autres tonalités qui sont normalement générées sont désactivées. ***Note des UL :*** *Ne doit pas être utilisé dans les installations UL.*

12.16 Rétroéclairage du clavier (1686H et 1686V seulement)

Le niveau d'intensité de l'éclairage des touches peut être modifié pour répondre aux besoins de l'utilisateur. Il y a quatre niveaux de rétroéclairage. La touche **[MEM]** est utilisée pour régler le niveau voulu. Chaque fois que la touche **[MEM]** est enfoncée, le niveau de rétroéclairage augmente, et ce, jusqu'à ce que le niveau maximal ait été atteint. Une fois le niveau maximal atteint, le rétroéclairage revient au niveau le plus bas et le processus recommence. Pour modifier le niveau de rétroéclairage :

Comment modifier le niveau de rétroéclairage?

1) Maintenir la touche **[MEM]** enfoncée durant 3 secondes.
2) La touche **[MEM]** s'allumera.
3) Appuyer sur la touche **[MEM]** jusqu'au niveau de rétroéclairage voulu.
4) Pour quitter, appuyer sur **[EFFAC]** ou **[ENTREE]**.

Avertissements de la CFC

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Cet équipement est conforme aux sous-parties D et CS-03 de la Partie 68 des règles de la CFC. À l'intérieur du couvercle de cet équipement se trouve une étiquette contenant entre autres le numéro d'enregistrement CFC de cet équipement.

AVIS À LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE

Sur demande, le client doit indiquer à la compagnie de téléphone quelle ligne téléphonique doit servir au raccordement et fournir à la CFC le numéro d'enregistrement et le nombre équivalent de sonneries du circuit de protection.

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT CFC : 5A7CAN-22633 - AL - E
NOMBRE ÉQUIVALENT DE SONNERIES : 0.1B (US et CANADA)
PRISE USOC : RJ31X (US), CA31A (CANADA)

CONDITIONS AU RACCORDEMENT TÉLÉPHONIQUE

Sauf pour les récepteurs d'appel fournis par la compagnie de téléphone, toutes les connexions au réseau téléphonique doivent être faites avec des fiches standard et des prises fournies par la compagnie de téléphone ou avec des prises équivalentes de manière à faciliter et à accélérer le débranchement de l'équipement terminal. Les prises standard doivent être conçues de façon à ce que, si la fiche connectée à icelle est retirée, aucune interférence ne se produise sur l'équipement du client resté connecté au réseau téléphonique.

INCIDENCE DE DOMMAGES

Si l'équipement terminal/circuit de protection endommage le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone doit, autant que possible, aviser le client qu'un débranchement temporaire du service peut être nécessaire; cependant, si un préavis est impossible, la compagnie de téléphone peut interrompre temporairement le service si elle le juge raisonnable dans les circonstances. En cas d'interruption temporaire du service, la compagnie de téléphone doit aviser le client dans les moindres délais et aura la possibilité de rectifier la situation.

MODIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT OU DES SERVICES DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE

La compagnie de téléphone peut modifier ses services de communication, les applications ou les formalités de son équipement si ces mesures sont raisonnables et pertinentes. Si ces changements rendent l'équipement terminal du client incompatible avec les services de la compagnie de téléphone, le client doit être averti suffisamment à l'avance pour effectuer les modifications afin de ne pas subir d'interruption de service.

GÉNÉRAL

Cet équipement ne doit pas être utilisé sur les lignes téléphoniques publiques. La connexion de cet équipement à une ligne partagée peut assujettir aux tarifs imposés par l'État.

NOMBRE ÉQUIVALENT DE SONNERIES (NES)

Le NES est utile pour déterminer le nombre de dispositifs pouvant être connectés à la ligne téléphonique et pouvant sonner lorsque le numéro de téléphone est composé. Dans la plupart des secteurs, la somme du NES de tous les dispositifs connectés à une ligne ne devrait pas dépasser cinq (5). Pour être sûr du nombre de dispositifs pouvant être connectés à votre ligne, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

SERVICE D'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT

En cas de problèmes avec cet équipement téléphonique, veuillez communiquer avec l'installation indiquée plus bas pour des renseignements sur l'entretien ou les réparations. La compagnie de téléphone peut demander le débranchement de cet équipement du réseau jusqu'à ce que le problème soit corrigé ou qu'il n'y ait aucun doute que l'équipement n'est pas défectueux.

AVERTISSEMENT DE LA PARTIE 15 DE LA CFC : INFORMATION À L'UTILISATEUR

Cet équipement a été vérifié et est conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, en vertu de la Partie 15 des règles de la CFC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre l'énergie des fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer du brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas de brouillage dans une installation en particulier. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable par intermittence sur l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage via une ou plusieurs des mesures suivantes : (1) réorienter ou relocaliser l'antenne de réception; (2) augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur; (3) connecter l'équipement à une prise de courant d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté ou (4) consulter le distributeur ou un technicien radio/de la télévision chevronné pour de l'aide.

MISE EN GARDE

Les changements ou modifications non formellement approuvés par SYSTÈMES DE SÉCURITÉ PARADOX pourraient annuler le droit d'usage de l'équipement de l'utilisateur.

GARANTIE

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie votre acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, les installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou d'apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2002-2004. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets suivants peuvent s'appliquer : 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Spectra est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

AVIS DE LIMITATION ANNEXE

L'étiquette d"Industrie Canada identifie les équipements homologués. Cette certification signifie que cet équipement répond à certaines exigences en matière de protection du réseau de télécommunications, de fonctionnement et de sécurité. Le Département ne garantie pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux services de la compagnie de téléphone locale. Cet équipement doit aussi êter installé selon une méthode convenable. Le client devrait savoir que le respect des conditions mentionnées plus haut ne peuvent pas, dans certains cas, empêcher la dégradation du service.

Les réparations faites à un équipement certifié doivent être faites par un

service d'entretien canadien autorisé et désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à cet équipement par un utilisateur, ou tout dysfonctionnement peut donner droit à la compagnie de télécommunications d'exiger à l'utilisateur de débrancher l'équipement.
Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que les raccords de mise à la terre de la source d'alimentation des lignes téléphoniques et du système de conduit d'eau métallique internes sont, au besoin, raccordés ensemble.Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les milieux ruraux.

MISE EN GARDE : Les utilisateurs ne devraient pas tenter de faires les raccordements eux-mêmes, mais devraient plutôt contacter les agents de la vérification électrique, ou un électricien, selon le cas.

Le numéro de charge assigné à chaque dispositif indique le pourcentage de la charge totale devant être raccordée à un boucle de téléphone utilisée par le dispositif, afin de de prévenir les surcharges. La réduction d'une boucle peut être toute combinaison de dispositifs assujettis à la seule exigence selon laquelle le numéro de charge de tous les dispositifs ne doit pas excéder 100.

La certification d'Industrie Canada s'applique seulement à l'installation de dispositifs qui comprennent des transformateurs approuvés par l'Association canadienne de normalisation (CSA).

RESTRICTIONS CONCERNANT LE RACCORDEMENT DE MATÉRIEL

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère garantir toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. De plus, le matériel doit être installé en suivant une méthode acceptable de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre de service d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'energie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

AVERTISSEMENT : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à une service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

La certification d'Industrie Canada s'applique seulement aux installations d'appareils utilisant un transformateur approuvé par l'Association Canadienne de Normalisation (CSA).

AVERTISSEMENTS UL ET C-UL

NOTES SUR L'INSTALLATION UL ET C-UL

Le matériel est listé UL selon les normes UL1023 (systèmes anti-vol pour résidence -- systèmes d'alarme), UL985 (systèmes d'alarme d'incendie pour résidence) et UL1635 (systèmes de transmission d'alarme numérique). Le matériel peut être programmé selon les options non vérifiées pour l'utilisation des installations UL. Pour répondre à ces normes, l'installateur doit respecter la marche à suivre ci-dessous lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être listés UL pour l'application voulue.
- Si le système est utilisé pour la détection d'incendie, l'installateur doit se référer aux normes no 72, chapître 2 de la NFPA. De plus, une fois que l'installation est complétée, le service local de protection contre l'incendie doit être avisé de l'installation.
- Le matériel doit être vérifié par un technicien qualifié à tous les 3 ans.
- Tous les claviers doivent utiliser un interrupteur de sécurité.
- La durée du délai d'entrée maximum est de 45 secondes.
- La durée du délai de sortie maximum est de 60 secondes.
- Minimum de 4 minutes pour la coupure de sonnerie.
- Le rappel de contournement ne répond pas aux exigences UL
- Les options Rappel de contournement et Fermeture automatique lors d'une défectuosité ne sont pas conformes aux exigences UL.
- Ne pas brancher le dispositif indicateur primaire au relais. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, à l'exception de la borne de la batterie. Les circuits d'alarme d'incendie de Classe 2 et limités en puissance doivent être installés à l'aide des câbles CL3, CL3R, CL3P, ou des câbles substituts approuvés par le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

RECOMMANDATION :

- Résistance d'EDL partie no 2011002000.
- **Pour les installations UL avec 1728, 1738 :** Basler Electric BE156240CAA007 16,5 Vc.a. minimum **40 VA**.
- Batterie d'acide/au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 Vc.c., 4 Ah de réserve rechargeable (YUASA modèle no NP7-12 recommandé) pour utilisation résidentielle. Utiliser une batterie de 7 Ah pour satisfaire aux exigences d'incendie.
- Sirène Wheelock 46T-12.

Ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel compétent seulement.

Index

Numéros

24 heures, zone antivol 17
24 heures, zone avertisseur 17
24 heures, zone d'incendie standard 18
24 heures, zone d'incendie retardée 18

A

Activation de la sortie PGM 13
Ademco Contact ID 33
Ademco Express 33
Affichage de la mémoire d'alarmes 51
Affichage des défectuosités 46
Ajustement de l'horloge 40
Alarmes de panique 50
Alimentation auxiliaire 4
Alimentation c.a. 4
Annuler la communication 41
Appeler le logiciel de chargement/téléchargement 41
Appeler le logiciel WinLoad 45
Armement à l'aide d'un interrupteur à clé 50
Armement automatique en mode Forcé 23
Armement automatique si « aucun mouvement » 24
Armement automatique sur minuterie 23
Armement en mode Forcé 49
Armement en mode Instantané 49
Armement en mode Partiel 48
Armement en mode Régulier 48
Armement par touche unique 24, 50
Armement rapide 24
Armement restreint lors de défaut de batterie 23
Armement restreint lors de défectuosité de sabotage 23
Armement restreint lors de perte de supervision 43
Armement seulement 13
Assignation des partitions aux zones 19
ATZ- doublage de zone 21
ATZ options de câblage 21
Aucun armement lors de défaut de batterie 23
Aucun armement lors de défectuosité de sabotage 23
Aucun armement lors de perte de supervision 43
Aucun délai de sortie lors d'armement à l'aide d'une télécommande 25
Aucune rétroaction sonore lors d'armement Partiel 25
Avertissement audible de défectuosité au clavier 40

C

C.A., alimentation 4
Carte mémoire 10
Chargement/téléchargement, logiciel de 8
Circuits d'incendie 8
Clavier, rétroéclairage du 51
Clé de mémoire 10
Code d'identification du panneau 44
Code d'installateur 12
Code de contrainte 13
Code maître du système 12
Codes d'accès 11
Codes de rapport 29
Codes de rapport d'alarme des zones 30
Codes de rapport d'alarme spéciaux 30
Codes de rapport d'armement 29
Codes de rapport d'armement spéciaux 29
Codes de rapport de défectuosité du système 31
Codes de rapport de désarmement spéciaux 30
Codes de rapport de rétablissement d'alarme des zones 30
Codes de rapport de rétablissement de défectuosité du système ... 31
Codes de rapport de rétablissement de sabotage de zone 30
Codes de rapport de sabotage de zone 30
Codes de rapport spéciaux 31
Commutation de l'armement Régulier à l'armement Forcé 23
Commutation en mode d'armement Partiel 22
Compteur de fermeture automatique de la zone 19
Configuration des claviers à DEL 10
Raccordement
  claviers 7
  cloche ou sirène 5
  entrées de zone doublées 6
  entrées de zone simples 6
  interrupteurs à clé 7
  lignes téléphoniques 5
  sorties PGM 5
  zones d'incendie 8
  zones de clavier 7
Raccordement de la ligne téléphonique 5
Raccordement de la sortie « Bell » 5
Raccordement des zones de clavier 7
Raccordement d'un interrupteur à clé 7
Raccordement des sorties programmables 5
Contournement de supervision, options de 43
Contourner le répondeur 44
Courant de charge 39
Courant de charge de la batterie 39
Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide d'une télécommande 25
Cri de sirène lors d'armement/désarmement à l'aide du clavier 25

D

Délai avant transmission du code de rapport d'alarme 20
Délai d'entrée 16
Délai de fermeture récente 35
Délai de sortie 24
Délai de téléavertisseur 33
Délai de transmission d'une panne d'alimentation 36
Délai entre les tentatives de communication 35
Délai partiel 23
Désarmement 48
Destination des rapports d'événements 34

E

Émetteurs sans fil, options de supervision des 42
Émission d'un bip lors de défectuosité 40
Émission d'un bip lors du délai de sortie 25
Emplacement et montage 2
Entrée d'expansion 15
Entrées de zone doublées 6
Entrées de zone simples 6

F

Fermeture automatique de la zone 19
Fonction de rappel 45
Fonction de rappel du contournement 49
Fonctions de l'utilisateur 46
Format de rapport Téléavertisseur 33
Formats de transmission 32

H

Horloge en temps réel du système 39

I

Identification du panneau 44
Installation 2
Installation des claviers 7
Intellizone 20
Interrupteur de sécurité intégré 10

L

Logiciel de chargement/téléchargement 8

Logiciel WinLoad 8
Longueur des codes d'accès 11

M

Manuel, rapport de vérification 41
Matériel, réinitialisation du 38
Méthode de composition 34
Méthode de programmation par choix d'options 9
Méthodes de programmation 8
Minuterie de coupure de la sirène 25
Mise à la terre 3
Mode d'affichage des données 9
Mode d'essai de l'installateur 41
Montage 2
Mot de passe de l'ordinateur 44

N

Nombre de sonneries 44
Nombre maximal de tentatives de composition 35
Numéro de téléphone de l'ordinateur 45
Numéros de compte des partitions 32
Numéros de téléphone 32
Numéros de téléphone de station centrale de surveillance 32

O

Option de composition alternative 35
Options
- alarme 25
- armement automatique 24
- armement et désarmement 22
- code d'utilisateur 12
- interrupteur à clé 20
- zone 19

Options Ademco Contact ID 33
Options Contact ID 33
Options d'armement et de désarmement 22
Options de contournement de sabotage 26
Options de contournement de supervision 43
Options de rapport de désarmement 36
Options de rapport de rétablissement de zone 36
Options de réponse du panneau 44
Options de supervision des émetteurs sans fil 42
Options des touches de panique 26
Options du relais d'alarme 38
Options pour les alarmes 25
Options stroboscopiques 38
Ordinateur, numéro de téléphone de l' 45

P

PGM globale 37
Programmation à l'aide d'un clavier 8
Programmation des codes d'accès 47
Programmation des zones 13
Programmation des zones carillon 51
Programmation du contournement 49
Programmation manuelle du contournement 49

R

Rappel d'alarme 25
Rappeler le contournement 49
Rapport de vérification 41
Rapport de vérification automatique 35
Rapport du téléavertisseur, délai de 33
Ratio d'impulsions 34
Réassigner la zone de clavier 2 15
Réassigner les zones aux entrées d'expansion 15
Reconnaissance de sabotage 26
Réglages du composeur 27
Réglages du système 38
Réinitialisation du matériel 38
Relais d'alarme 5
Répartition 39
Répondre au logiciel de chargement/téléchargement 41
Répondre au logiciel WinLoad 45
Reprogrammer tous les modules d'expansion 43
Résistance d'EDL 10
Retardée, zone feu 18
Rétroéclairage du clavier 51

S

Sabotage 10
Secours, batterie de 4
Sirène activée lors d'une panne de communication 34
Sonneries 44
Sortie PGM (panneau de contrôle)
- délai 37
- événement d'activation 37
- événement de désactivation 37
- options stroboscopiques 38

Sorties programmables 37
Sourdine du clavier 51
Standard 24 heures, zone d'incendie 18
Délai partiel 23
Supervision de batterie faible des émetteurs sans fil 42
Supervision de sabotage du clavier 40
Supervision du module de bus sans fil 42
Surveillance de la ligne téléphonique (SLT) 36
Surveillance du module d'expansion de zones 42

T

Tableau de consommation de courant 4
Temps d'attente de tonalité 35
Tentatives de composition 35
Touches de fonction pour l'installateur 41
Tranmission de la mémoire tampon d'événements 45
Transmission automatique de la mémoire tampon d'événements 45
Transmission d'une panne d'alimentation, délai de 36
Transmission de rapports et réglages du composeur 27
Transmission du code de rapport d'alarme, délai de 20
Type de PGM 38
Types d'alarme 19

V

Verrou de l'installateur 39
Verrouillage 39
Verrouiller le code maître 13
Vitesse d'entrée 20

W

Options de câblage d'ATZ 21

Z

La zone 1 devient entrée pour détecteur de fumée à 2 fils 22
Zone avertisseur 17
Zone clavier 10
Zone d'incendie standard 24 heures 18
Zone d'interrupteur à clé 17
Zones carillon 51
Zones d'EDL 21
Zones de contournement 19
Zones esclaves 17
Zones forcées 20
Zones partielles 19

Notes

Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, appeler au 1 800 791-1919 pour un service en anglais ou au 1 866 912-0600 pour un service en français, et ce, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, appeler au 00-1-450-491-7444 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.ca.

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
780, boul. Industriel, Saint-Eustache (Québec) J7R 5V3 CANADA
Tél.: (450) 491-7444 Fax: (450) 491-2313
www.paradox.ca
IMPRIMÉ AU CANADA 12/2005 17X8-FI16